



SCHMOTZER

Originální návod k obsluze

Plečka

Venterra 2K KPP-LSC

Venterra 2K KPP-MSK

Venterra 2K KPP-M



SCHMOTZER



SCHMOTZER Hacktechnik GmbH & Co. KG

D-91438 Bad Windsheim

Machine no.

Vehicle ID no.

Product

Permissible technical implement weight kg

Model year



CE

UK

CA

Year of construction



SCHMOTZER

Sem zapište identifikační údaje stroje. Identifikační údaje najdete na typovém štítku.



OBSAH

1 K tomuto návodu k obsluze	1		
1.1 Autorské právo	1	4.5.1 Zadní osvětlení a označení pro jízdu po silnici	28
1.2 Použitá vyobrazení	1	4.5.2 Čelní osvětlení a označení	28
1.2.1 Výstražné pokyny a signální slova	1	4.6 Tažná lišta	29
1.2.2 Další upozornění	2	4.7 Section Control paralelogramů	29
1.2.3 Pokyny k jednání	2	4.8 Držák kamery	29
1.2.4 Výčty	3	4.9 Plecí radlička	30
1.2.5 Čísla pozic na obrázcích	4	4.10 Typový štítek na stroji	31
1.2.6 Informace o směru	4		
1.3 Další platné dokumenty	4	5 Technické údaje	32
1.4 Digitální návod k obsluze	4	5.1 Rozměry	32
1.5 Váš názor je důležitý	4	5.2 Plecí nástroje	32
		5.3 Povolené kategorie připojení	32
		5.4 Rychlost jízdy	32
		5.5 Výkonnostní charakteristiky traktoru	33
		5.6 Údaje o emisích hluku	33
		5.7 Svahová dostupnost	33
2 Bezpečnost a odpovědnost	5		
2.1 Základní bezpečnostní pokyny	5	6 Příprava stroje	34
2.1.1 Význam návodu k obsluze	5	6.1 Výpočet potřebných vlastností traktoru	34
2.1.2 Bezpečná provozní organizace	5	6.2 Připojování stroje	37
2.1.3 Znalost a předcházení nebezpečí	9	6.2.1 Montáž kulových pouzder dolních ramen	37
2.1.4 Bezpečná práce a bezpečné zacházení se strojem	12	6.2.2 Montáž kulového pouzdra horního ramena	37
2.1.5 Bezpečná údržba a změna	14	6.2.3 Najetí traktorem ke stroji	38
2.2 Bezpečnostní rutiny	17	6.2.4 Připojení hydraulických hadic	38
		6.2.5 Připojení elektrického napájení	40
		6.2.6 Připojení kabelů ISOBUS	40
		6.2.7 Připojení tříbodového návěsného rámu	42
		6.2.8 Vyrovnání stroje	42
		6.3 Příprava stroje k jízdě po silnici	43
		6.3.1 Odstranění odstavňových podpěr	43
		6.3.2 Uvedení ochranných plecí kotoučů do přepravní polohy	46
3 Správné používání	19		
4 Popis výrobku	21		
4.1 Stroj v přehledu	21		
4.2 Funkce stroje	22		
4.3 Zvláštní výbava	23		
4.4 Výstražné piktogramy	24		
4.4.1 Umístění výstražných piktogramů	24		
4.4.2 Struktura výstražných piktogramů	24		
4.4.3 Popis výstražných piktogramů	25		
4.5 Osvětlení a označení pro jízdu po silnici	28		

MG7104-CS-CZ | F.1 | 28.04.2024 | © SCHMOTZER

13.2	Další platné dokumenty	126
------	------------------------	-----

14	Seznamy	127
----	---------	-----

14.1	Glosář	127
------	--------	-----

14.2	Seznam hesel	128
------	--------------	-----

K tomuto návodu k obsluze

1

CMS-T-00000081-J.1

1.1 Autorské právo

CMS-T-00012308-A.1

Přetisk, překlad a reprodukce v jakékoli formě, včetně výňatků, vyžadují písemný souhlas společnosti AMAZONEN-WERKE.

1.2 Použitá vyobrazení

CMS-T-005676-G.1

1.2.1 Výstražné pokyny a signální slova

CMS-T-00002415-A.1

Výstražné pokyny jsou označeny svislým pruhem s trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem a signálním slovem. Signální slova "NEBEZPEČÍ", "VAROVÁNÍ" nebo "POZOR" popisují závažnost hrozícího ohrožení a mají následující významy:



NEBEZPEČÍ

- Označuje bezprostřední ohrožení s vysokým rizikem nejtěžšího tělesného zranění, jako je ztráta částí těla nebo smrt.



VAROVÁNÍ

- Označuje možné ohrožení se středně vysokým rizikem nejtěžšího tělesného zranění nebo smrti.



POZOR

- Označuje ohrožení s malým rizikem lehkého nebo středně těžkého tělesného zranění.

1.2.2 Další upozornění

CMS-T-00002416-A.1



DŮLEŽITÉ

- Označuje riziko poškození stroje.



EKOLOGICKÉ UPOZORNĚNÍ

- Označuje riziko poškození životního prostředí.



UPOZORNĚNÍ

Označuje tipy k použití a informace k optimálnímu používání.

1.2.3 Pokyny k jednání

CMS-T-00000473-E.1

1.2.3.1 Číslované pokyny k jednání

CMS-T-005217-B.1

Jednání, která musí být provedena v určitém pořadí, jsou uvedena jako číslované pokyny k jednání. Stanovené pořadí jednání se musí dodržet.

Příklad:

1. Pokyn k jednání 1
2. Pokyn k jednání 2

1.2.3.2 Pokyny k jednání a reakce

CMS-T-005678-B.1

Reakce na pokyny k jednání jsou označené šipkou.

Příklad:

1. Pokyn k jednání 1
- ➔ Reakce stroje na pokyn k jednání 1
2. Pokyn k jednání 2

1.2.3.3 Alternativní pokyny k jednání

CMS-T-00000110-B.1

Alternativní pokyny k jednání jsou uvedeny slovem "nebo".

Příklad:

1. Pokyn k jednání 1

nebo

alternativní pokyn k jednání

2. Pokyn k jednání 2

1.2.3.4 Pokyny k jednání pouze s jedním jednáním

CMS-T-005211-C.1

Pokyny k jednání pouze s jedním jednáním nejsou číslované, ale jsou označené šipkou.

Příklad:

► Pokyn k jednání

1.2.3.5 Pokyny k jednání bez pořadí

CMS-T-005214-C.1

Pokyny k jednání, která nemusí být provedena v určitém stanoveném pořadí, jsou zobrazeny ve formě seznamu se šipkami.

Příklad:

► Pokyn k jednání

► Pokyn k jednání

► Pokyn k jednání

1.2.3.6 Práce v dílně

CMS-T-00013932-B.1



PRÁCE V DÍLNĚ

- Označuje servisní práce, které musí ve specializované dílně, dostatečně vybavené z hlediska zemědělské techniky, bezpečnosti a techniky ochrany životního prostředí provádět odborný personál s příslušným vzděláním.

1.2.4 Výčty

CMS-T-000024-A.1

Výčty bez závazného pořadí jsou zobrazeny jako seznam s jednotlivými body výčtu.

Příklad:

- Bod 1
- Bod 2

1.2.5 Číslo pozic na obrázcích

CMS-T-000023-B.1

Orámované číslo v textu, například **1**, odkazuje na číslo pozice na vedlejším obrázku.

1.2.6 Informace o směru

CMS-T-00012309-A.1

Není-li uvedeno jinak, všechny směry jsou ve směru jízdy.

1.3 Další platné dokumenty

CMS-T-00000616-B.1

V příloze se nachází seznam současně platných dokumentů.

1.4 Digitální návod k obsluze

CMS-T-00002024-B.1

Digitální návod k obsluze a e-learning je možné si stáhnout z informačního portálu AMAZONE.

1.5 Váš názor je důležitý

CMS-T-000059-D.1

Vážená čtenářko, vážený čtenáři, naše dokumenty jsou pravidelně aktualizovány. Vaše návrhy na zlepšení nám pomohou vytvořit dokumenty, které pro vás budou užitečnější a příjemnější. Zasílejte nám své návrhy dopisem, faxem nebo e-mailem.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: tr.feedback@amazone.de

CMS-I-00000638

Bezpečnost a odpovědnost

2

CMS-T-00006596-I.1

2.1 Základní bezpečnostní pokyny

CMS-T-00006597-I.1

2.1.1 Význam návodu k obsluze

CMS-T-00006180-A.1

Řiďte se návodem k obsluze

Návod k obsluze je důležitý dokument a je součástí stroje. Je určen pro uživatele a obsahuje údaje související s bezpečností. Jen postupy uvedené v návodu k obsluze jsou bezpečné. Pokud se nebudete řídit návodem k obsluze, může dojít k těžkému zranění nebo usmrcení osob.

- ▶ Před prvním použitím stroje si důkladně přečtěte kapitolu o bezpečnosti a řiďte se jí.
- ▶ Před zahájením práce si dále přečtěte příslušné odstavce návodu k obsluze a postupujte podle nich.
- ▶ Návod k obsluze si uschovejte.
- ▶ Návod k obsluze mějte k dispozici.
- ▶ Návod k obsluze předejte následujícímu uživateli.

2.1.2 Bezpečná provozní organizace

CMS-T-00002302-D.1

2.1.2.1 Kvalifikace personálu

CMS-T-00002306-B.1

2.1.2.1.1 Požadavky na osoby, které pracují se strojem

CMS-T-00002310-B.1

Pokud se stroj použije neodborně, může být někdo těžce zraněn nebo usmrcen: Aby se zabránilo nehodám kvůli neodbornému použití stroje, musí každá osoba, která pracuje

se strojem, splňovat následující minimální požadavky:

- Osoba je tělesně a duševně schopná kontrolovat stroj.
- Osoba umí bezpečně provádět práce se strojem v rámci tohoto návodu k obsluze.
- Osoba rozumí způsobu funkce stroje v rámci své práce a umí rozpoznat nebezpečí při práci a předcházet jim.
- Osoba porozuměla návodu k obsluze a informace uvedené v návodu k obsluze umí aplikovat v praxi.
- Osoba umí bezpečně řídit vozidla.
- Osoba zná relevantní předpisy pro jízdu po silnici a má předepsané řidičské oprávnění.

2.1.2.1.2 Stupně kvalifikace

CMS-T-00002311-A.1

Pro práci se strojem se předpokládají následující stupně kvalifikace:

- zemědělec
- pomocník v zemědělství

Činnosti popsané v tomto návodu k obsluze mohou v zásadě provádět osoby se stupněm kvalifikace „pomocník v zemědělství“.

2.1.2.1.3 Zemědělec

CMS-T-00002312-A.1

Zemědělci používají zemědělské stroje pro obhospodaření polí. Rozhodují o použití zemědělského stroje k určitému cíli.

Zemědělci jsou v zásadě seznámeni s prací zemědělských strojů a v případě potřeby zaškolí pomocníky v zemědělství v používání zemědělských strojů. Sami mohou provádět určité jednoduché opravy a údržbu zemědělských strojů.

Zemědělci mohou být například:

- zemědělci s ukončeným vysokoškolským studiem nebo odborným středoškolským vzděláním
- zemědělci na základě zkušeností (např. zděděná farma, rozsáhlé zkušenosti)
- pracovníci na dohodu, kteří pracují z příkazu zemědělců

Příklad činnosti:

- bezpečnostní zaškolení pomocníka v zemědělství

2.1.2.1.4 Pomocník v zemědělství

CMS-T-00002313-A.1

Pomocníci v zemědělství používají zemědělské stroje z příkazu zemědělce. Zemědělec je zaškolen v používání zemědělských strojů a oni samostatně pracují podle pracovního úkolu.

Pomocníky v zemědělství mohou například být:

- sezónní a pomocní pracovníci
- budoucí zemědělci v rámci odborné přípravy
- zaměstnanci zemědělce (např. traktorista)
- členové rodiny zemědělce

Příklady činnosti:

- řízení stroje
- nastavení pracovní hloubky

2.1.2.2 Pracoviště a spolucestující osoby

CMS-T-00002307-B.1

Spolucestující osoby

Spolucestující osoby mohou při pohybech stroje spadnout, být přejety a těžce zraněny nebo usmrceny. Spolucestující osoby mohou zasáhnout a zranit odmrštěné předměty.

- ▶ Nenechte na stroji nikdy jet žádné osoby.
- ▶ Nenechte na jedoucí stroj nikdy nastupovat žádné osoby.

2.1.2.3 Nebezpečí pro děti

CMS-T-00002308-A.1

Děti v nebezpečí

Děti neumí odhadnout nebezpečí a chovají se nevypočitatelně. Proto jsou děti obzvláště ohroženy.

- ▶ Zabraňte dětem v přístupu ke stroji.
- ▶ *Když se rozjíždíte nebo spouštíte pohyby stroje,*
ujistěte se, že v nebezpečné oblasti se nezdržují žádné děti.

2.1.2.4 Provozní bezpečnost

CMS-T-00002309-D.1

2.1.2.4.1 Technicky bezvadný stav

CMS-T-00002314-D.1

Používat jen řádně připravený stroj

Bez řádné přípravy podle tohoto návodu k obsluze není zaručena provozní bezpečnost stroje. Mohlo by to zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ Připravte stroj podle tohoto návodu k obsluze.

Nebezpečí z důvodu poškození stroje

Poškození stroje může negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ *Když máte podezření na poškození nebo ho zjistíte:*
Zajistěte traktor a stroj.
- ▶ Poškození související s bezpečností odstraňte ihned.
- ▶ Odstraňujte poškození podle tohoto návodu k obsluze.
- ▶ *Pokud nemůžete poškození podle tohoto návodu k obsluze odstranit ihned:*
Nechte poškození odstranit v kvalifikovaném odborném servisu.

Dodržování technických mezních hodnot

Pokud se nedodržují technické mezní hodnoty stroje, mohou zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen. Kromě toho se může poškodit stroj. Technické mezní hodnoty jsou uvedeny v technických specifikacích.

- ▶ Dodržujte technické mezní hodnoty.

2.1.2.4.2 Osobní ochranné pomůcky

CMS-T-00002316-B.1

Osobní ochranné pomůcky

Používání osobních ochranných pomůcek je důležitou součástí bezpečnosti. Chybějící nebo nevhodné osobní ochranné pomůcky zvyšují riziko zdravotní újmy a zranění osob. Osobní ochranné pomůcky jsou například: pracovní rukavice, bezpečnostní obuv, ochranný oděv, dýchací maska, sluchátka, ochrana obličeje a brýle

- ▶ Pro příslušné pracovní nasazení stanovte a poskytněte vždy osobní ochranné pomůcky.
- ▶ Používejte jen osobní ochranné pomůcky, které jsou v řádném stavu a poskytují účinnou ochranu.
- ▶ Upravte osobní ochranné pomůcky, například jejich velikost, podle osoby, která je bude používat.
- ▶ Dodržuje pokyny výrobce ohledně provozních látek, osiva, hnojiva, prostředků na ochranu rostlin a čisticích prostředků.

Používání vhodného oděvu

Volný oděv zvyšuje nebezpečí zachycení nebo namotání na rotující díly a nebezpečí zachycení o vyčnívající díly. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ Noste přiléhavý oděv.
- ▶ Nikdy nenoste prstýnky, řetízky nebo jiné šperky.
- ▶ *Máte-li dlouhé vlasy,*
noste síťku na vlasy.

2.1.2.4.3 Výstražné piktogramy

CMS-T-00002317-B.1

Udržování čitelnosti výstražných piktogramů

Výstražné piktogramy na stroji varují před ohrožením v nebezpečných místech a jsou důležitou součástí bezpečnostního vybavení stroje. Chybějící výstražné piktogramy zvyšují riziko těžkých a smrtelných zranění osob.

- ▶ Čistěte znečištěné výstražné piktogramy.
- ▶ Poškozené nebo neidentifikovatelné výstražné piktogramy ihned vyměňte.
- ▶ Náhradní díly opatřete určenými výstražnými piktogramy.

2.1.3 Znalost a předcházení nebezpečí

CMS-T-00006598-D.1

2.1.3.1 Zdroje nebezpečí na stroji

CMS-T-00002318-F.1

Kapaliny pod tlakem

Hydraulický olej unikající pod velkým tlakem může proniknout pokožkou do těla a způsobit těžká poranění. Již otvor velikosti špendlíkové hlavičky může způsobit vážná poranění osob.

- ▶ *Dříve než budete odpojovat hydraulické hadice nebo je kontrolovat ohledně poškození,*
vypusťte tlak z hydraulické soustavy.
- ▶ *Pokud se domníváte, že je tlakový systém poškozený,*
nechte tlakový systém zkontrolovat v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Nikdy nehledejte netěsnosti holou rukou.
- ▶ Nepřibližujte tělo a obličej k netěsnostem.
- ▶ *Jestliže kapaliny vnikly do těla,*
ihned vyhledejte lékaře.

Nebezpečí poranění u kloubového hřídele

Kloubový hřídel a poháněné součásti mohou někoho zachytit, vtáhnout a vážně zranit. Pokud je kloubový hřídel přetížený, může dojít k poškození stroje, vymrštění dílů a zranění osob.

- ▶ Zachovejte dostatečné překrytí profilové trubky, ochranného krytu kloubového hřídele a ochranné manžety vývodového hřídele.
- ▶ Dodržte směr otáčení a přípustné otáčky kloubového hřídele.
- ▶ *Když se kloubový hřídel příliš silně vychýlí:*
Vypněte pohon kloubového hřídele.
- ▶ *Když kloubový hřídel nepotřebujete:*
Vypněte pohon kloubového hřídele.

Nebezpečí poranění u vývodového hřídele

Vývodový hřídel a poháněné součásti mohou někoho zachytit, vtáhnout a vážně zranit. Pokud je vývodový hřídel přetížený, může dojít k poškození stroje, vymrštění dílů a zranění osob.

- ▶ Zachovejte dostatečné překrytí profilové trubky, ochranného krytu kloubového hřídele a ochranné manžety vývodového hřídele.
- ▶ Nechte zaskočit zámky na vývodovém hřídeli.
- ▶ *K zajištění ochranného krytu vývodového hřídele proti unášení při otáčení:*
Zahákněte zajišťovací řetízky.
- ▶ *K zajištění připojeného hydraulického čerpadla proti unášení při otáčení:*
Namontujte kompenzátor točivého momentu.
- ▶ Dodržte směr otáčení a přípustné otáčky vývodového hřídele.
- ▶ *Aby nedošlo k poškození stroje v důsledku špiček točivého momentu:*
Zapínejte vývodový hřídel pomalu při nízkých otáčkách motoru traktoru.

Ohrožení dobíhajícími díly stroje

Po vypnutí pohonů mohou části stroje dobíhat a někoho těžce zranit nebo usmrtit.

- ▶ Před přiblížením ke stroji počkejte, až se zastaví dobíhající části stroje.
- ▶ Dotýkejte se jen součástí stroje, které se nepohybují.

2.1.3.2 Nebezpečné oblasti

CMS-T-00006599-C.1

Nebezpečné oblasti na stroji

V nebezpečných oblastech se vyskytují následující podstatné druhy ohrožení:

Stroj a jeho pracovní nástroje se pohybují v závislosti na práci.

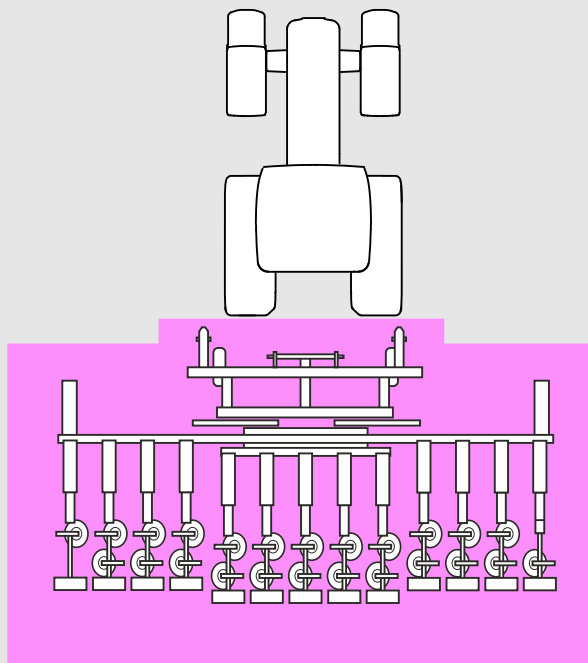
Hydraulicky zvednuté části stroje mohou nepozorovaně a pomalu poklesnout.

Traktor a stroj se mohou náhodně rozjet.

Ze stroje mohou být vymrštěny nebo strojem odmrštěny materiál nebo cizí tělesa.

Pokud nebudete respektovat nebezpečnou oblast, může dojít k těžkému zranění nebo usmrcení osob.

- ▶ Vykažte osoby z nebezpečné oblasti stroje.
- ▶ *Když do nebezpečné oblasti někdo vstoupí, okamžitě vypněte motory a pohony.*
- ▶ *Než začnete pracovat v nebezpečné oblasti stroje, zajistěte traktor a stroj. Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.*



CMS-I-00004700

Nebezpečí pádu mezi plecemi prvky

- ▶ *Jestliže se kvůli nastavení stroje pohybujete mezi plecemi prvky, buďte obzvláště opatrní.*

Nadzemní elektrická vedení

Při rozkládání nebo skládání a při zvedání stroje nebo součástí stroje nebo během provozu může stroj dosáhnout výšky nadzemního elektrického vedení. To může způsobit přepětí na stroji a způsobit smrtelný úraz elektrickým proudem nebo požár. Na zemi v okolí stroje se vyskytují velké rozdíly napětí.

- ▶ Při rozkládání nebo skládání a při zvedání stroje nebo součástí stroje nebo během provozu udržujte dostatečnou vzdálenost od nadzemního elektrického vedení.
- ▶ Nikdy neskládejte ani nerozkládejte součásti stroje v blízkosti sloupů nadzemního elektrického vedení a nadzemního elektrického vedení.
- ▶ Při rozložených součástech stroje dodržujte dostatečnou vzdálenost od nadzemního elektrického vedení.
- ▶ *Pokud napětí přeskočí na stroj:*
Zůstaňte v kabině.
- ▶ Nedotýkejte se žádných kovových dílů.
- ▶ Varujte osoby, aby se nepřibližovaly ke stroji.
- ▶ Počkejte na pomoc profesionálních záchranných složek.
- ▶ *Pokud osoby musí opustit kabinu i navzdory přeskočení napětí, například proto, že hrozí bezprostřední ohrožení života v důsledku požáru:*
Seskočte ze stroje do bezpečné polohy ve stoje.
- ▶ Nedotýkejte se stroje.
- ▶ Vzdalujte se od stroje malými krůčky.

2.1.4 Bezpečná práce a bezpečné zacházení se strojem

CMS-T-00002304-J.1

2.1.4.1 Připojení stroje

CMS-T-00002320-D.1

Připojení stroje k traktoru

Pokud se stroj nesprávně připojí k traktoru, vzniknou nebezpečí, která mohou zapříčinit těžké nehody.

Mezi traktorem a strojem jsou místa v oblasti připojení, kde může dojít ke stlačení a stříhu.

- ▶ *Pokud stroj připojujete nebo odpojíte od traktoru,*
budte obzvláště opatrní.
- ▶ Připojujte a přepravujte stroj pouze prostřednictvím vhodných traktorů.
- ▶ *Když se stroj připojuje k traktoru,*
ujistěte se, že připojovací zařízení traktoru splňuje požadavky stroje.
- ▶ Připojte stroj k traktoru podle předpisů.

2.1.4.2 Bezpečná jízda

CMS-T-00002321-F.1

Nebezpečí při jízdě na silnici a na poli

Stroje nesené nebo tažené traktorem a přední či zadní závaží ovlivňují jízdní vlastnosti i řiditelnost a schopnost brzdění traktoru. Jízdní vlastnosti závisí také na provozním stavu, na naplnění nebo naložení a na podkladu. Pokud řidič nezohlední změněné jízdní vlastnosti, může způsobit nehody.

- ▶ Vždy dbejte na dostatečnou řiditelnost a schopnost brzdění traktoru.
- ▶ *Traktor musí zajistit předepsané brzdné zpomalení traktoru a neseného stroje.*
Před vlastní jízdou zkontrolujte funkčnost brzd.
- ▶ *Přední náprava traktoru musí být vždy zatížena minimálně 20 % pohotovostní hmotnosti traktoru, aby tak byla zajištěna dostatečná řiditelnost.*
Případně použijte závaží na přední straně traktoru.
- ▶ Přední nebo zadní závaží připevněte vždy podle předpisů k určeným připevňovacím bodům.
- ▶ Vypočítejte a dodržujte přípustné užitečné zatížení neseného nebo taženého stroje.
- ▶ Dodržujte povolené zatížení náprav a opěrná zatížení traktoru.
- ▶ Dodržujte přípustné opěrné zatížení závěsného zařízení a oje.
- ▶ Dodržujte přípustnou přepravní šířku stroje.
- ▶ Přizpůsobte způsob jízdy tak, abyste traktor s neseným nebo taženým strojem neustále bezpečně ovládali. Zohledněte přitom své osobní schopnosti, stav vozovky, hustotu provozu, viditelnost a povětrnostní podmínky, jízdní vlastnosti traktoru a působení neseného stroje.

Nebezpečí úrazu při jízdě po silnici v důsledku nekontrolovaných bočních pohybů stroje

- ▶ Pro jízdu po silnici aretujte dolní ramena traktoru.

Příprava stroje k jízdě po silnici

Pokud se stroj řádně nepřipraví k jízdě po silnici, může to mít za následek vážné nehody v silničním provozu.

- ▶ Zkontrolujte funkci osvětlení a označení pro jízdu po silnici.
- ▶ Odstraňte ze stroje hrubé nečistoty.
- ▶ Řiďte se pokyny v kapitole „Příprava stroje k jízdě po silnici“.

Odstavení stroje

Odstavený stroj se může převrátit. Při tom může být někdo přimáčknut nebo usmrcen.

- ▶ Odstavujte stroj jen na nosný a rovný poklad.
- ▶ *Před prováděním seřizovacích nebo servisních prací* dbejte na bezpečnou stabilitu stroje. Při pochybnostech stroj podepřete.
- ▶ Řiďte se pokyny v kapitole "Odstavení stroje".

Odstavení stroje bez dozoru

Nedostatečně zajištěný a bez dozoru odstavený traktor a připojený stroj jsou zdrojem nebezpečí pro lidi a hrající si děti.

- ▶ *Než stroj opustíte,* zastavte traktor a stroj.
- ▶ Zajistěte traktor a stroj.

Nepoužívejte ovládací počítač nebo ovládací terminál během jízdy po silnici

Odvedení pozornosti řidiče může vést k nehodám a až smrtelným zraněním.

- ▶ Nepracujte na ovládacím počítači nebo ovládacím terminálu během jízdy po silnici.

2.1.5 Bezpečná údržba a změna

CMS-T-00006617-E.1

2.1.5.1 Změny na stroji

CMS-T-00006619-B.1

Konstrukční změny jen s povolením

Konstrukční změny a rozšíření mohou negativně ovlivnit funkčnost a provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ Konstrukční změny a rozšíření nechte provést jen v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ *Aby zůstalo v platnosti např. povolení k provozu podle národních a mezinárodních předpisů:* Ujistěte se, že odborný servis používá pouze díly pro přestavbu, náhradní díly a zvláštní výbavu schválenou společností SCHMOTZER.

2.1.5.2 Práce na stroji

CMS-T-00002323-I.1

Práce jen na zastaveném stroji

Není-li stroj zastavený, mohou se nechtěně začít pohybovat některé díly nebo se stroj může dát do pohybu. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ *Když musíte provádět práce na zvednutých břemenech nebo pod nimi,*
Spusťte břemena nebo je zajistěte hydraulickým nebo mechanickým blokovacím zařízením.
- ▶ Odpojte všechny pohony.
- ▶ Aktivujte parkovací brzdu.
- ▶ Zajistěte stroj, zejména na svahu, navíc podkládacími klíny proti rozjetí.
- ▶ Vytáhněte klíček ze zapalování a ponechte ho u sebe.
- ▶ Počkejte, až se zastaví dobíhající součásti a vychladnou horké díly.

Opravářské práce

Neodborné opravářské práce, zejména na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech, ohrožují provozní bezpečnost. Mohlo by to zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen. K bezpečnostně důležitým konstrukčním dílům patří například hydraulické součásti, elektronické součásti, rám, pružiny, závěsné zařízení, nápravy a zavěšení náprav, vedení a zásobníky, které obsahují hořlavé látky.

- ▶ *Než začnete stroj nastavovat, opravovat nebo čistit,*
zajistěte stroj.
- ▶ Pečujte o stroj podle tohoto návodu k obsluze.
- ▶ Provádějte pouze práce, které jsou popsány v tomto návodu k obsluze.
- ▶ Servisní práce, které jsou označeny jako "**DÍLENSKÉ PRÁCE**", nechte provádět ve specializované dílně, která je dostatečně vybavena z hlediska zemědělské techniky, bezpečnosti a techniky ochrany životního prostředí odborným personálem s příslušným vzděláním.
- ▶ Na rámu stroje, na podvozku nebo na spojovacích zařízeních traktoru a stroje nikdy neprovádějte svařování, vrtání, řezání, broušení nebo řezání.
- ▶ Nikdy neobrábějte bezpečnostně důležité konstrukční díly.
- ▶ Nezvětšujte stávající vyvrtané otvory.
- ▶ Provádějte všechny údržbářské práce v předepsaných intervalech pro údržbu.

Zvednuté části stroje

Zvednuté části stroje mohou nechtěně klesnout a někoho přimáčknout nebo usmrtit.

- ▶ Nikdy se nezdržujte pod zvednutými částmi stroje.
- ▶ *Když musíte provádět práce na zvednutých částech stroje nebo pod nimi,* spusťte části stroje dolů, nebo zvednuté části stroje zajistěte mechanickým podpěrným zařízením nebo hydraulickým blokovacím zařízením.

Nebezpečí při svařování

Neodborné svařovací práce, zejména na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech nebo v jejich blízkosti, ohrožují provozní bezpečnost stroje. Mohlo by to zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen. K bezpečnostně důležitým konstrukčním dílům patří například hydraulické a elektronické součásti, rám, pružiny, spojovací zařízení k traktoru, jako tříbodový závěsný rám, oj, závěsný kozlík, závěsné zařízení nebo tažná traverza a dále nápravy a zavěšení náprav, vedení a zásobníky, které obsahují hořlavé látky.

- ▶ Na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech nechte svařování provádět jen oprávněnými pracovníky v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Všechny ostatní části nechte svařovat jen kvalifikovaným personálem.
- ▶ *Pokud máte pochybnosti, zda se na některém konstrukčním dílu může svařovat:* Zeptejte se v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ *Před svařováním na stroji:*
Odpojte stroj od traktoru.
- ▶ Nesvařujte v blízkosti postřikovače na ochranu rostlin, který předtím aplikoval tekuté hnojivo.

2.1.5.3 Provozní látky

CMS-T-00006618-B.1

Nevhodné provozní látky

Provozní látky, které nesplňují požadavky společnosti SCHMOTZER, mohou způsobit poškození stroje a nehody.

- ▶ Používejte jen provozní látky, které splňují požadavky uvedené v technických specifikacích.

2.1.5.4 Zvláštní výbava a náhradní díly

CMS-T-00006620-B.1

Zvláštní výbava, příslušenství a náhradní díly

Zvláštní výbava, příslušenství a náhradní díly, které nesplňují požadavky společnosti SCHMOTZER, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- ▶ Používejte jen originální díly nebo díly, které splňují požadavky společnosti SCHMOTZER.
- ▶ *Máte-li dotazy ke zvláštní výbavě, příslušenství nebo náhradním dílům:*
Kontaktujte svého prodejce nebo společnost SCHMOTZER.

2.2 Bezpečnostní rutiny

CMS-T-00002300-D.1

Zajištění traktoru a stroje

Když není traktor a stroj zajištěn proti neúmyslnému spuštění a samovolnému rozjetí, může se traktor a stroj nekontrolovaně dát do pohybu a může někoho přejet, přimáčknout nebo usmrtit.

- ▶ Spusťte zvednutý stroj nebo zvednuté části stroje dolů.
- ▶ Aktivací ovládacích zařízení vypusťte tlak z hydraulických hadic.
- ▶ *Když se musíte zdržovat pod zvednutým strojem nebo jeho částmi,*
zajistěte zvednutý stroj a jeho části proti poklesu mechanickými bezpečnostními podpěrami nebo hydraulickým blokovacím zařízením.
- ▶ Odstavte traktor.
- ▶ Zatáhněte parkovací brzdou traktoru.
- ▶ Vytáhněte klíček ze zapalování.

Zajištění stroje

Stroj se po odpojení musí zajistit. Když se stroj a jeho součásti nezajistí, hrozí nebezpečí zranění osob pohmožděním nebo pořezáním.

- ▶ Odstavujte stroj jen na nosný a rovný poklad.
- ▶ *Než uvolníte tlak z hydraulických hadic a odpojíte je od traktoru,*
uved'te stroj do pracovní polohy.
- ▶ Chraňte osoby před přímým kontaktem s vyčnívajícími částmi stroje nebo s částmi s ostrými hranami.

Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu

Pokud ochranná zařízení chybí, jsou poškozená, vadná nebo demontovaná, mohou části stroje někoho těžce zranit nebo usmrtit.

- ▶ Minimálně jednou denně vizuálně zkontrolujte ochranná zařízení, zda nejsou poškozená, zda jsou správně namontovaná a zda jsou funkční.
- ▶ *Když máte pochybnosti, zda jsou všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční, nechte ochranná zařízení zkontrolovat v kvalifikovaném odborném servisu.*
- ▶ Dbejte na to, aby před každou činností na stroji byla všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční.
- ▶ Poškozená ochranná zařízení vyměňte.

Vystupování a sestupování

Při neopatrném chování při vystupování a sestupování mohou osoby spadnout ze schůdků. Osoby, které stoupají na stroj mimo určené schůdky, mohou sklouznout, spadnout a těžce se zranit. Nečistota a provozní látky mohou negativně ovlivnit bezpečný výstup a stabilitu. Neúmyslnou aktivací ovládacích prvků se mohou nechtěně ovládat funkce, které způsobí nebezpečí.

- ▶ Používejte jen určené schůdky.
- ▶ *K zajištění bezpečného nášlapu a stability:*
Udržujte stupátka a plošiny vždy čisté a v řádném stavu.
- ▶ *Když se stroj pohybuje:*
Nikdy nelezte na stroj ani z něj neslézejte.
- ▶ Vystupujte a sestupujte obličejem ke stroji.
- ▶ Při vystupování a sestupování vždy udržuje tříbodový kontakt se schůdky a zábradlími: na stroji současně dvě ruce a jedna noha nebo dvě nohy a jedna ruka.
- ▶ Při vystupování a sestupování nikdy nepoužívejte ovládací prvky jako madlo.
- ▶ Při sestupování nikdy ze stroje neskákejte.

Správné používání

3

CMS-T-00013513-B.1

- Stroj je konstruován pouze k odbornému použití podle pravidel zemědělské praxe na běžné obdělávání půdy na zemědělsky využívané orné půdě.
- Stroj je zemědělský pracovní stroj pro připojení k tříbodovému závěsu traktoru, který splňuje technické požadavky.
- Stroj je vhodný a určený pro mechanické odstraňování plevelů nebo nekulturních trav mezi řádky a v řádcích kulturních plodin, jako je obilí, řepa, kukuřice nebo zelenina.
- Stroj je vhodný a určený k zahrnování a obnažování plevelů nebo nekulturních trav mezi řádky a v řádcích kulturních plodin, jako je obilí, řepa, kukuřice nebo zelenina.
- Stroj slouží k pečování a k podporování růstu kulturních plodin tím, že stroj kypří půdu mezi řádky a v řádcích rostlin a tím do ní může lépe pronikat vzduch a voda.
- Stroj slouží k ošetřování a k podporování růstu kulturních plodin tím, že stroj přihrnuje půdu řádkům rostlin a tím poskytuje kulturním plodinám další teplo a podněty k růstu.
- Stroj je vhodný a určený k běžnému potírání plevelů a škůdců prostřednictvím postřiku herbicidy, fungicidy a insekticidy.
- Stroj slouží k aplikaci tekutých hnojiv do řádků kulturních plodin.
- Při jízdách po veřejných silnicích se může stroj podle platných pravidel silničního provozu připojit vzadu k traktoru, který splňuje technické požadavky, a být vezen.
- Stroj smí používat a udržovat jen osoby, které splňují příslušné požadavky. Požadavky na osoby jsou popsány v kapitola "Kvalifikace personálu".
- Návod k obsluze je součástí stroje. Stroj je určen jen k použití podle tohoto návodu k obsluze. Použití stroje, které není popsáno v tomto návodu k obsluze, může způsobit vážné úrazy nebo usmrcení osob, poškození stroje a další věcné škody.

- Uživatelé a vlastníci musí dodržovat příslušné předpisy úrazové prevence, jakož i všeobecně uznávaná bezpečnostně technická pravidla, pravidla pracovního lékařství a pravidla silničního provozu.
- Další informace ohledně předpokládaného použití ve zvláštních případech si můžete vyžádat u společnosti SCHMOTZER.
- Jiné použití, než které je uvedeno pod předpokládaným použitím, je v rozporu se stanovením výrobce. Za škody způsobené v rozporu s ustanovením výrobce neručí výrobce, ale provozovatel.

Popis výrobku

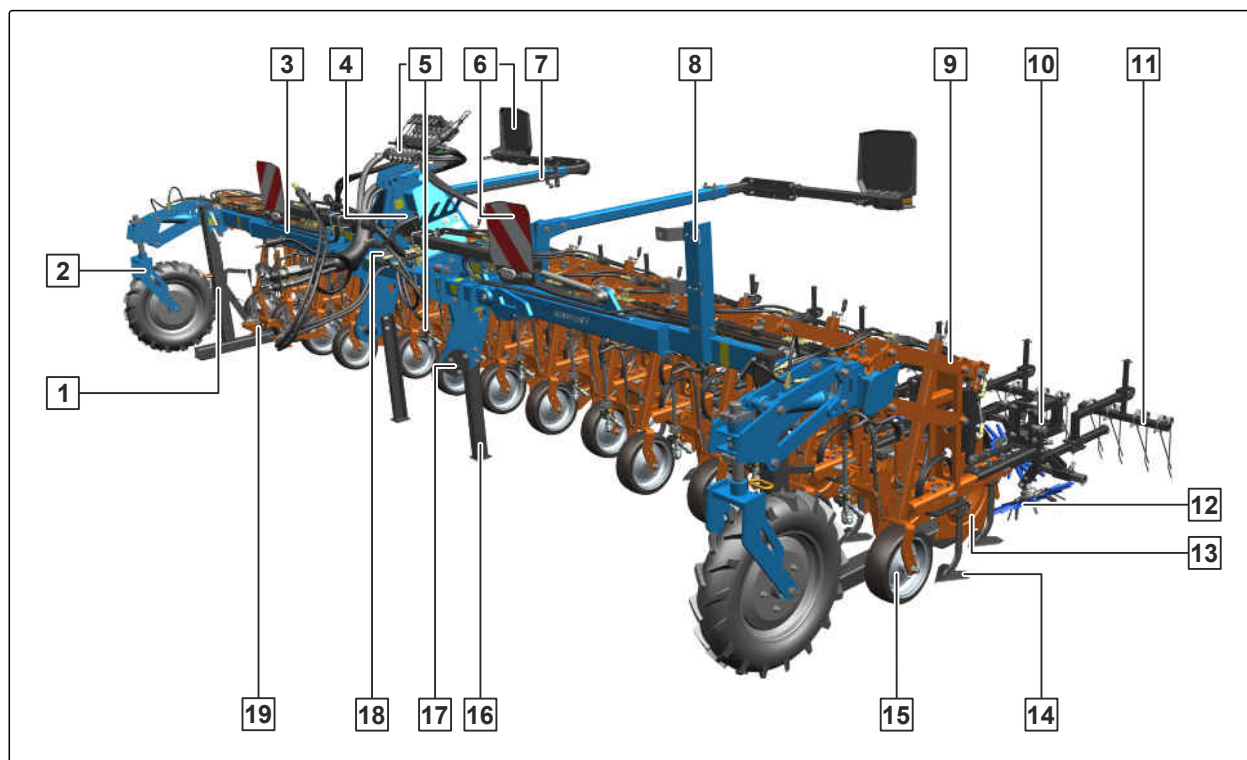
4

CMS-T-00005965-E.1

4.1 Stroj v přehledu

CMS-T-00005973-D.1

Stroj sestává z tříbodového závěsného rámu, hydraulicky skládané tažné lišty, opěrných kol a plečích agregátů. Mezi 2 řádky rostlin pracuje plečí agregát označovaný jako paralelogram. Paralelogramy nesou jako plečí nástroje plečí radličky a prstová kola a na ochranu kulturních plodin ochranné plečí kotouče. Na paralelogramech mohou být namontované příhrnovací nástroje a brány, které ničí plevel zahrnutím nebo obnažením. Podle požadavků může být stroj vybaven zvláštním vybavením.



CMS-I-00004452

- | | |
|--|--|
| 1 Odstavná podpora | 2 Opěrné kolo |
| 3 Hydraulicky sklápná tažná lišta | 4 Section Control paralelogramů |

- | | |
|---|--|
| 5 Pásový postřikovač | 6 osvětlení a označení pro jízdu po silnici |
| 7 Zvedací tyč pro mechanicky zvedané paralelogramy | 8 Držák kamery |
| 9 Paralelogram | 10 Paralelogram hvězdice |
| 11 Plecí prsty | 12 Prstové kolo nebo přihrnovací kotouč |
| 13 Ochranný plecí kotouč | 14 Plecí radlička |
| 15 Pojezdové kolo | 16 Středová odstavná podpěra |
| 17 Tříbodový návěsný rám | 18 Typový štítek na stroji |
| 19 Dotykový snímač řádků | |

4.2 Funkce stroje

CMS-T-00005966-D.1

Tříbodový závěsný rám spojuje stroj s traktorem nebo volitelně dostupným posuvným rámem. Tříbodový závěsný rám nese také čelní osvětlení a přední označení pro jízdu po silnici.

Hydraulicky skládací tažná lišta nese tříbodový závěsný rám, zadní osvětlení a označení pro jízdu na silnici, držák kamery, odstavné podpěry a opěrná kola. Hydraulicky skládací tažná lišta nese také plecí agregáty, které se skládají z paralelogramů a různé zvláštní vybavy.

Paralelogramy vedou plecí nože v přesné hloubce.

Plečí radličky na paralelogramech odřezávají plevely těsně pod povrchem a odkládají je, aby uschly.

Ochranné plecí kotouče zabraňují poškození nebo zasypání kulturních plodin při pletí.

Prstová kola odstraňují plevely v řádcích kulturních plodin.

Přihrnovací nástroje přihrnují půdu k řádkům kulturních plodin, která ubírá plevelům světlo potřebné k růstu a poskytuje kulturním plodinám další teplo a podněty k růstu.

Plečí prsty drobí půdu a odkládají odřezávané zbytky rostlin na povrch půdy.

Pásový postřikovač během plečkování aplikuje na řádky kulturních plodin přípravky na ochranu rostlin.

Pásový postřikovač během plečkování aplikuje na řádky rostlin alternativně tekutá hnojiva.

4.3 Zvláštní výbava

CMS-T-00005975-D.1

Zvláštní výbava je výbava, kterou váš stroj nemusí mít, nebo je k dispozici jen na některých trzích. Vybavení vašeho stroje je uvedeno v prodejních dokladech, nebo se pro bližší informace obraťte na svého prodejce.

Speciální výbavou se rozumí následující výbava:

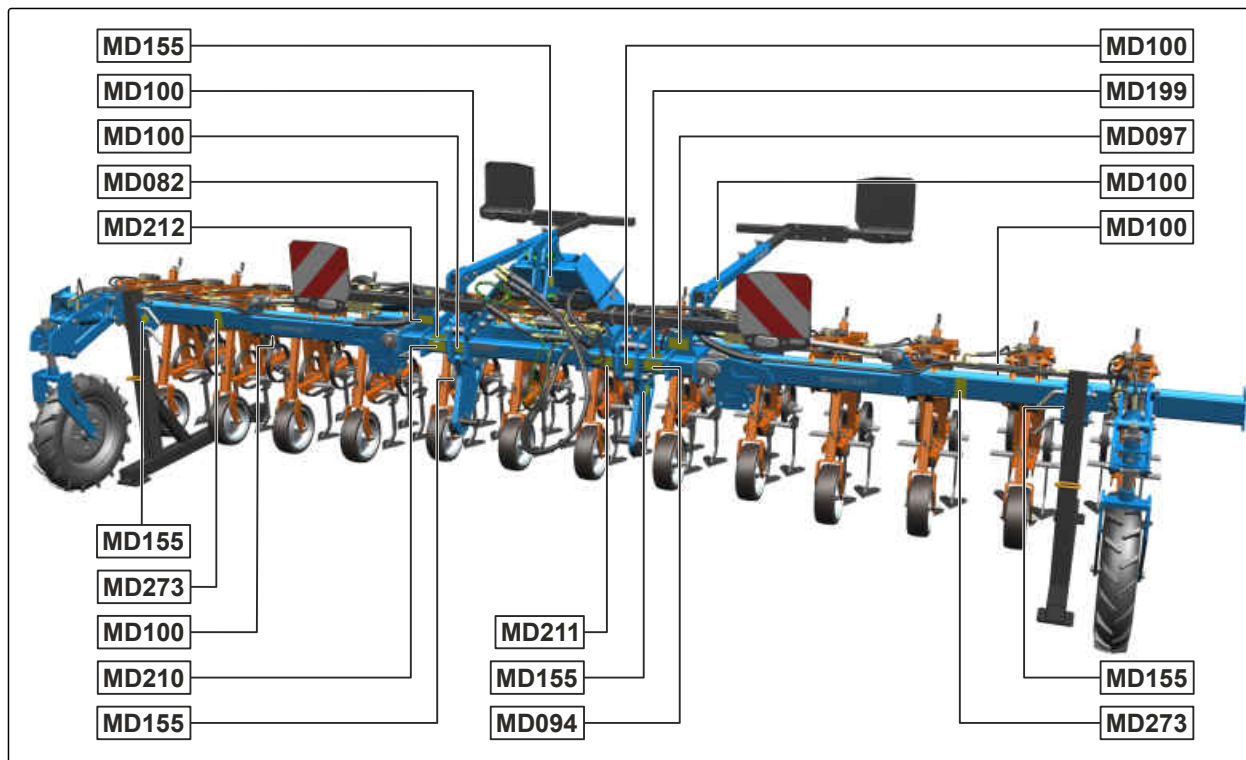
- Section Control paralelogramů
- Středové odstavné podpěry
- Držák nástroje
- Jednostranná radlička
- Ochranné plecí kotouče HZS
- Ochranné plecí kotouče RowDisc SR, RowDisc RD a RowDisc SD
- Paralelogramy hvězdic
- Prstová kola
- Přihrnovací kotouče
- Plochý přihrnováč
- Plochý přihrnováč u systému RapidoClip
- Plecí prsty
- Pásový postřikovač
- Posuvný rám AV 5
- Posuvný rám VR 2
- Kamerový systém
- Dotykový snímač řádků

4.4 Výstražné piktogramy

CMS-T-00005976-D.1

4.4.1 Umístění výstražných piktogramů

CMS-T-00005979-B.1



CMS-I-00004386

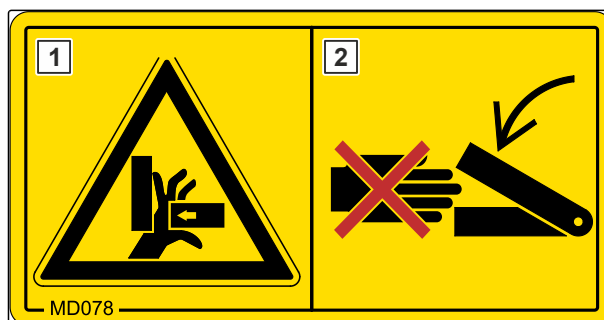
4.4.2 Struktura výstražných piktogramů

CMS-T-000141-D.1

Výstražné piktogramy označují nebezpečná místa na stroji a varují před zbytkovým rizikem. V těchto místech existují trvalá nebo neočekávaně vznikající ohrožení.

Výstražný piktogram se skládá ze 2 polí:

- Pole **1** znázorňuje následující:
 - Obrazový popis nebezpečí orámovaný trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem
 - Objednací číslo
- Pole **2** zobrazuje obrazovou instrukci k vyvarování se nebezpečí.



CMS-I-00000416

4.4.3 Popis výstražných piktogramů

CMS-T-00005978-D.1

MD082

Nebezpečí pádu z nášlapných ploch a plošin

- ▶ Nenechte na stroji nikdy jet žádné osoby.
- ▶ Nenechte na jedoucí stroj nikdy nastupovat žádné osoby.

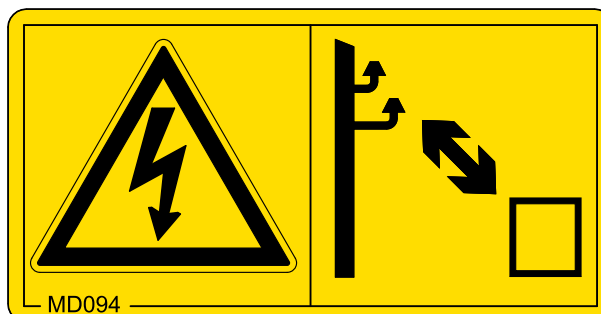


CMS-I-000081

MD094

Nebezpečí způsobené nadzemním elektrickým vedením

- ▶ Nikdy se strojem nedotýkejte nadzemních elektrických vedení.
- ▶ Při skládání a rozkládání dílů stroje dodržujte dostatečný odstup od nadzemních elektrických vedení.
- ▶ Uvědomte si, že napětí může přeskočit i při malé vzdálenosti.

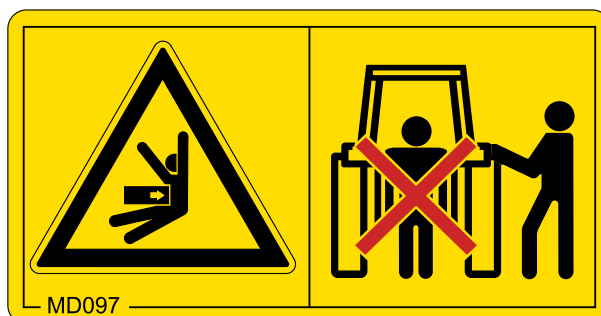


CMS-I-000692

MD097

Nebezpečí stlačení mezi traktorem a strojem

- ▶ Před ovládáním hydrauliky traktoru vykažte osoby z prostoru mezi traktorem a strojem.
- ▶ Ovládejte hydrauliku traktoru jen ze stanoveného pracoviště.

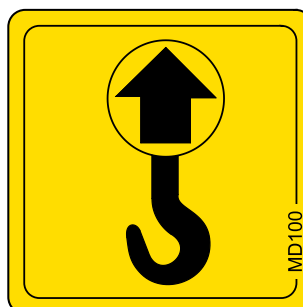


CMS-I-000139

MD100

Nebezpečí nehody při neodborně upevněných vázacích prostředcích

- ▶ Připevňujte vázací prostředky jen v označených místech.

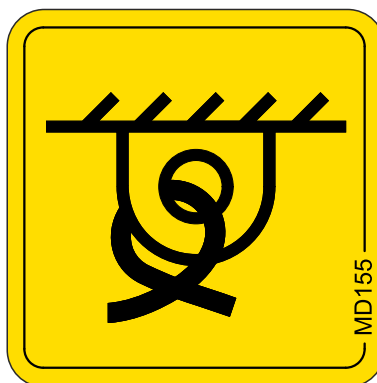


CMS-I-000089

MD155

Nebezpečí nehody a poškození stroje při přepravě neodborně zajištěného stroje

- Připevňujte upínací popruhy pro přepravu stroje prostředky jen v označených záchytných bodech.

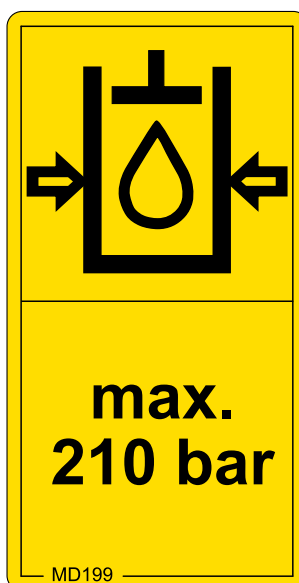


CMS-I-00000450

MD199

Nebezpečí zranění v důsledku příliš vysokého tlaku v hydraulickém systému

- Připojte stroj jen k traktorům s maximálním hydraulickým tlakem 210 bar.

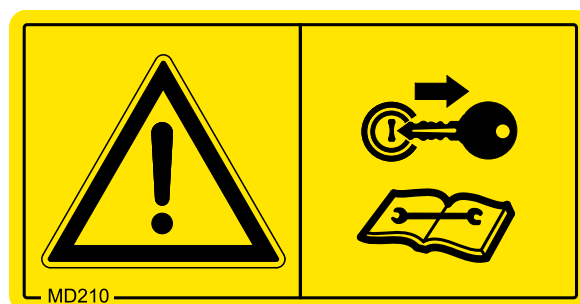


CMS-I-00000486

MD210

Nebezpečí kvůli nechtěnému spuštění a nechtěnému rozjetí stroje

- Před všemi pracemi zajistěte stroj proti nechtěnému spuštění a rozjetí.

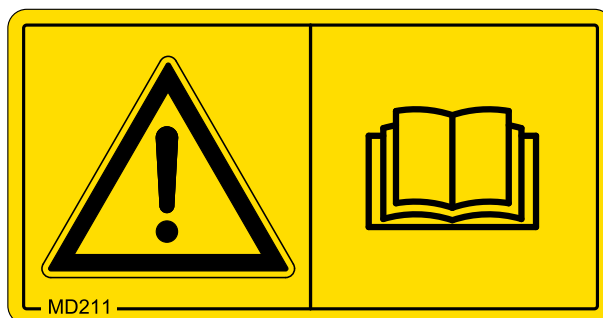


CMS-I-00002251

MD211

Nebezpečí nehody kvůli nedodržování pokynů z návodu k obsluze

- Před prací u stroje nebo se strojem si musíte přečíst návod k obsluze a porozumět mu.



CMS-I-00003658

MD212

Nebezpečí infekce od hydraulického oleje unikajícího pod vysokým tlakem

- Nikdy nehleďte netěsná místa hydraulických hadic rukou nebo prsty.
- Nikdy neutěsňujte netěsné hydraulické hadice rukou nebo prsty.
- *Při zranění hydraulickým olejem, ihned vyhledejte lékaře.*



CMS-I-00004384

MD273

Nebezpečí přimáčknutí těla částmi stroje, které se spouští dolů

- Zajistěte, aby se v nebezpečném prostoru nenacházely žádné osoby.



CMS-I-00004833

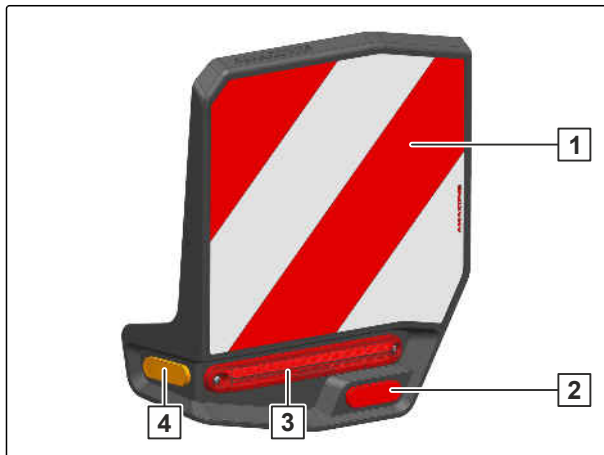
4.5 Osvětlení a označení pro jízdu po silnici

CMS-T-00006398-C.1

4.5.1 Zadní osvětlení a označení pro jízdu po silnici

CMS-T-00001498-F.1

- 1 výstražné tabule
- 2 odrazka, červená
- 3 koncová světla, brzdová světla a ukazatele směru
- 4 odrazka, žlutá



CMS-I-00004545



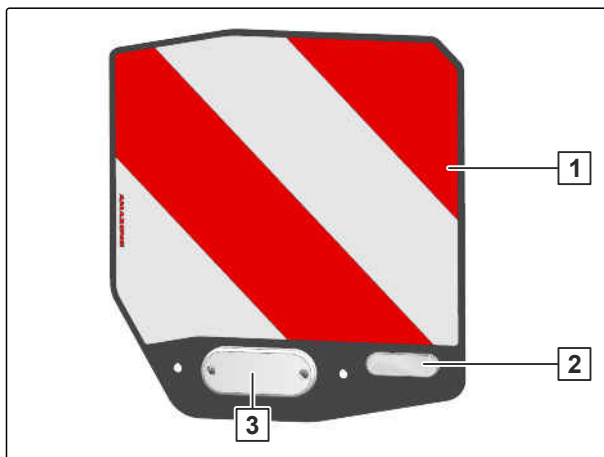
UPOZORNĚNÍ

Osvětlení a označení pro jízdu po silnici se může lišit v závislosti na národních předpisech.

4.5.2 Čelní osvětlení a označení

CMS-T-00006393-B.1

- 1 výstražné tabule
- 2 odrazka, bílá
- 3 obrysová světla



CMS-I-00002940



UPOZORNĚNÍ

Osvětlení a označení pro jízdu po silnici se může lišit v závislosti na národních předpisech.

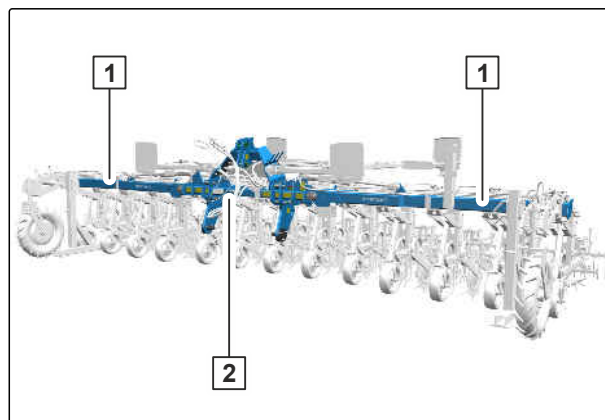
4.6 Tažná lišta

CMS-T-00006292-C.1

Tažná lišta se skládá ze 2 hydraulicky sklápěných výložníků **1** a střední profilové trubky **2**.

Na tažné liště jsou namontované:

- opěrná kola
- odstavné podpěry
- Držák kamery
- Tříbodový návěsný rám
- plecí agregáty
- Zadní osvětlení a zadní označení pro jízdu po silnici

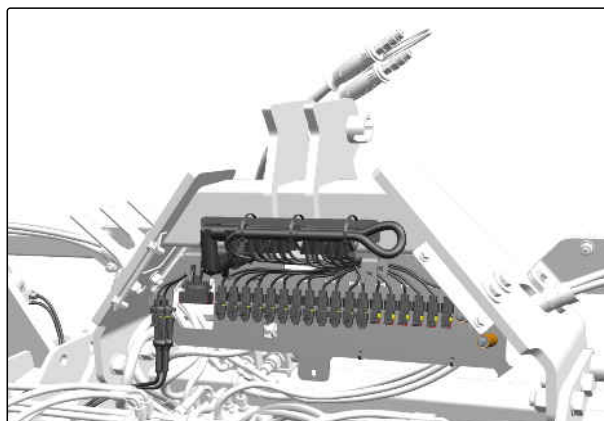


CMS-I-00004552

4.7 Section Control paralelogramů

CMS-T-00006293-C.1

U strojů vybavených Section Control a hydraulicky zvedanými paralelogramy reguluje Section Control elektronicky hydraulické spouštění a zvedání plecí agregátů řízené softwarem ISOBUS.

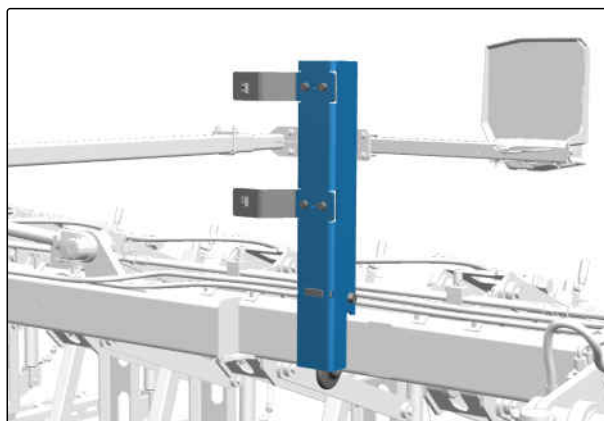


CMS-I-00004553

4.8 Držák kamery

CMS-T-00006294-B.1

Když je stroj provozován s posuvným rámem, nese držák kamery kamerový systém.



CMS-I-00004557

4.9 Plecí radlička

CMS-T-00006295-C.1

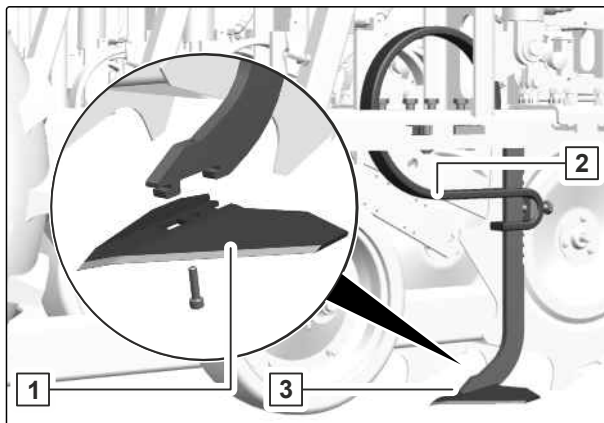
Plecí radličky **3** odřezávají plevy mezi řádky rostlin těsně pod povrchem a odkládají je, aby uschly. Plecí radličky jsou na vibračních pružinách **2** namontované na paralelogramech.

Radličky namontované a vibračních pružinách uvolňují plevy díky vibračnímu působení pružin ještě důkladněji než pevně namontované radličky. Vibrační pružiny umožňují oproti tuhému zavěšení rovnoměrnější pletí ohleduplné ke kořenům a zadržující kapilární vodu. Vibrační pružiny zajišťují přesnou pracovní hloubku plecích radliček a nastavují automaticky příznivý úhel pronikání plecích radliček do půdy.

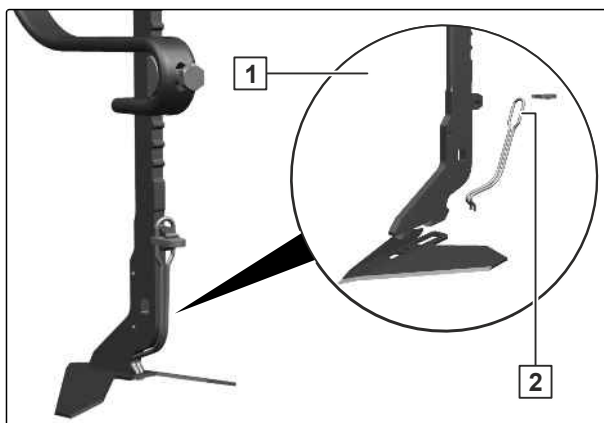
U šípových radliček Rapido umožňuje rychlovýměnný systém Rapido **1** rychlou výměnu nožů, neboť se mění nožové desky upevněné na slupicích jen jedním šroubem s vnitřním šestihranem. K uvolnění šroubů stačí jen jedno nářadí.

U šípových radliček RapidoClip umožňuje rychlovýměnný systém RapidoClip **1** velmi snadnou výměnu nožů během velice krátké doby, neboť se mění nožové desky upevněné na slupicích pomocí RapidoClip **2** a pro výměnu není třeba žádné nářadí.

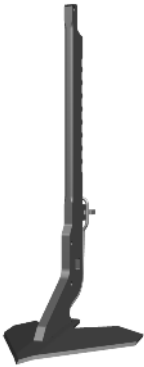
Jednostranné radličky pracují přímo u řádků rostlin. Díky jednostrannému ostří je půda odváděna od řádku rostlin.



CMS-I-00004558



CMS-I-00008658

Šípová radlička Rapido	Šípová radlička RapidoClip	Jednostranná radlička levá	Jednostranná radlička pravá
			
Šířky nožů 80 mm, 100 mm, 120 mm, 300 mm, 340 mm, 380 mm	Šířky nožů 140 mm, 160 mm, 180 mm, 200 mm, 240 mm, 280 mm	Šířky nožů 120 mm, 140 mm, 160 mm, 180 mm	

4.10 Typový štítek na stroji

CMS-T-00005971-D.1

- 1 Číslo stroje
- 2 Identifikační číslo vozidla
- 3 Produkt
- 4 Technicky přípustná hmotnost stroje
- 5 Modelový rok
- 6 Rok výroby

SCHMOTZERSCHMOTZER Hacktechnik GmbH & Co. KG
D-91138 Bad Windsheim

Machine no.

1

Vehicle ID no.

2

Product

3

Permissible technical implement weight kg

4

Model year

5

CEUKCA

Year of construction

6

SCHMOTZER



CMS-I-00004461

Technické údaje

5

CMS-T-00006022-D.1

5.1 Rozměry

CMS-T-00006023-B.1

Pracovní záběr, podle počtu řádků a rozteče řádků	4,5 m až 6,75 m
Přepravní šířka	< 3 m
Celková délka	2,45 m
Celková délka s prstovými koly nebo přihrnovacími kotouči	2,85 m
Celková délka s prstovými koly nebo přihrnovacími kotouči a branami	3 m
Vzdálenost těžiště (d), podle výbavy, např. počtu řádků, rozteče řádků, prstových kol, přihrnovacích kotoučů a bran	38 cm až 67 cm
Výška stroje při silniční přepravě v závislosti na počtu a rozteči řádků	2,9 m až 3,7 m

5.2 Plecí nástroje

CMS-T-00006459-B.1

Pracovní hloubka	5 mm až 4 cm
optimální pracovní hloubka	2 cm až 3 cm

5.3 Povolené kategorie připojení

CMS-T-00006028-B.1

Třibodový návěsný rám	Kategorie 3N
-----------------------	--------------

5.4 Rychlost jízdy

CMS-T-00006024-B.1

Optimální pracovní rychlost	6 km/h až 12 km/h
Povolená přepravní rychlost	60 km/h

5.5 Výkonnostní charakteristiky traktoru

CMS-T-00006029-C.1

Výkon motoru	
podle výbavy stroje, počtu řádků a rozteče řádků: 80 HP až 160 HP	

Elektrická soustava	
Napětí baterie	12 V
Zásuvka pro osvětlení	7pólová

Hydraulika	
Maximální provozní tlak	210 bar
Výkon čerpadla traktoru	bez Section Control: nejméně 25 l/min při 180 bar se Section Control: nejméně 40 l/min při 180 bar
Hydraulický olej stroje	HLP 68 DIN 51524-2 Hydraulický olej stroje je vhodný pro kombinované okruhy hydraulického oleje všech běžných traktorů.

5.6 Údaje o emisích hluku

CMS-T-00006025-A.1

Emisní hladina akustického tlaku na pracovišti je menší než 70 dB(A), měřeno za provozu při zavřené kabině u ucha řidiče traktoru.

Hodnota emisní hladiny akustického tlaku je v podstatě závislá na používaném druhu vozidla.

5.7 Svahová dostupnost

CMS-T-00006026-B.1

Napříč ke svahu		
ve směru jízdy vlevo	10 %	
ve směru jízdy vpravo	10 %	

Nahoru a dolů svahem		
do svahu	15 %	
po svahu	15 %	

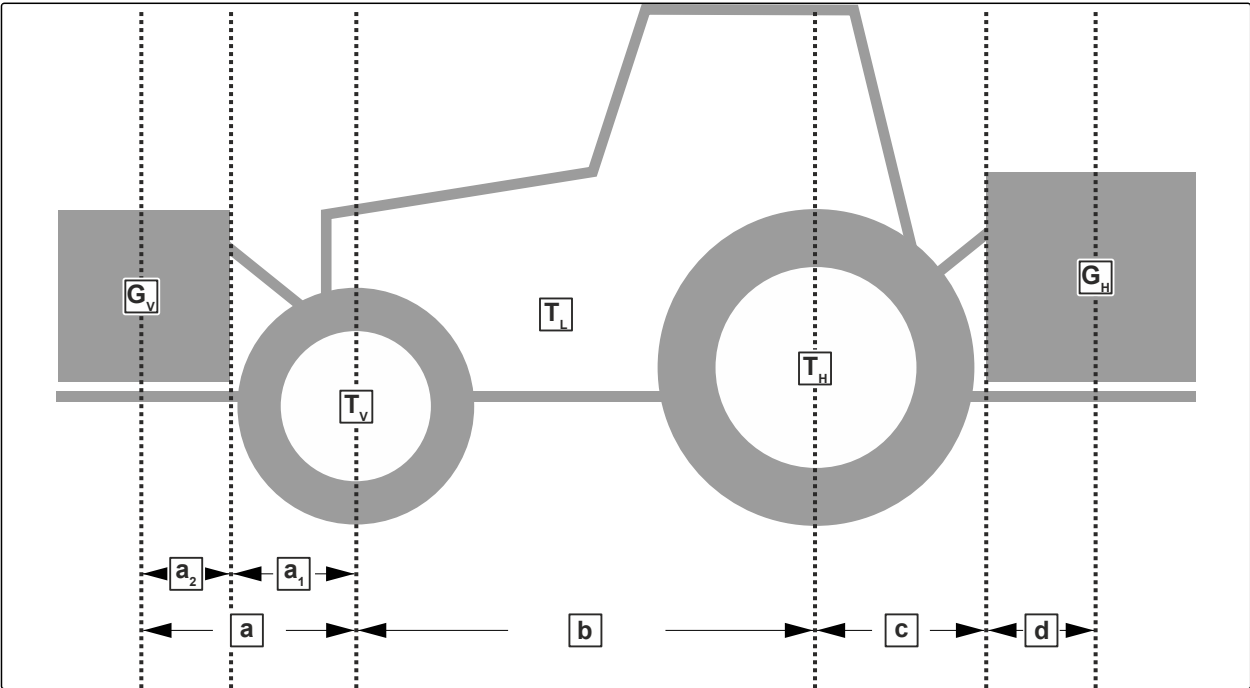
Příprava stroje

6

CMS-T-00006030-E.1

6.1 Výpočet potřebných vlastností traktoru

CMS-T-0000063-F.1



CMS-I-00000581

Označení	Jednotka	Popis	Zjištěné hodnoty
T_L	kg	pohotovostní hmotnost traktoru	
T_V	kg	zatížení přední nápravy traktoru připraveného k provozu bez neseného stroje nebo závaží	
T_H	kg	zatížení zadní nápravy traktoru připraveného k provozu bez neseného stroje nebo závaží	
G_V	kg	celková hmotnost stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží	
G_H	kg	povolená celková hmotnost stroje neseného za traktorem nebo zadního závaží	
a	m	vzdálenost mezi těžištěm stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží a středem přední nápravy	

Označení	Jednotka	Popis	Zjištěné hodnoty
a_1	m	vzdálenost středu přední nápravy od středu připojení spodního závěsu	
a_2	m	Vzdálenost od těžiště: vzdálenost mezi těžištěm stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží a středem připojení spodního závěsu	
b	m	rozvor	
c	m	vzdálenost středu zadní nápravy od středu připojení spodního závěsu	
d	m	Vzdálenost od těžiště: vzdálenost středu připojovacího bodu spodního závěsu od těžiště stroje neseného za traktorem nebo zadního závaží.	

1. Vypočítejte minimální přední dotížení.

$$G_{\min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{100pt}}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{100pt}}$$

CMS-I-00000513

2. Vypočítejte skutečné zatížení přední nápravy.

$$T_{\text{Vtat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

$$T_{\text{Vtat}} = \underline{\hspace{100pt}}$$

$$T_{\text{Vtat}} = \underline{\hspace{100pt}}$$

CMS-I-00000516

3. Vypočítejte skutečnou celkovou hmotnost soupravy traktoru a stroje.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00000515

4. Vypočítejte skutečné zatížení zadní nápravy.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Ve specifikacích výrobce zjistěte nosnost pneumatik pro dvě pneumatiky traktoru.
6. Zjištěné hodnoty poznamenejte do následující tabulky.



DŮLEŽITÉ

Nebezpečí nehody z důvodu poškození stroje kvůli vysokému zatížení

- Ujistěte se, zda je vypočítané zatížení menší nebo stejné jako přípustné zatížení.

	Skutečná hodnota dle výpočtu			Přípustná hodnota dle návodu k obsluze traktoru			Nosnost pneumatik pro dvě pneumatiky traktoru	
Minimální přední dotížení		kg	≤		kg		-	-
Celková hmotnost		kg	≤		kg		-	-
Zatížení přední nápravy		kg	≤		kg	≤		kg
Zatížení zadní nápravy		kg	≤		kg	≤		kg

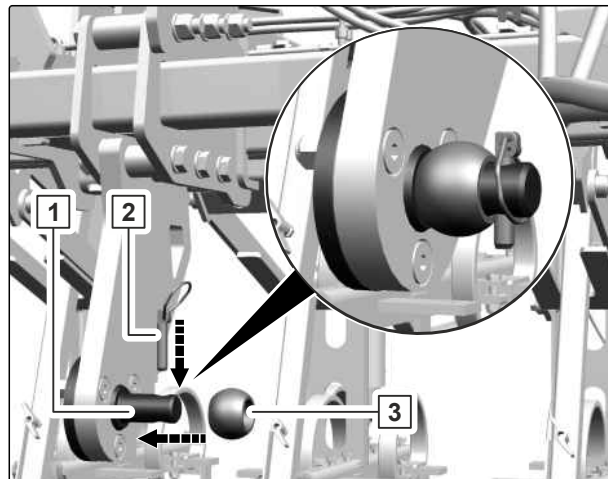
6.2 Připojování stroje

CMS-T-00006039-E.1

6.2.1 Montáž kulových pouzder dolních ramen

CMS-T-00006040-B.1

1. U tříbodového závěsného rámu nasadíte kulové pouzdro **3** na čep dolního ramena **1**.
2. Kulové pouzdro zajistíte sklopnou závlačkou **2**.
3. Stejným způsobem namontujte kulové pouzdro na druhé straně tříbodového závěsného rámu.

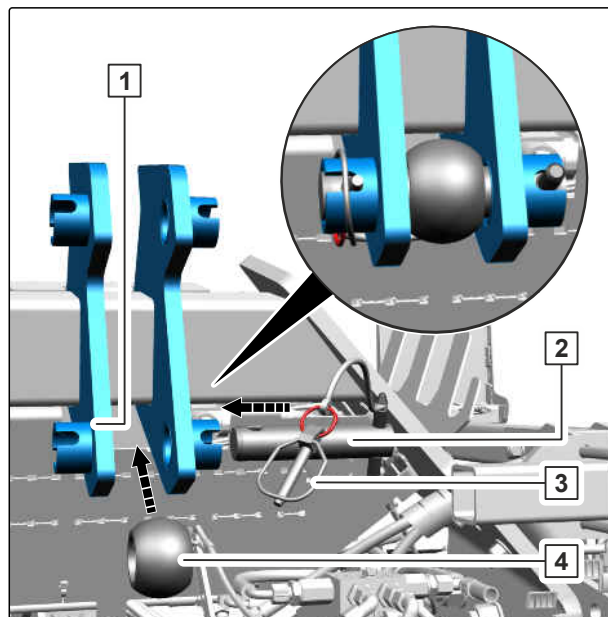


CMS-I-00004322

6.2.2 Montáž kulového pouzdra horního ramena

CMS-T-00006041-B.1

1. U tříbodového závěsného rámu zafixujete kulové pouzdro **4** pomocí čepu horního táhla **2** v dolním úchyty **1**.
2. Čep horního ramena zajistíte sklopnou závlačkou **3**.



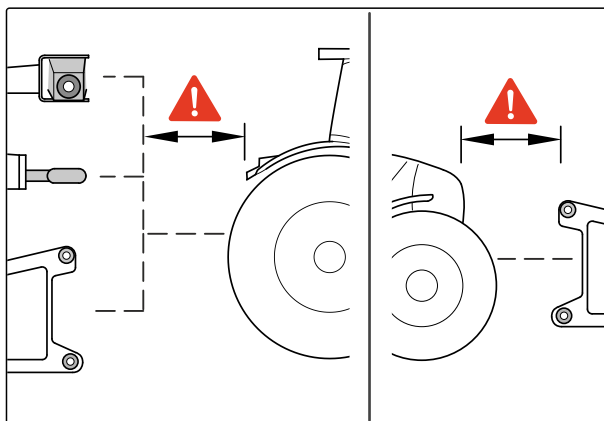
CMS-I-00004328

6.2.3 Najetí traktorem ke stroji

CMS-T-00005794-D.1

Mezi traktorem a strojem musí zůstat dostatek místa, aby bylo možné bez překážek připojit napájecí vedení.

- Najed'te traktorem ke stroji dostatečně blízko.



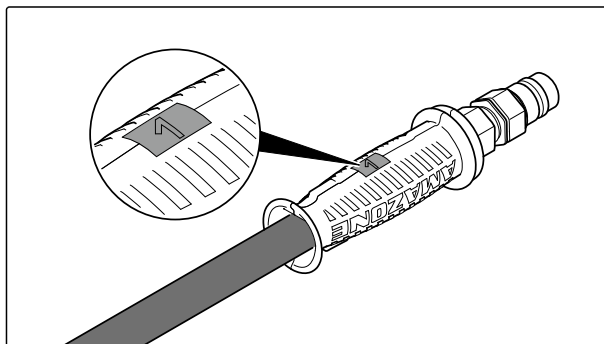
CMS-I-00004045

6.2.4 Připojení hydraulických hadic

CMS-T-00006077-C.1

Všechny hydraulické hadice jsou opatřeny madly. Madla mají barevná označení s číslem nebo písmenem. Označení jsou přiřazena příslušným hydraulickým funkcím tlakového vedení řídicí jednotky traktoru. K označením jsou na stroji umístěné nálepky, které objasňují příslušné funkce hydrauliky.

V závislosti na hydraulické funkci se musí u řídicí jednotky traktoru používat rozdílné způsoby ovládání:



CMS-I-00000121

Způsob ovládání	Hydraulická funkce	Symbol
spínací s aretací	permanentní cirkulace hydraulického oleje	
spínací bez aretace	průtok hydraulického oleje, dokud není akce provedená	
plovoucí	volný průtok hydraulického oleje řídicí jednotkou traktoru	

Označení		Funkce			Řídicí jednotka traktoru	
Modrá			Výložníky a opěrná kola	Rozkládání a spouštění	dvojčinná	
				Skládání a zvedání		
zelená			Paralelogramy	Spouštění	dvojčinná	
				Zvedání		



VAROVÁNÍ

Nebezpečí až smrtelného zranění

Když jsou hydraulické hadice nesprávně připojené, mohou být chybné hydraulické funkce.

- Při připojování hydraulických hadic dbejte na barevná označení na zástrčkách hydraulických hadic.

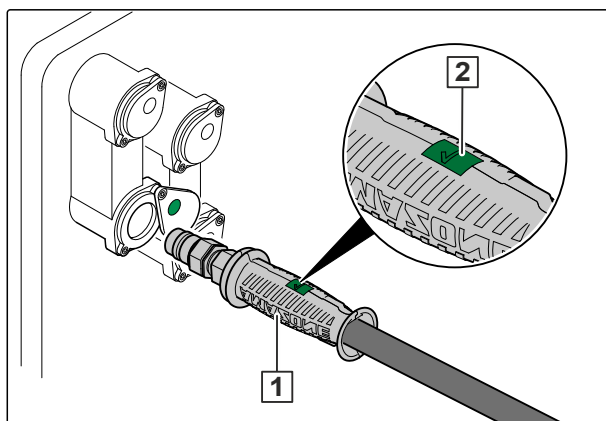


DŮLEŽITÉ

Poškození stroje při nedostatečném zpětném toku hydraulického oleje

- Pro beztlaký zpětný tok hydraulického oleje používejte jen vedení rozměru DN16 nebo větší.
- Volte krátké trasy zpětného toku.
- Připojte beztlaký zpětný tok hydraulického oleje do určené spojky.
- *Podle vybavení stroje:*
Připojte vedení unikajícího oleje do určené spojky.
- Do beztlakého zpětného toku hydraulického oleje namontujte dodávanou spojovací zásuvku.

1. Pomocí řídicí jednotky traktoru uvolněte tlak z hydraulického systému mezi traktorem a strojem.
 2. Vyčistěte hydraulické zástrčky.
 3. Připojte hydraulické hadice **1** podle označení **2** k hydraulickým zásuvkám na traktoru.
- ➔ Hydraulické zástrčky citelně zaskočí.
4. Ved'te hydraulické hadice s dostatečnou vůlí pohybu a tak, aby se neodíraly.

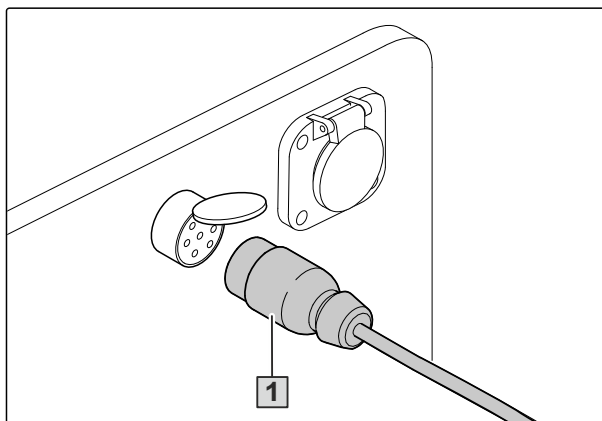


CMS-I-00001045

6.2.5 Připojení elektrického napájení

CMS-T-00001399-G.1

1. Zastrčte konektor **1** pro elektrické napájení.
2. Vedte napájecí kabel s dostatečnou vůlí pohybu a tak, aby se nikde neodíral a nebyl přiskřípnutý.
3. Zkontrolujte funkci osvětlení na stroji.



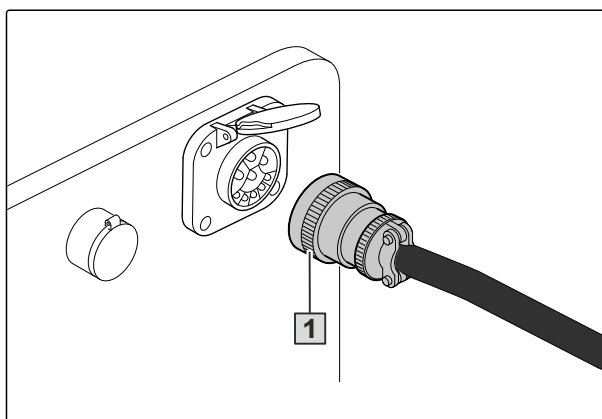
CMS-I-00001048

6.2.6 Připojení kabelů ISOBUS

CMS-T-00008584-C.1

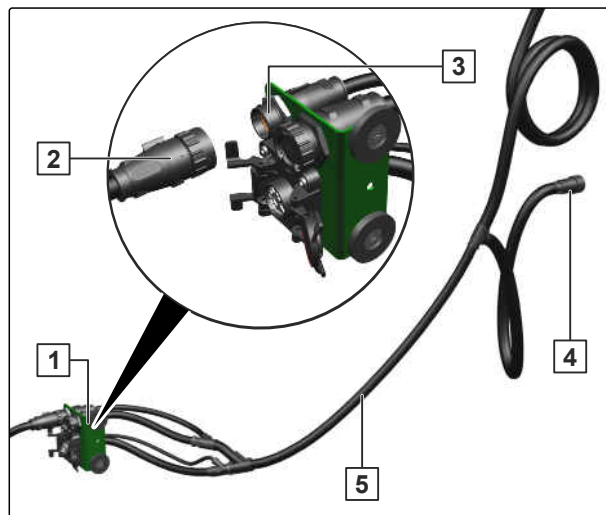
Připojení kabelu nebo kabelů ISOBUS závisí na dvou faktorech:

- produktový typ stroje
 - vybavení stroje s pásovým postřikovačem a přední nádrží
1. *Pokud je stroj produktový typ KPP-M bez pásového postřikovače a přední nádrže:*
Přejděte bez další akce k další kapitole, v opačném případě pokračujte krokem 2.
 2. *Pokud je stroj produktový typ KPP-LSC nebo KPP-MSK bez pásového postřikovače a přední nádrže:*
provedte kroky 3 a 4, v opačném případě pokračujte krokem 5.
 3. Zasuňte zástrčku **1** kabelu ISOBUS plečky na traktor.
 4. Uložte kabel ISOBUS s dostatečnou vůlí pohybu tak, aby se neodíral a nebyl přiskřípnutý.
 5. *Pokud je stroj produktový typ KPP-M s pásovým postřikovačem a přední nádrží:*
provedte kroky 6 až 9, v opačném případě pokračujte krokem 10.



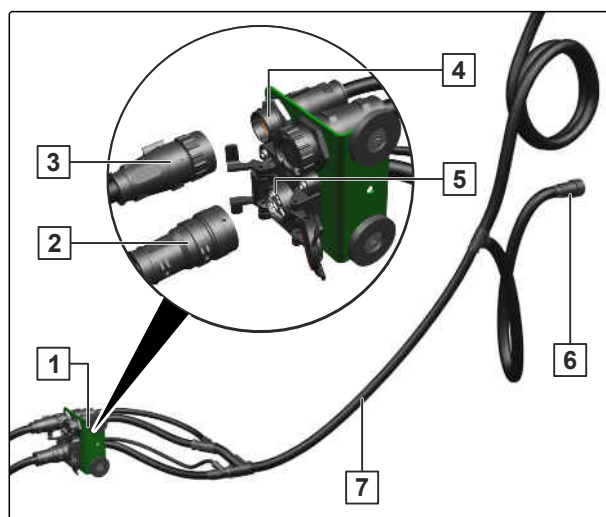
CMS-I-00004333

6. Magnetický držák kabelového svazku **1** připevněte magnety na tříbodový závěsný rám stroje.
7. Zastrčte konektor **2** kabelu ISOBUS pásového postřikovače do levé horní zásuvky **3** magnetického držáku kabelového svazku.
8. Zasuňte zástrčku **4** kombinovaného kabelu ISOBUS **5** na traktor.
9. Uložte kabely ISOBUS s dostatečnou vůlí pohybu tak, aby se neodíraly a nebyly přiskřípnuté.
10. *Pokud je stroj produktový typ KPP-LSC nebo KPP-MSK s pásovým postřikovačem a přední nádrží:*
provedte kroky 11 až 15.



CMS-I-00005860

11. Magnetický držák kabelového svazku **1** připevněte magnety na tříbodový závěsný rám stroje.
12. Zastrčte konektor **3** kabelu ISOBUS pásového postřikovače do levé horní zásuvky **4** magnetického držáku kabelového svazku **1**.
13. Zastrčte konektor **2** kabelu ISOBUS plečky do dolní zásuvky **5** magnetického držáku kabelového svazku.
14. Zasuňte zástrčku **6** kombinovaného kabelu ISOBUS **7** na traktor.
15. Uložte kabely ISOBUS s dostatečnou vůlí pohybu tak, aby se neodíraly a nebyly přiskřípnuté.

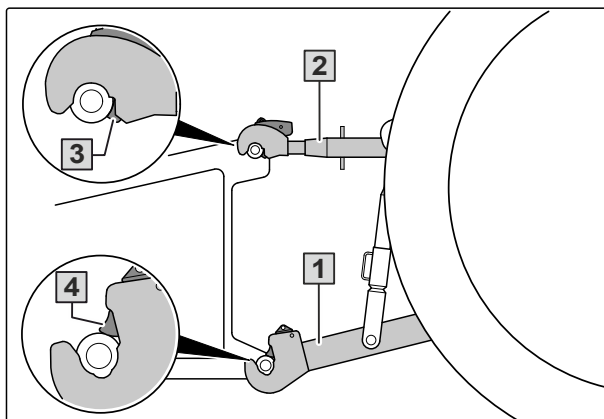


CMS-I-00005845

6.2.7 Připojení třibodového návěsného rámu

CMS-T-00001400-H.1

1. Nastavte dolní ramena traktoru **1** na stejnou výšku.
2. Ze sedadla traktoru připojte spodní ramena.
3. Připojte horní táhlo **2**.
4. Zkontrolujte, zda jsou háky horního táhla **3** a háky spodního ramena **4** správně zajištěné.



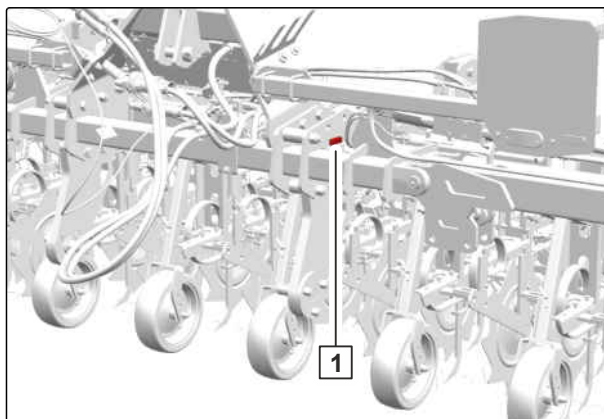
CMS-I-00001225

6.2.8 Vyrovnání stroje

CMS-T-00006603-B.1

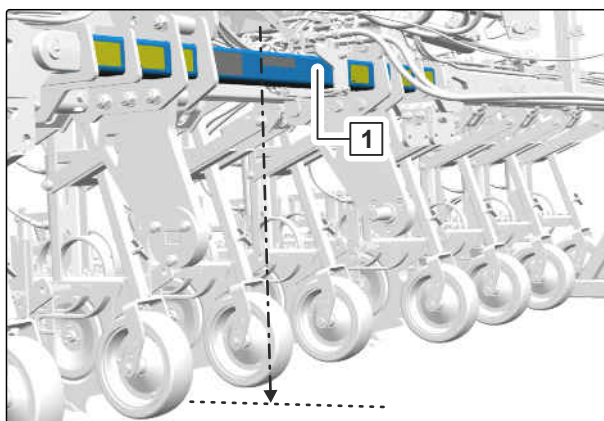
Vyrovnání stroje závisí na ploše, na které se stroj vyrovnává. Na vodorovné ploše se stroj vyrovnává pomocí vodováhy. Na nakloněné rovině se musí vyrovnávání stroje řídit podle přední stěny střední trubky rámu.

1. *Chcete-li vyrovnat stroj na vodorovné ploše:*
Vyrovnajte stroj horním ramenem tak, aby bublinka ve vodovaze **1** stála uprostřed mezi oběma značkami.



CMS-I-00004692

2. *Chcete-li vyrovnat stroj na nakloněné rovině:*
Vyrovnajte stroj horním ramenem tak, aby přední stěna střední trubky rámu **1** byla kolmá na nakloněnou rovinu.



CMS-I-00004693

6.3 Příprava stroje k jízdě po silnici

CMS-T-00006042-D.1

6.3.1 Odstranění odstavných podpěr

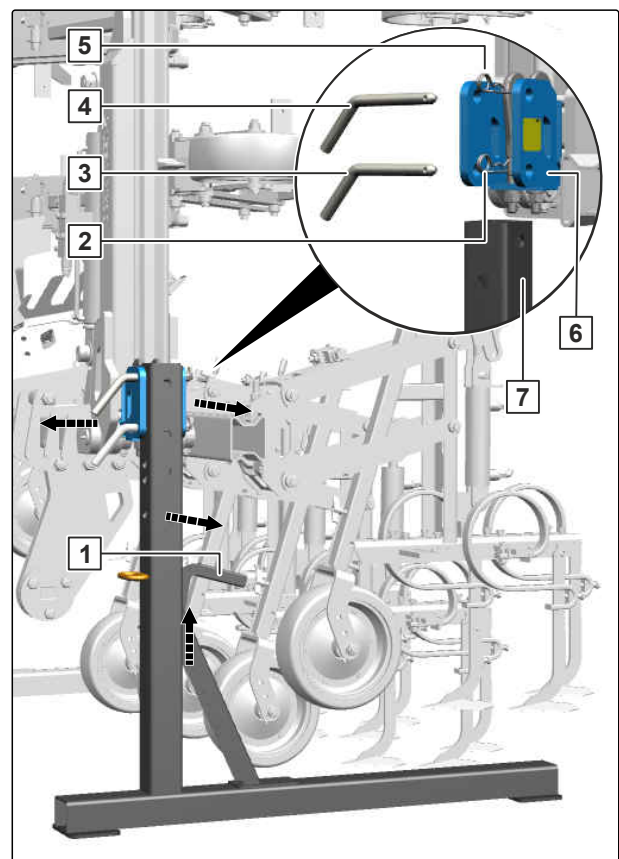
CMS-T-00006613-D.1

6.3.1.1 Odstranění odstavných podpěr u složeného odstaveného stroje

CMS-T-00006043-D.1

U produktového typu KPP-LSC 12 x 50 se musí po odstranění odstavných podpěr navíc odstranit pojistky proti klesnutí, které byly vloženy při montáži odstavných podpěr u obou vnějších paralelogramů střední části tažné lišty.

1. Připojený stroj zvedněte pomocí tříbodového závěsu.
2. Vytáhněte pružinovou závlačku **2** z dolního zajišťovacího kolíku **3**.
3. Vytáhněte dolní zajišťovací kolík z otvorů úchytu **6** a z otvorů odstavné podpěry **7**.
4. Vytáhněte pružinovou závlačku **5** z horního zajišťovacího kolíku **4**.
5. Uchopte odstavnou podpěru za madlo **1** a mírně nadzvedněte.
6. Vytáhněte horní zajišťovací kolík z otvorů úchytu a z otvorů odstavné podpěry.
7. Uchopte odstavnou podpěru za madlo a odtáhněte podpěru od stroje.
8. Kroky 2 až 7 opakujte u druhé odstavné podpěry.



CMS-I-00004707

9. Pokud je stroj produktový typ KPP-LSC 12 x 50: provedte kroky 10 až 15.

DŮLEŽITÉ Poškození v důsledku neodstraněných odstavných podpěr z vnitřních konců výložníků

Když se stroj rozloží, aniž by se předtím odstranily odstavné podpěry z vnitřních konců výložníků, může dojít k těžkému poškození stroje.

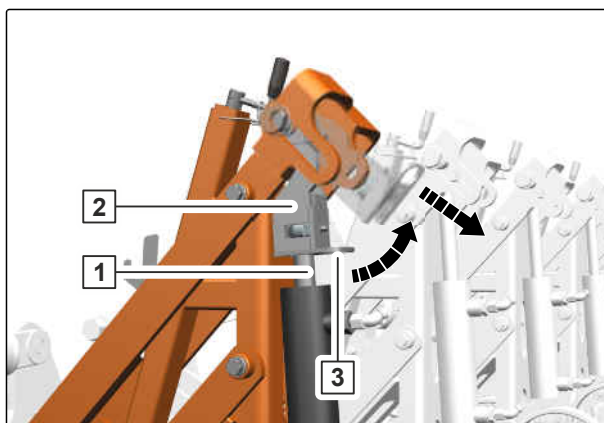
- Před rozkládáním stroje se ujistěte, že jsou z vnitřních konců výložníků odstraněny odstavné podpěry.

10. Rozložte stroj, viz strana 50.

11. Všechny paralelogramy uveďte do přepravní polohy, viz kapitola "Indikace stavu a polohy paralelogramů" a "Ruční spínání paralelogramů" v návodu k obsluze plečky se softwarem ISOBUS.

12. U obou vnějších paralelogramů, které jsou namontované na středním segmentu tažné lišty, uchopte pojistku proti klesnutí **2** za úchytku **3**.

13. Pojistku proti klesnutí uvolněte dole z pístnice **1** a otočte nahoru.



CMS-I-00004709

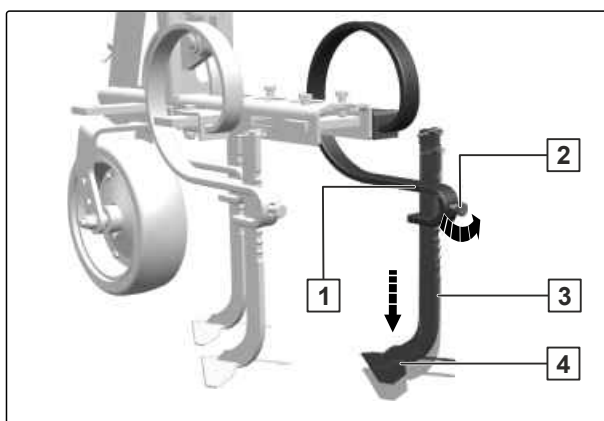
14. Odeberte pojistku proti klesnutí.

15. Stejným způsobem vyjměte pojistku proti klesnutí na druhém vnějším paralelogramu.

16. Pokud na dvou vnějších paralelogramech ve střední části tažné lišty byly plečí radličky na straně výložníku při upevňování odstavných podpěr vysunuty nahoru: proveďte kroky 17 až 19.

17. U příslušné plečí radličky **4** povolte šroub **2** držáku **1**.

18. Posouvejte slupici **3** plečí radličky dolů, dokud nebude ostří plečí radličky v jedné rovině s ostřím ostatních plečí radliček, a znovu utáhněte šroub.



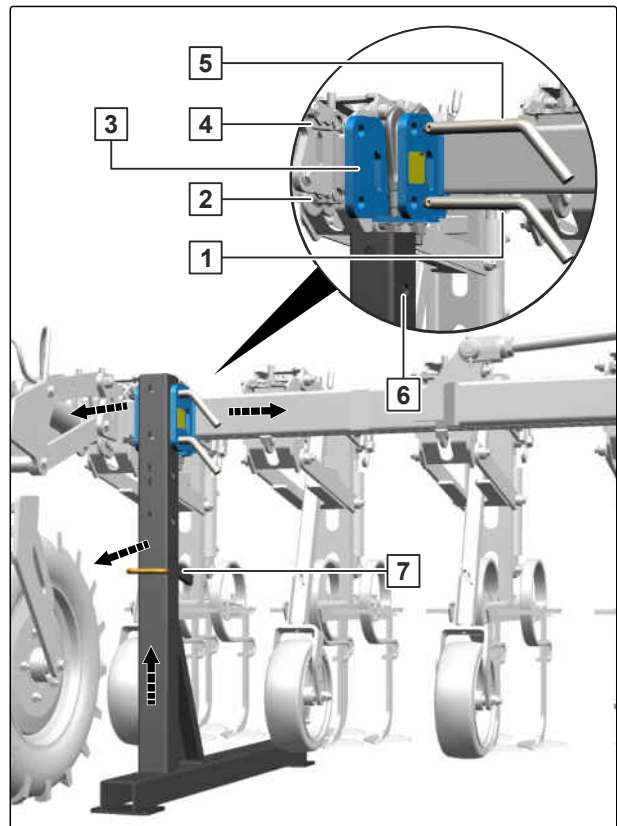
CMS-I-00005766

19. Stejným způsobem spusťte dolů ostatní plečí radličky na straně výložníku.

6.3.1.2 Odstranění odstavných podpěr u rozloženého odstaveného stroje

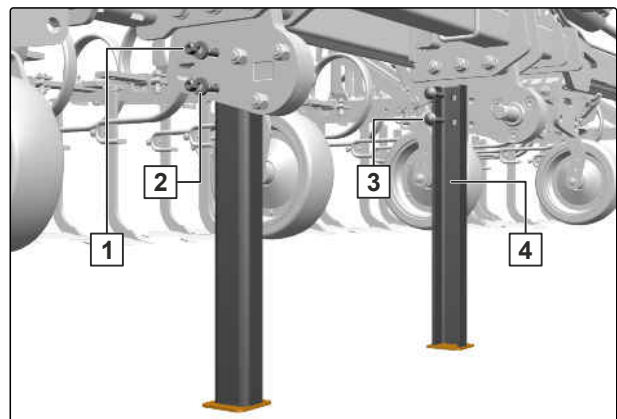
CMS-T-00006614-D.1

1. Připojený stroj zvedněte pomocí tříbodového závěsu.
2. Vytáhněte pružinovou závlačku **2** z dolního zajišťovacího kolíku **1**.
3. Vytáhněte dolní zajišťovací kolík z otvorů úchyty **3** a z otvorů odstavné podpěry **6**.
4. Vytáhněte pružinovou závlačku **4** z horního zajišťovacího kolíku **5**.
5. Uchopte odstavnou podpěru za madlo **7** a mírně nadzvedněte.
6. Vytáhněte horní zajišťovací kolík z otvorů úchyty a z otvoru odstavné podpěry.
7. Uchopte odstavnou podpěru za madlo a odtáhněte podpěru od stroje.
8. Kroky 2 až 7 opakujte u druhé odstavné podpěry.



CMS-I-00004330

9. *Pokud je na odstaveném stroji navíc namontovaná dvojice středových odstavných podpěr:*
provedte kroky 10 až 12.
10. Povolte matice **1** a včetně podložek **2** sejměte.
11. Vytáhněte šrouby **3** a sejměte středovou odstavnou podpěru **4**.
12. Kroky 10 a 11 opakujte u druhé středové odstavné podpěry.



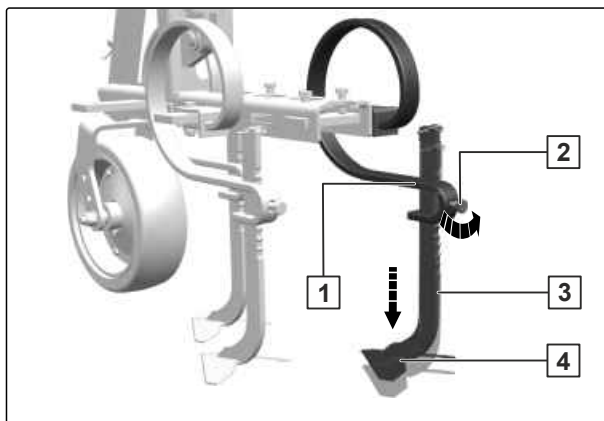
CMS-I-00005757

13. Pokud byly na paralelogramech za jejich úchyty při nasazování odstavných podpěr vysunuty plecí radličky nad patkami odstavných podpěr nahoru:
provedte kroky 14 až 16.

14. U příslušné plecí radličky **4** povolte šroub **2** držáku **1**.

15. Posouvejte slupici **3** plecí radličky dolů, dokud nebude ostří plecí radličky v jedné rovině s ostřím ostatních plecí radliček, a znovu utáhněte šroub.

16. Stejným způsobem spusťte dolů plecí radličku na paralelogramu za ostatními úchyty.



CMS-I-00005766

6.3.2 Uvedení ochranných plecí kotoučů do přepravní polohy

CMS-T-00013648-B.1

Aby při jízdě po silnici nepřekračoval složený stroj povolenou přepravní šířku, musí se ochranné plecí kotouče paralelogramů na výložnicích uvést do pasivní polohy.

- Uvedte ochranné plecí kotouče HSZ na výložnicích do pasivní polohy podle kapitoly „Aktivace nebo deaktivace ochranných plecí kotoučů HSZ“, viz strana 61

nebo

uvedte ochranné plecí kotouče RowDisc na výložnicích do pasivní polohy podle kapitoly „Aktivace nebo deaktivace ochranných plecí kotoučů RowDisc“, viz strana 71.

6.3.3 Uvedení paralelogramů do přepravní polohy

CMS-T-00008468-B.1

6.3.3.1 Uvedení hydraulicky zvedaných KPP do přepravní polohy

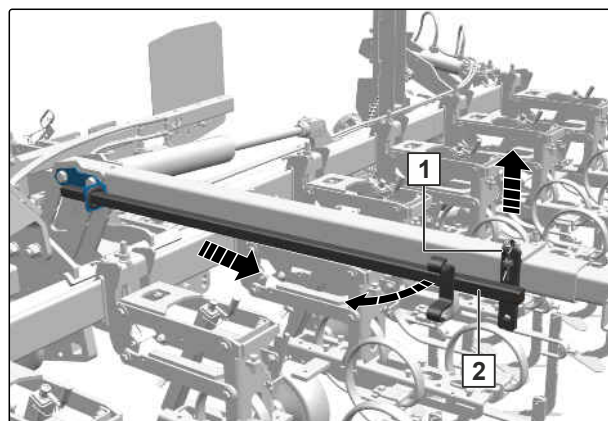
CMS-T-00008469-B.1

- Pro uvedení paralelogramů do přepravní polohy:
řídte se kapitolou „Indikace stavu a polohy paralelogramů“ a „Ruční spínání paralelogramů“ v návodu k obsluze plečky se softwarem ISOBUS.

6.3.3.2 Uvedení mechanicky zvedaných KPP do přepravní polohy

CMS-T-00008470-A.1

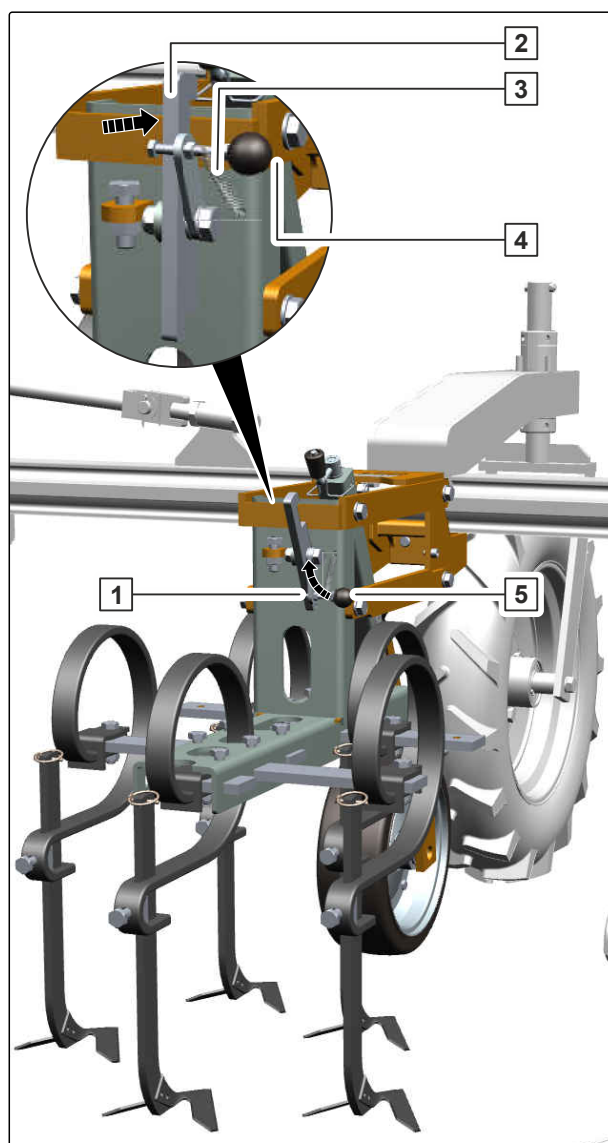
1. Vytáhněte pružinovou závlačku **1**.
2. Vyklopte zvedací tyč **2** dovnitř do strany a vytáhněte ji z držáku.



CMS-I-00005779

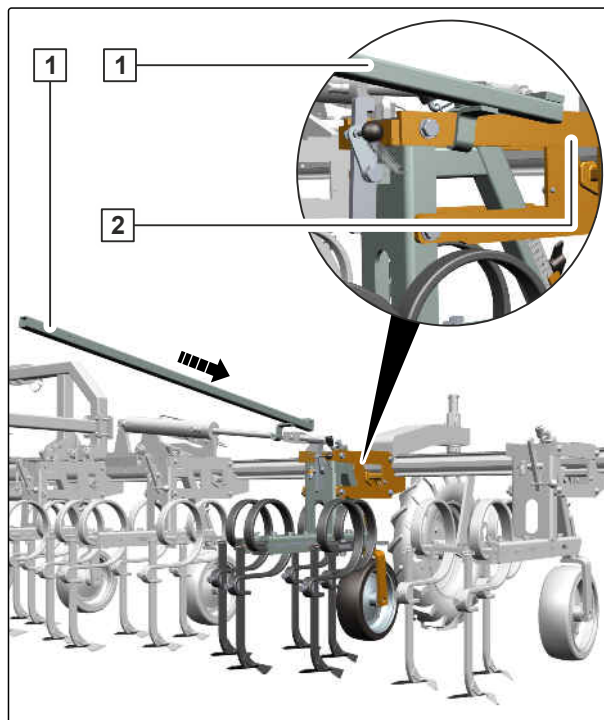
3. Vyklopte páku **1** aretace za kulovou hlavu **5** nahoru.

➔ Aretační lišta **2** je tahem pružiny **3** tlačena proti paralelogramu **4**.



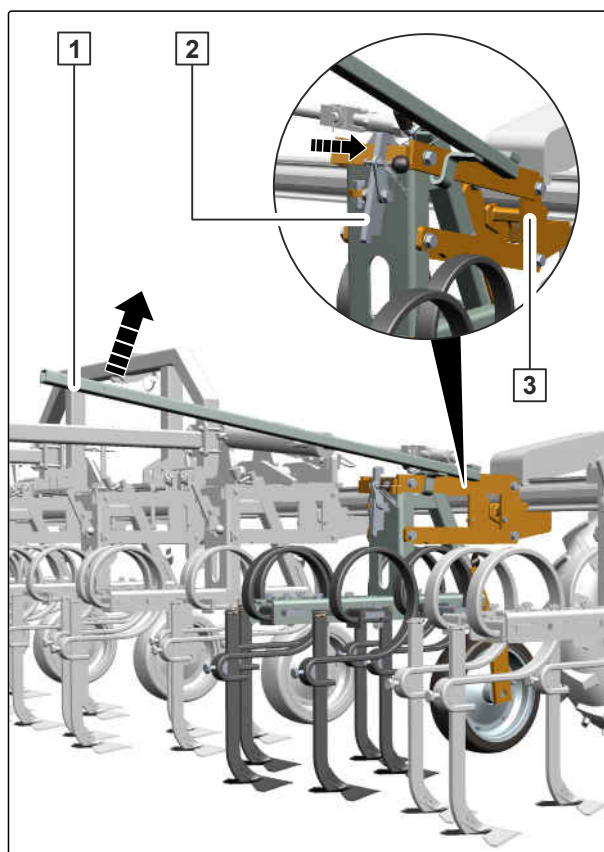
CMS-I-00004277

4. Nasadte zvedací tyč **1** na paralelogram **2**.



CMS-I-00004278

5. Zvedněte paralelogram **3** zvedací tyčí **1** nahoru, dokud aretační lišta **2** nezaskočí.
6. Vyměňte zvedací tyč z paralelogramu.
7. Stejným způsobem uveďte všechny paralelogramy do přepravní polohy.
8. Zastrčte zvedací tyč do držáku a vyklopte ji ven do strany.
9. Zajistěte zvedací tyč pružinovou zástrčkou.



CMS-I-00004283

6.3.4 Skládání stroje

CMS-T-00008467-C.1

6.3.4.1 Složení stroje vybaveného hydraulicky zvedanými paralelogramy

CMS-T-00006050-D.1

PŘEDPOKLADY

- ☑ Stroj je zvednutý
- ☑ Odstavné podpěry byly odstraněny, viz strana 43

- ▶ Aktivujte řídicí jednotku traktoru "modrou", dokud není skládání dokončené.
- ➔ V závislosti na produktovém typu se buď zvednou všechny paralelogramy, nebo se zvednou paralelogramy na výložnících a paralelogramy na středním segmentu tažné lišty se spustí zcela dolů, nebo při namontované pojistce proti klesnutí do poloviny.
- ➔ Opěrná kola se složí do přepravní polohy.
- ➔ Výložníky se složí.

6.3.4.2 Složení stroje vybaveného mechanicky zvedanými paralelogramy

CMS-T-00008466-C.1

PŘEDPOKLADY

- ☑ Stroj je zvednutý
- ☑ Odstavné podpěry byly odstraněny, viz strana 43
- ☑ paralelogramy byly uvedeny do přepravní polohy, viz strana 47

1. Zkontrolujte, zda jsou všechny paralelogramy bezpečně zajištěny v přepravní poloze.
 2. Aktivujte řídicí jednotku traktoru "modrou", dokud není skládání dokončené.
- ➔ Opěrná kola se složí do přepravní polohy.
 - ➔ Výložníky se složí.

6.4 Příprava stroje k použití

CMS-T-00006051-D.1

6.4.1 Rozložení stroje

CMS-T-00006062-C.1

1. Zvedněte stroj.



DŮLEŽITÉ Poškození v důsledku neodstraněných odstavných podpěr z vnitřních konců výložníků

Když se stroj rozloží, aniž by se předtím odstranily odstavné podpěry z vnitřních konců výložníků, může dojít k těžkému poškození stroje.

- Před rozkládáním stroje se ujistěte, že jsou z vnitřních konců výložníků odstraněné odstavné podpěry.

2. Aktivujte řídicí jednotku traktoru "modrou", dokud není rozkládání dokončené.

➔ Výložníky se rozloží.

➔ Opěrná kola se v pracovní poloze spustí dolů.

6.4.2 Výběr a uvedení paralelogramů do pracovní polohy

CMS-T-00008471-B.1

6.4.2.1 Výběr a uvedení hydraulicky zvedaných KPP do pracovní polohy

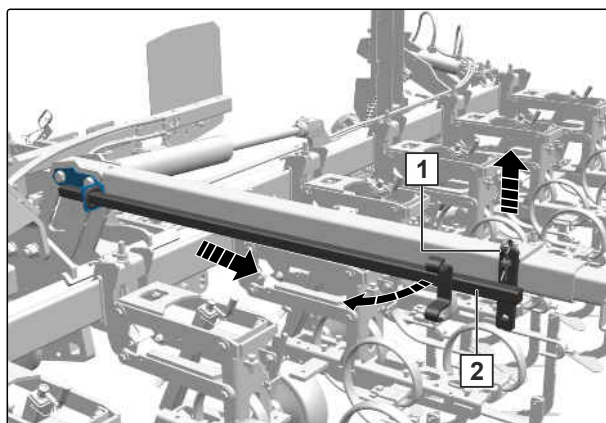
CMS-T-00006267-C.1

- *Chcete-li vybrat a do pracovní polohy uvést paralelogramy, které se mají při pletí používat a k tomu nastavit:*
řídte se kapitolou "Indikace stavu a polohy paralelogramů" a "Ruční spínání paralelogramů" v návodu k obsluze plečky se softwarem ISOBUS.

6.4.2.2 Výběr a uvedení mechanicky zvedaných KPP do pracovní polohy

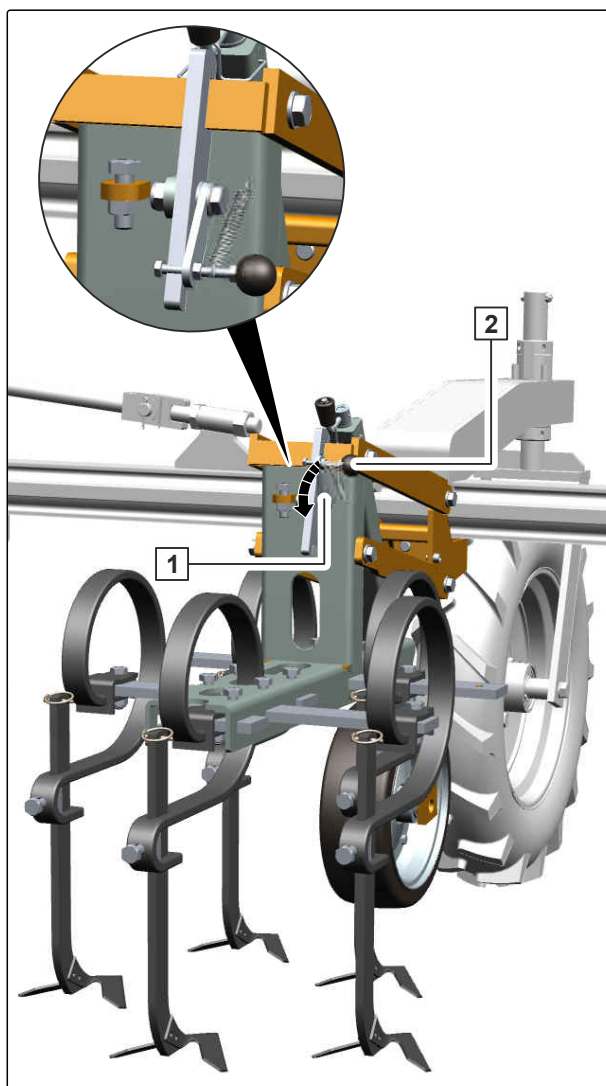
CMS-T-00008472-B.1

1. Vytáhněte pružinovou závlačku **1**.
2. Vyklopte zvedací tyč **2** dovnitř do strany a vytáhněte ji z držáku.



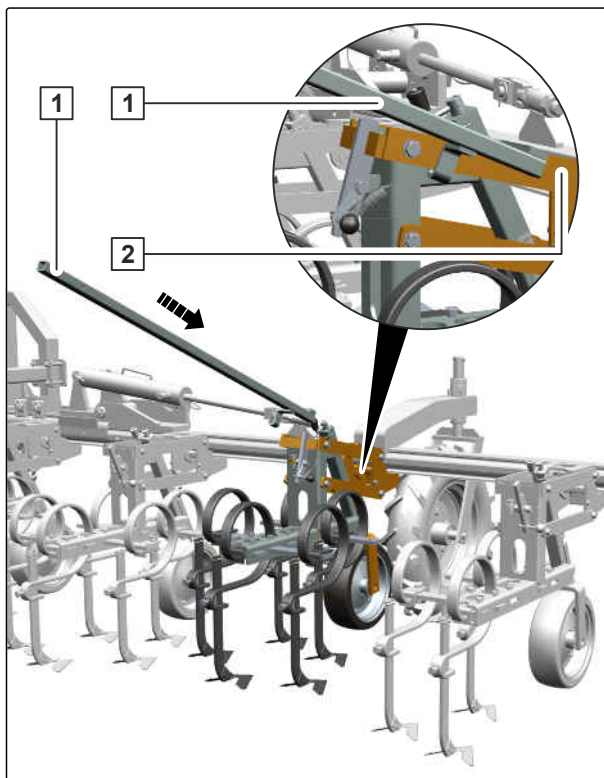
CMS-I-00005779

3. Vyklopte páku **1** aretace za kulovou hlavu **2** dolů.



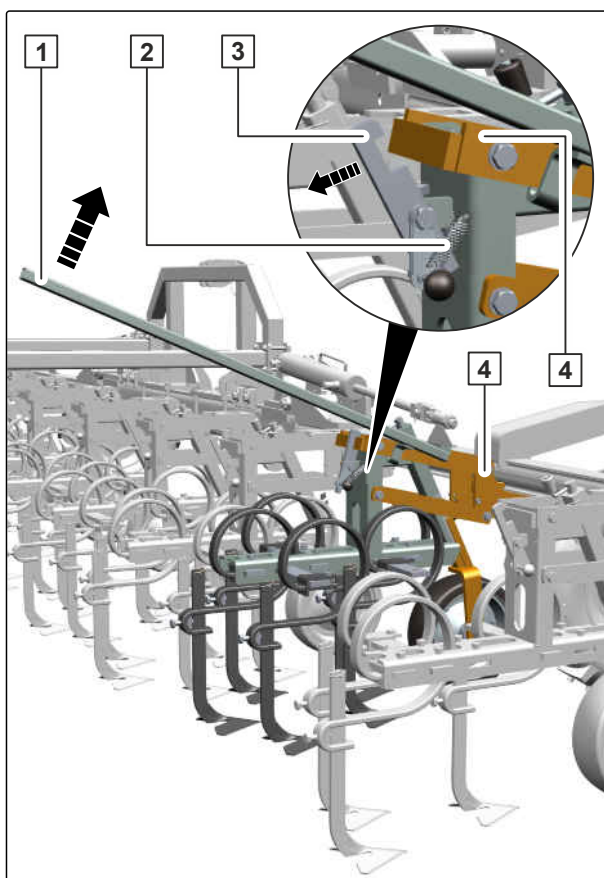
CMS-I-00004284

4. Nasadte zvedací tyč **1** na paralelogram **2**.



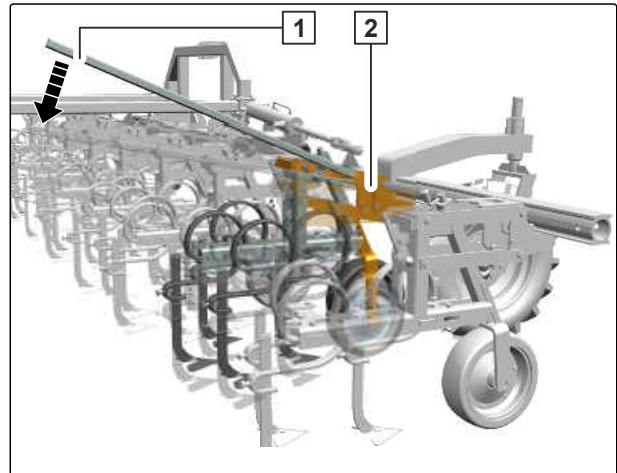
CMS-I-00004285

5. Zvedněte paralelogram **4** zvedací tyčí **1** nahoru, dokud aretační lišta **3** nevyskočí a tažná pružina **2** ji neuvolní z paralelogramu **4**.



CMS-I-00004286

6. Spustíte paralelogram **2** zvedací tyčí **1** zcela dolů.
7. Vyjměte zvedací tyč z paralelogramu.
8. Stejným způsobem uveďte všechny paralelogramy potřebné pro pletí do pracovní polohy.
9. Zastrčte zvedací tyč do držáku a vyklopte ji ven do strany.
10. Zajistěte zvedací tyč pružinovou zástrčkou.



CMS-I-00004287

6.4.3 Nastavení opěrných kol

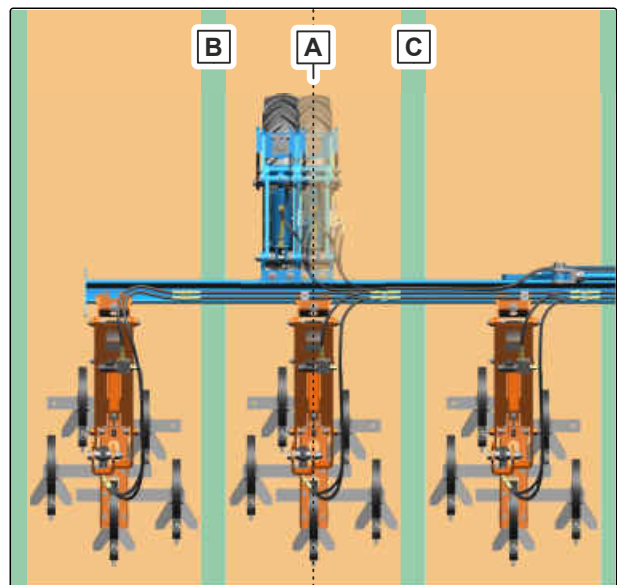
CMS-T-00006052-D.1

6.4.3.1 Vyrovnání opěrných kol na řádky

CMS-T-00006054-D.1

Opěrná kola se musí vyrovnat takto:

- Při pletí má každé opěrné kolo jet pokud možno ve středové ose **A** mezi oběma řádky rostlin **B** a **C**.
- Při pletí se žádné opěrné kolo nesmí dotýkat obou řádků rostlin **B** a **C**, když opěrné kolo kvůli kamerovému systému namontovanému v jeho blízkosti lze umístit jen mimo střed.

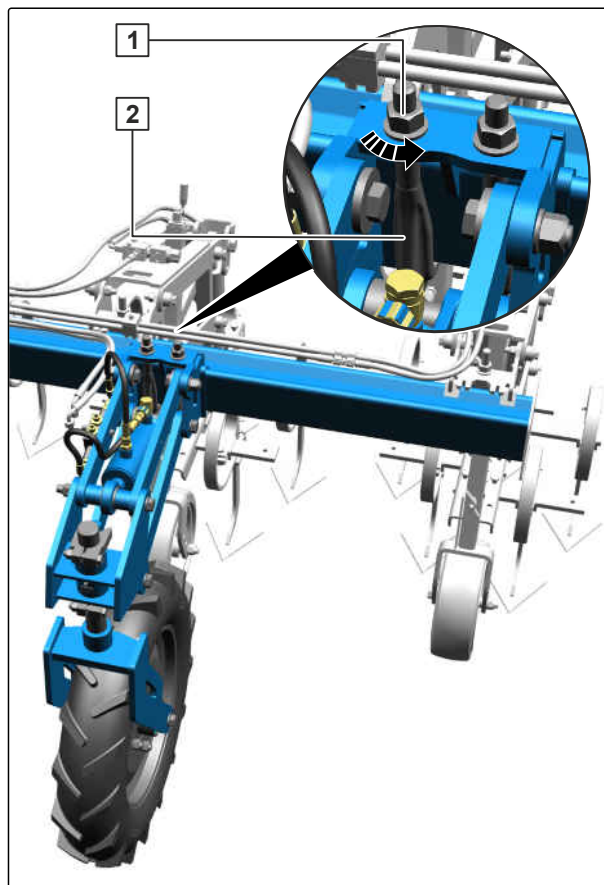


CMS-I-00004334

6 | Příprava stroje

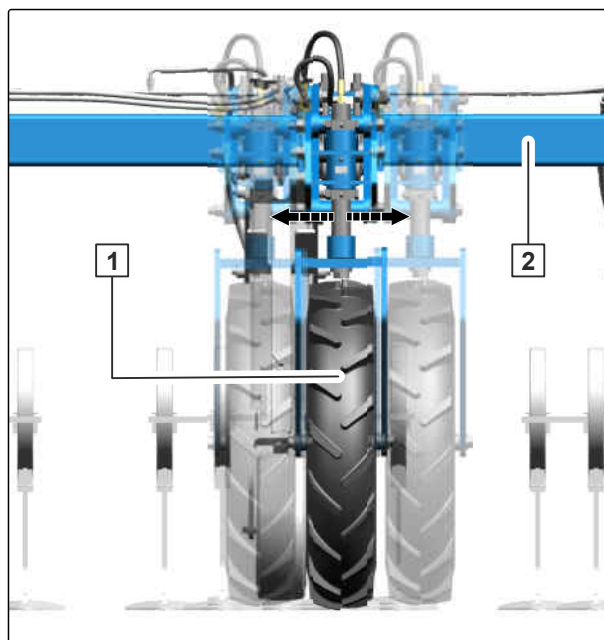
Příprava stroje k použití

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
2. Povolte matice **1** obou šroubů úchytů **2**.



CMS-I-00004331

3. Zvedněte stroj pomocí tříbodového závěsu natolik, aby bylo možné posouvat opěrné kolo **1** na tažné liště **2**.
4. Posuňte opěrné kolo do správné polohy.
5. Matice šroubů úchytů utáhněte momentem 210 Nm.
6. Stejným způsobem vyrovnejte opěrné kolo na druhé straně stroje.



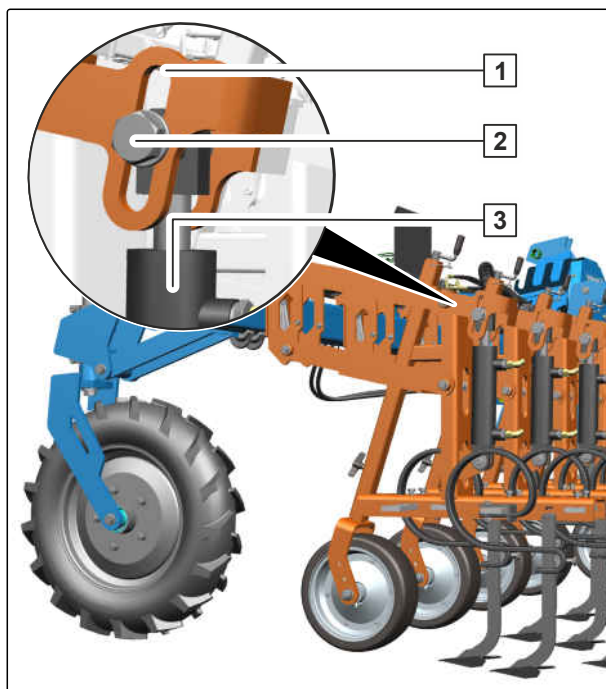
CMS-I-00004332

6.4.3.2 Výškové vyrovnaní opěrných kol

CMS-T-00006053-D.1

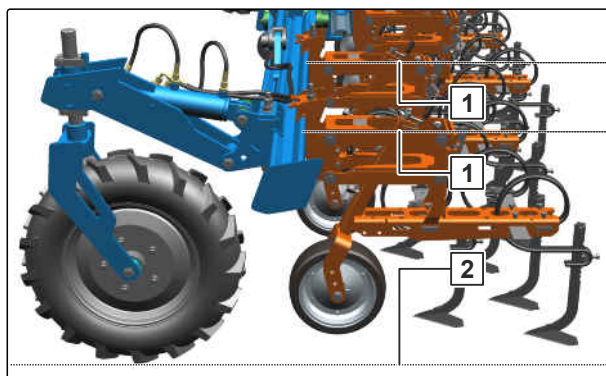
U strojů, které jsou vybaveny hydraulicky zvedanými paralelogramy, se musí výška opěrných kol vyrovnat tak, aby se u paralelogramů v pracovní poloze nacházel horní vodící čep **2** hydraulického válce **3** uprostřed podélného otvoru **1**.

Je-li třeba větší výška zdvihu, lze vyrovnat výšku opěrných kol tak, aby horní vodící čepy hydraulických válců seděly na horním konci podélného otvoru. V takovém případě je však třeba dávat pozor, aby se paralelogramy při pletí nezvedaly.



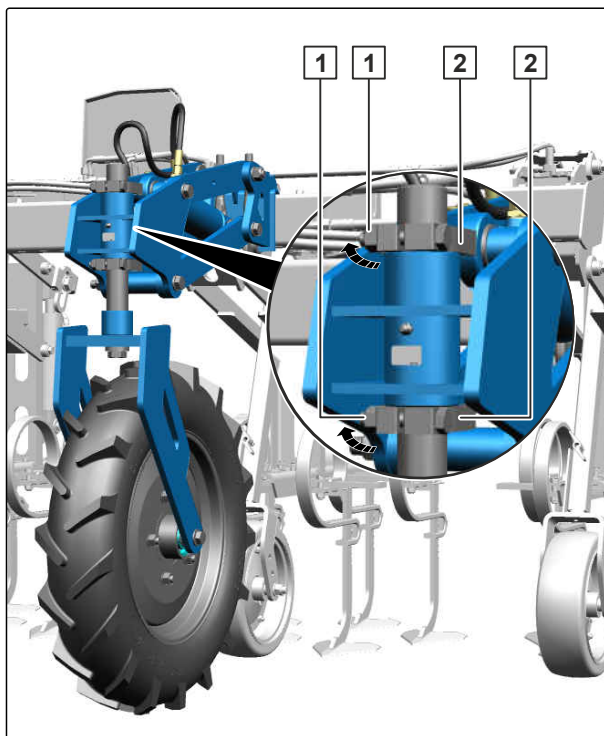
CMS-I-00004335

U strojů, které jsou vybaveny mechanicky zvedanými paralelogramy, se musí výška opěrných kol vyrovnat tak, aby žebra horních táhel **1** u paralelogramů v pracovní poloze probíhala paralelně s půdou **2**.



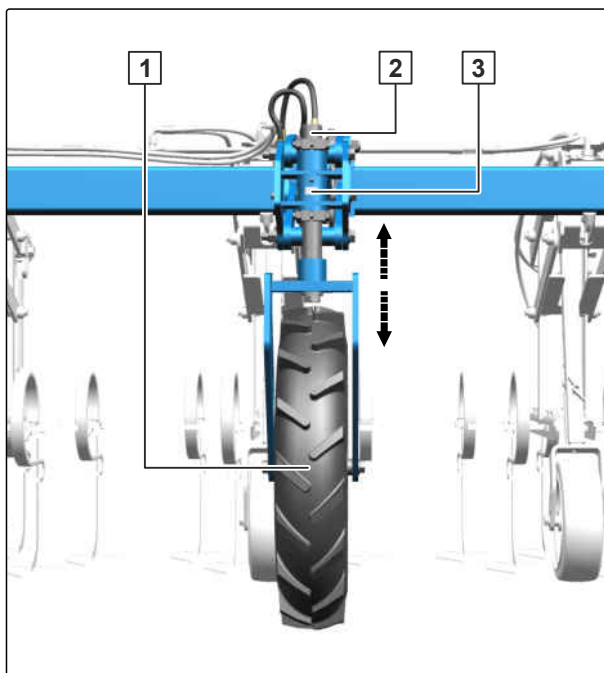
CMS-I-00005756

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
2. Povolte matice **1** šroubů svěrných objímk **2**.



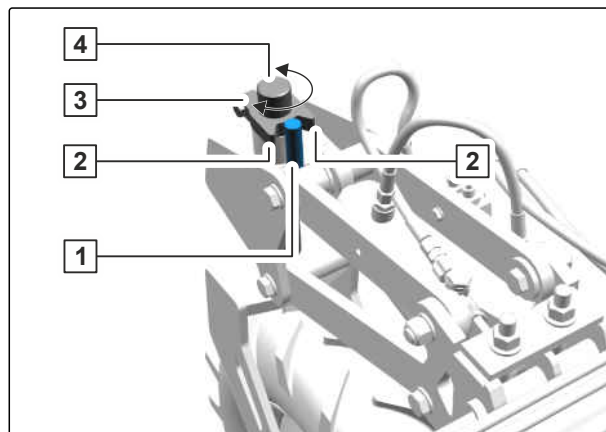
CMS-I-00004336

3. Posouvejte opěrné kolo **1** s trubicou vidlice **2** v řídicí trubce **3** nahoru nebo dolů, dokud opěrné kolo nezaujme správnou polohu.



CMS-I-00004337

4. Otočte horní svěrnou objímku **3** na trubce vidlice **4** tak, aby dorazový čep řízení **1** byl uprostřed mezi oběma dorazovými jazýčky **2**.
5. Utáhněte matice šroubů svěrných objímek.
6. Stejným způsobem vyrovnejte opěrné kolo na druhé straně stroje.

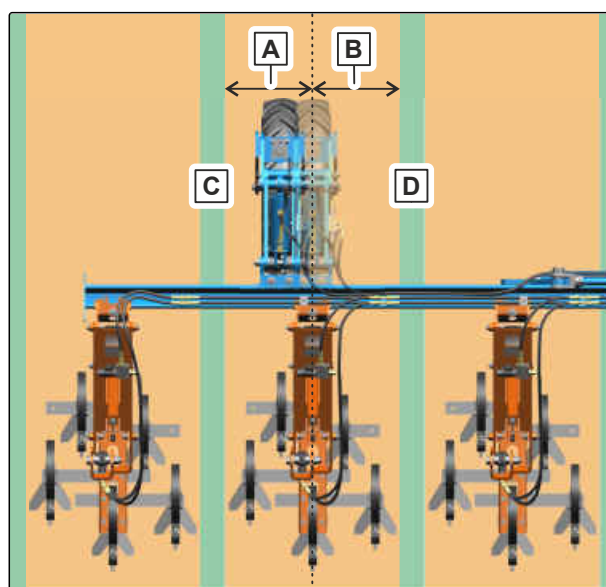


CMS-I-00004338

6.4.4 Vyrovnání paralelogramů na řádky

CMS-T-00006059-D.1

Paralelogramy se musí seřadit tak, aby vzdálenosti **A** a **B** byly stejně velké a každý paralelogram se při pletí pohyboval přesně mezi oběma řádky rostlin **C** a **D** vlevo a vpravo od paralelogramu.



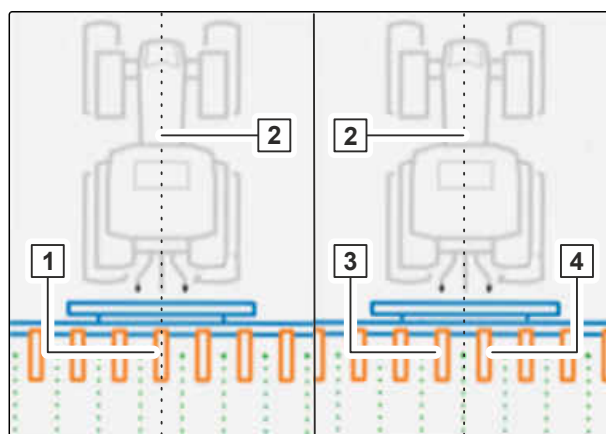
CMS-I-00004339

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
2. *Když má stroj symetrickou konstrukci:*
Najeďte strojem na pole tak, aby byl paralelogram **1** umístěn v podélné ose traktoru **2** přesně uprostřed mezi řádky rostlin

nebo

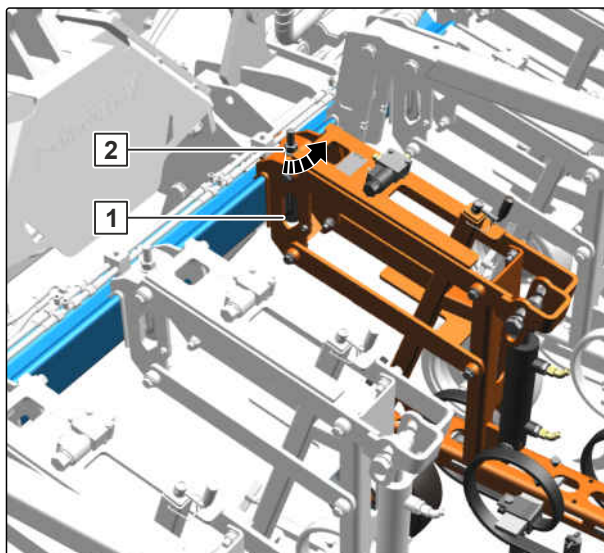
když má stroj asymetrickou konstrukci:

Najeďte strojem na pole tak, aby jeden z obou paralelogramů vlevo **3** a vpravo **4** byl umístěn od podélné osy traktoru **2** přesně uprostřed mezi řádky rostlin.



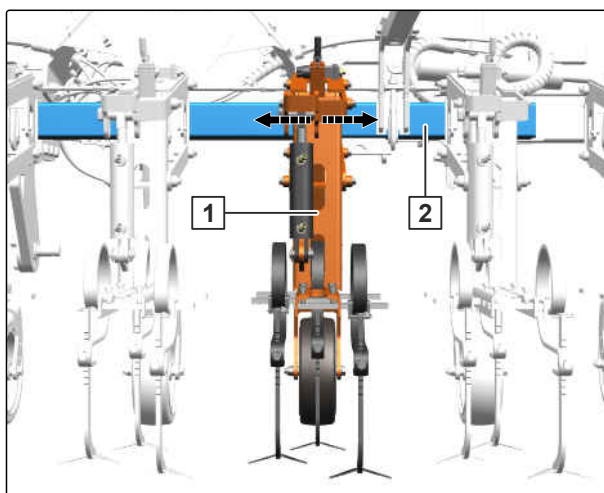
CMS-I-00004311

3. Na paralelogramu vlevo nebo vpravo od paralelogramu umístěného uprostřed povolte matici **2** šroubu úchyty **1**.



CMS-I-00004340

4. Zvedněte stroj pomocí třibodového závěsu natolik, aby bylo možné paralelogram **1** posouvat na tažné liště **2** doprava nebo doleva.
5. Posuňte paralelogram do správné polohy.
6. Matici šroubu úchyty opět utáhněte momentem 210 Nm.
7. Stejným způsobem umístěte všechny ostatní paralelogramy doprostřed mezi řádky rostlin.

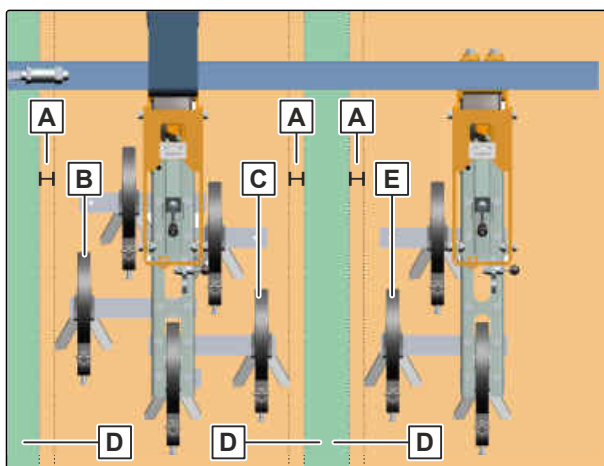


CMS-I-00004341

6.4.5 Nastavení šířky pletí

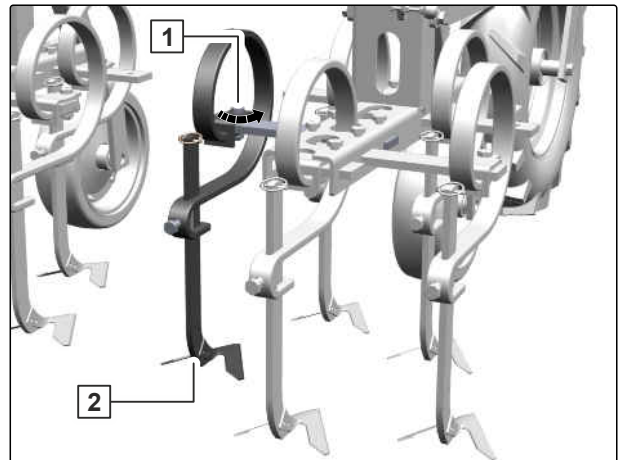
U paralelogramů s více než jednou plecí radličkou se tyto musí seřadit tak, aby vnější plecí radlička **E** nebo obě vnější plecí radličky **B** a **C** byly ve vzdálenosti **A** nejméně 4 cm od řádku rostlin **D**.

Pleci radličky každého paralelogramu se musí překrývat nejméně o 2 cm. Když se kvůli umístění vnějších plecí radliček překrývání zmenší, musí se přesunout také vnitřní plecí radličky ve směru řádků rostlin, aby překrytí činilo opět nejméně 2 cm.



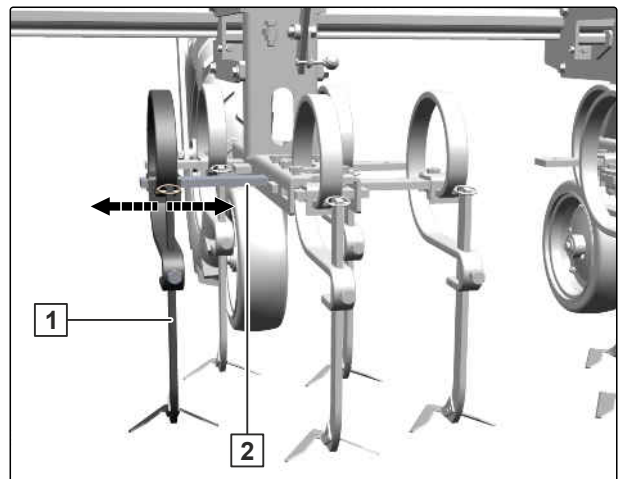
CMS-I-00004317

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
2. Povolte šroub **1** plecí radličky **2**.



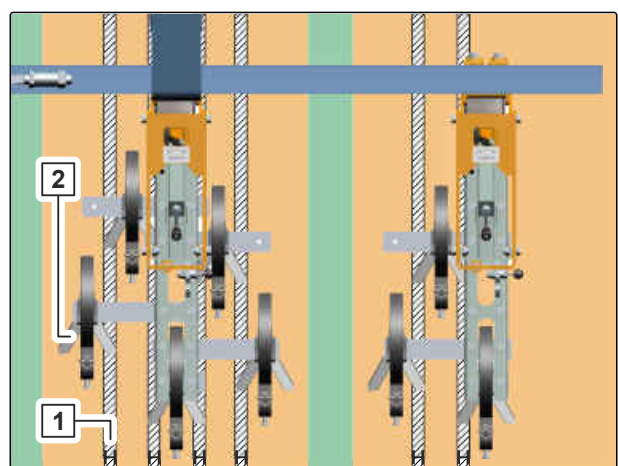
CMS-I-00004318

3. Zvedněte stroj pomocí tříbodového závěsu natolik, aby bylo možné posouvat plecí radličky **1** na nosiči náradí **2**.
4. Posuňte plecí radličku do správné polohy.
5. Utáhněte šroub plecí radličky.
6. *Pokud má paralelogram dvě vnější plecí radličky:*
Stejným způsobem vyrovnejte druhou vnější plecí radličku paralelogramu.



CMS-I-00004320

7. Zjistěte překrývání **1** plecí radliček **2**.
8. *Když překrytí činí méně než 2 cm:*
Přesuňte vnitřní plecí radličky ve směru řádků rostlin tak, aby překrytí bylo opět 2 cm.
9. Stejným způsobem nastavte šířku pletí všech dalších paralelogramů.

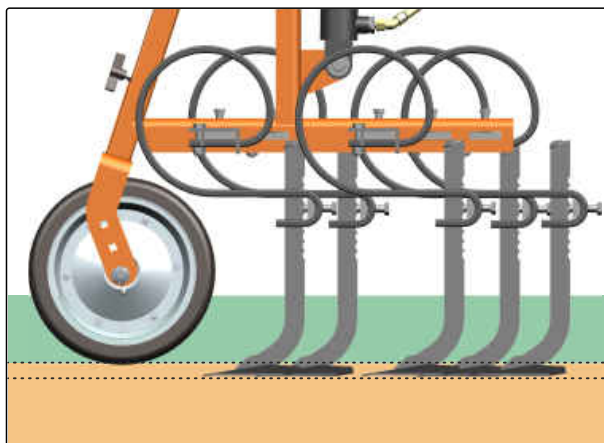


CMS-I-00004321

6.4.6 Nastavení hloubky pletí

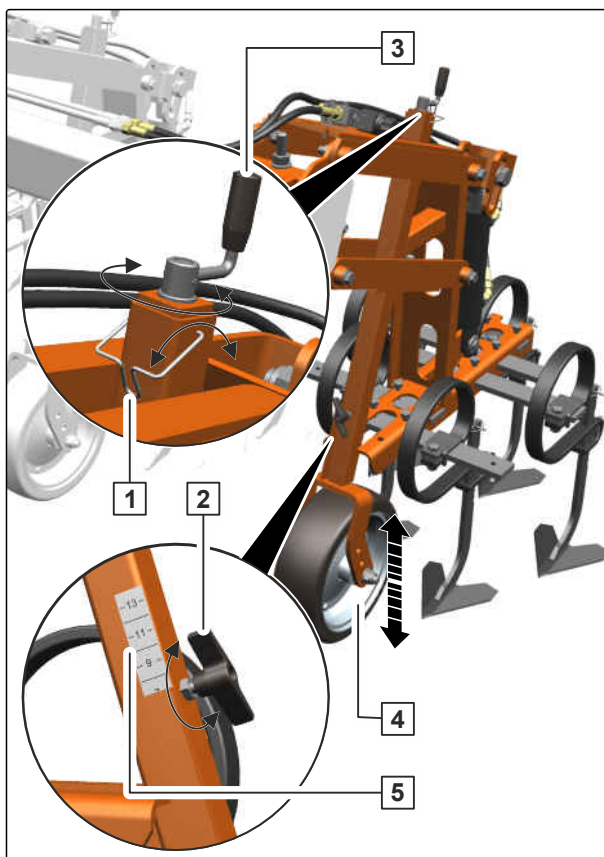
Hloubka pletí se musí nastavit tak, aby se ostří plečích radliček při pletí pohybovala 2 až 3 cm pod povrchem obdělávané půdy.

CMS-T-00006064-D.1



CMS-I-00004342

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
 2. Odklopte pojistný třmen **1** na ruční klice **3** nastavení hloubky pletí.
 3. Povolte křídlový šroub **2** na ukazateli hloubky pletí **5**.
 4. Otáčejte ruční klikou doleva nebo doprava, dokud není dosaženo správné hloubky nastavení pletí.
- ➔ Pojezdové kolo **4** paralelogramu se zvedá nebo klesá.
5. Utáhněte křídlový šroub na ukazateli hloubky pletí.
 6. Přiklopte pojistný třmen na ruční klice.
 7. Stejným způsobem nastavte hloubku pletí všech dalších paralelogramů.
 8. Plečkujte 10 m.
 9. Zkontrolujte hloubku pletí a v případě potřeby upravte nastavení.

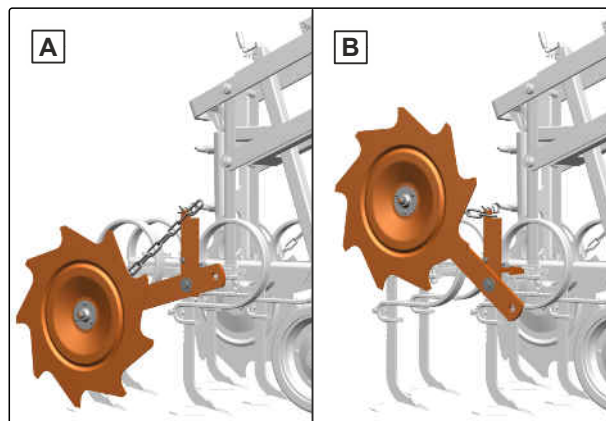


CMS-I-00004346

6.4.7 Aktivace nebo deaktivace ochranných plecí kotoučů HSZ

CMS-T-00006075-C.1

- Když se při pletí mají používat ochranné plece kotouče, musí být v aktivní poloze **A** nebo se musí uvést do aktivní polohy a nastavit podle kapitoly "Nastavení boční vzdálenosti ochranných plecí kotoučů HSZ".
- Když se při pletí nemají používat ochranné plece kotouče, musí být v pasivní poloze **B** nebo se musí uvést do pasivní polohy.
- Když má stroj jezdit po silnici, musí být ochranné plece kotouče paralelogramů na výložnicích v pasivní poloze **B** nebo být uvedeny do pasivní polohy.



CMS-I-00004362



POZOR

Nebezpečí poranění nohou a chodidel padajícím ochranným plecím kotoučem

Když při nastavování výšky ochranného plecího kotouče vyklouzne z rukou uvolněný řetěz, může ochranný plecí kotouč spadnout a zranit nohy a chodidla.

- ▶ Nepřibližujte nohy ani chodidla do prostoru ze strany ochranného plecího kotouče a pod ním.
- ▶ Při nastavování pevně držte uvolněný řetěz.

1. *Chcete-li aktivovat a nastavit ochranné plece kotouče některého paralelogramu:*
Ochranné plece kotouče nastavte vždy podle kroků 2 až 7 kapitoly "Nastavení výšky ochranných plecí kotoučů HSZ", viz strana 62. Avšak v kroku 5 spusťte deaktivovaný ochranný plecí kotouč do polohy potřebné pro pletí.
2. Postupujte podle kapitoly "Nastavení boční vzdálenosti ochranných plecí kotoučů HSZ", viz strana 65.
3. Stejným způsobem aktivujte a nastavte ochranné plece kotouče všech paralelogramů.

4. *Chcete-li deaktivovat ochranné plecí kotouče některého paralelogramu:*

Ochranné plecí kotouče nastavte vždy podle kroků 2 až 7 kapitoly "Nastavení výšky ochranných plecí kotoučů HSZ", viz strana 62. Avšak v kroku 5 zvedněte ochranný plecí kotouč zcela nahoru do pasivní polohy.

5. Stejným způsobem deaktivujte ochranné plecí kotouče všech paralelogramů.

6.4.8 Nastavení ochranných plecí kotoučů HSZ

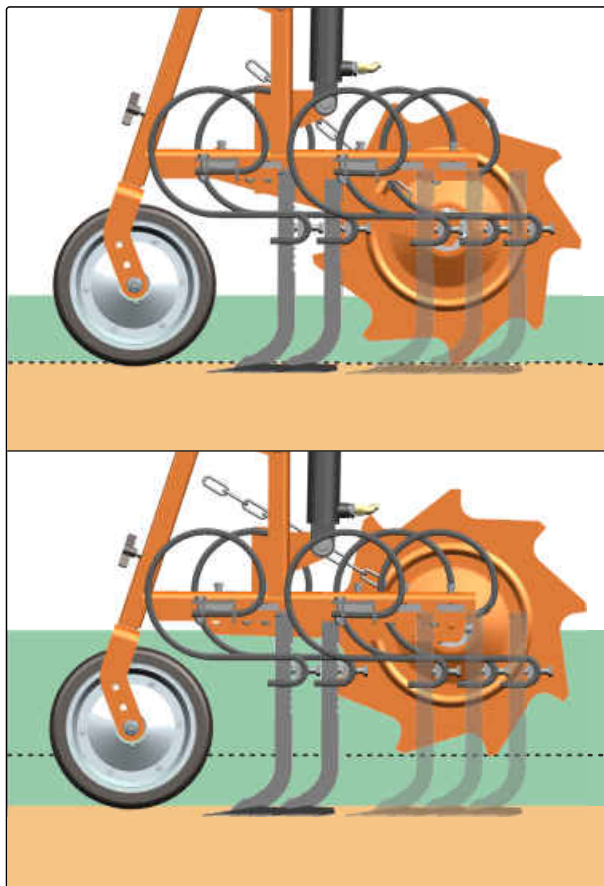
CMS-T-00006055-D.1

6.4.8.1 Nastavení výšky ochranných plecí kotoučů HSZ

CMS-T-00006069-D.1

Nastavení výšky závisí na stádiu růstu a velikosti kulturní plodiny v okamžiku pletí:

- U mladších nebo menších kultur se musí ochranné plecí kotouče nastavit tak, aby při pletí měl každý ochranný plecí kotouč kontakt s půdou a byl půdou poháněn.
- U starších nebo větších kultur se musí ochranné plecí kotouče nastavit tak, aby při pletí měl každý ochranný plecí kotouč také kontakt s listy kulturní plodiny a byl listy současně poháněn.



CMS-I-00004348



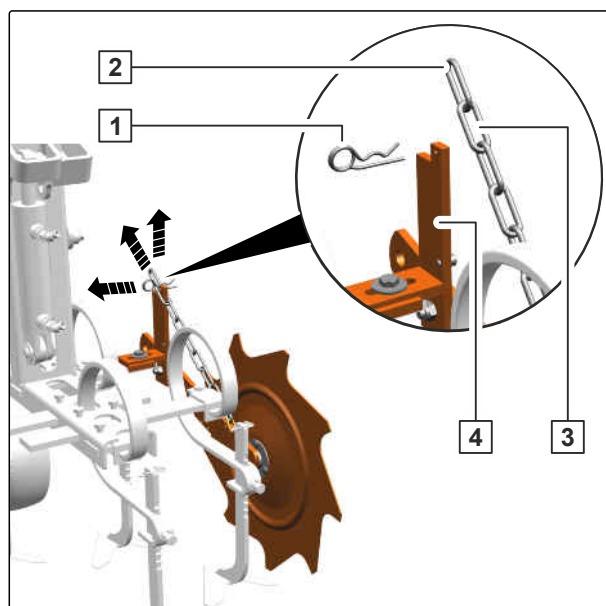
POZOR

Nebezpečí poranění nohou a chodidel padajícím ochranným plecím kotoučem

Když při nastavování výšky ochranného plecího kotouče vyklouzne z rukou uvolněný řetěz, může ochranný plecí kotouč spadnout a zranit nohy a chodidla.

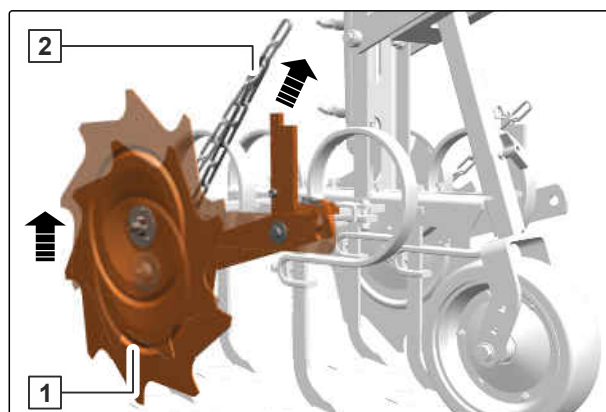
- ▶ Nepřibližujte nohy ani chodidla do prostoru ze strany ochranného plecího kotouče a pod ním.
- ▶ Při nastavování pevně držte uvolněný řetěz.

1. *Chcete-li ochranný plecí kotouč zvednout:* proveďte kroky 2 až 7.
2. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
3. Vytáhněte pružinovou závlačku **1** z držáku ochranných plecích kotoučů **4**.
4. Zatáhněte řetěz **2** ve směru tažné lišty a uvolněte článek řetězu **3** z držáku ochranných plecích kotoučů.



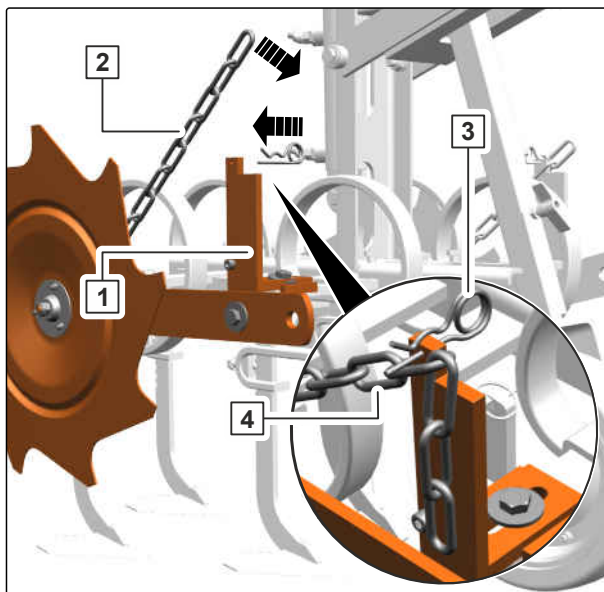
CMS-I-00004349

5. Zvedejte ochranný plecí kotouč **1** řetězem **2**, dokud ochranný plecí kotouč nezaujme správnou polohu.



CMS-I-00004350

6. Zahákněte řetěz vhodným článkem **2** na držák ochranných plecích kotoučů **1**.
7. Řetěz **4** opět zajistěte pružinovou závlačkou **3**.



CMS-I-00004351



POZOR

Nebezpečí poranění nohou a chodidel padajícím ochranným plecím kotoučem

Když při nastavování výšky ochranného plecím kotouče vyklouzne z rukou uvolněný řetěz, může ochranný plec kotouč spadnout a zranit nohy a chodidla.

- Nepřibližujte nohy ani chodidla do prostoru ze strany ochranného plecím kotouče a pod ním.
- Při nastavování pevně držte uvolněný řetěz.

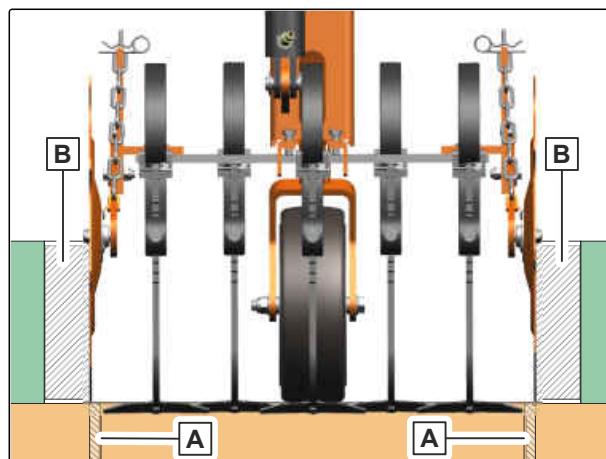
8. *Chcete-li ochranný plec kotouč spustit:*
Proved'te kroky 2 až 7 dle výše uvedeného popisu, avšak v kroku 5 spouštějte ochranný plec kotouč dolů.
9. Stejným způsobem nastavte výšku všech ochranných plecích kotoučů.

6.4.8.2 Nastavení boční vzdálenosti ochranných plecí kotoučů HSZ

CMS-T-00006070-D.1

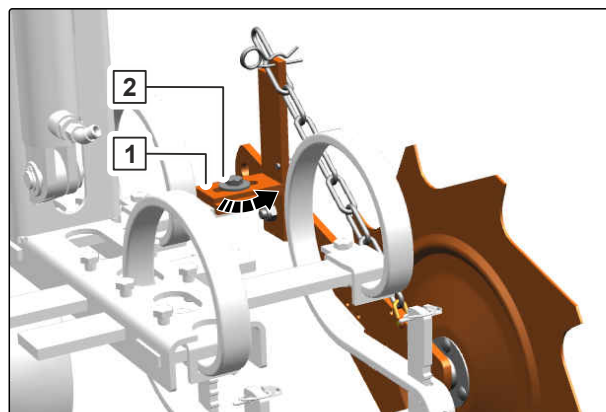
Ochranné plecí kotouče musí být nastavené takto:

- Každý ochranný boční kotouč se má při pletí pohybovat ve vzdálenosti 1 cm **A** od konce ostří nejvzdálenější plecí radličky.
- Každý ochranný boční kotouč se má při pletí pohybovat ve vzdálenosti 4 cm **B** od řádku kulturní plodiny.



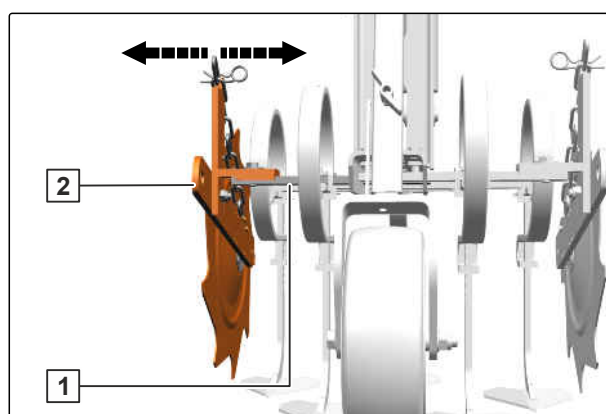
CMS-I-00004352

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
2. Povolte šroub **1** držáku ochranného plecího kotouče **2**.



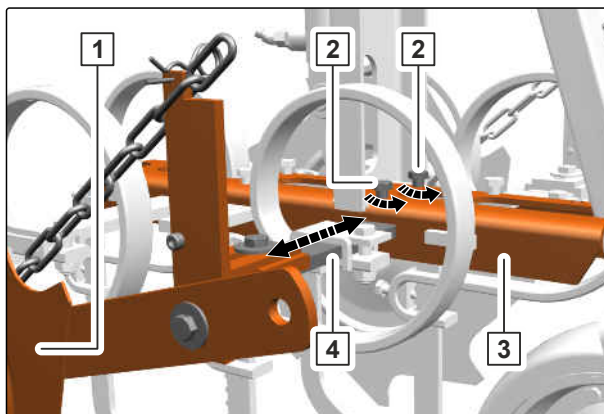
CMS-I-00004353

3. Posouvejte ochranný plecí kotouč **2** na držáku nářadí **1** dovnitř nebo ven, dokud ochranný plecí kotouč nezaujme správnou polohu.
4. Utáhněte šroub nosiče ochranného plecího kotouče.
5. *Když dráha posunu nestačí pro požadované umístění ochranného plecího kotouče:*
Povolte šroub držáku ochranného plecího kotouče.
6. Posuňte ochranný plecí kotouč na nosiči nářadí směrem dovnitř nebo ven až nadoraz.
7. Utáhněte šroub nosiče ochranného plecího kotouče.



CMS-I-00004354

8. Povolte šrouby **2** nosiče nářadí **4**.
9. Posouvejte ochranný plecí kotouč **1** s držákem nářadí v konzole radlic **3** dovnitř nebo ven, dokud ochranný plecí kotouč nezaujme správnou polohu.
10. Utáhněte šrouby nosiče nářadí.
11. *Když je na nosiči nářadí namontovaná plecí radlička:*
Uvedte plecí radličku na přesazeném nosiči nářadí do předchozí polohy, viz strana 58.
12. Stejným způsobem nastavte boční vzdálenost všech ochranných plecí kotoučů.



CMS-I-00004355

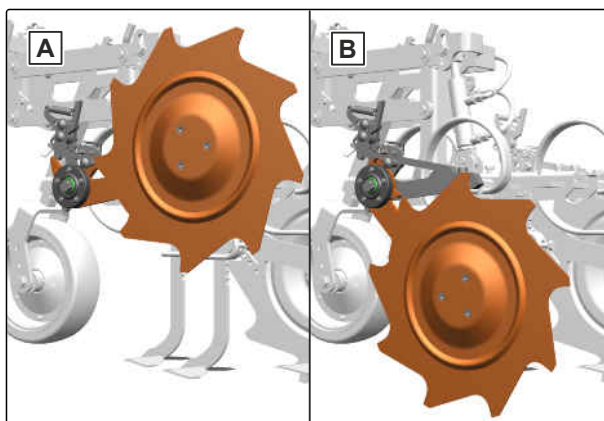
6.4.9 Nastavení ochranných plecí kotoučů RowDisc

CMS-T-00012821-B.1

6.4.9.1 Aktivace a nastavení výšky ochranných plecí kotoučů RowDisc

CMS-T-00012817-B.1

Když se při pletí nemají používat ochranné plecí kotouče RowDisc, musí se z pasivní polohy **A** uvést do aktivní polohy **B** a výškově nastavit.



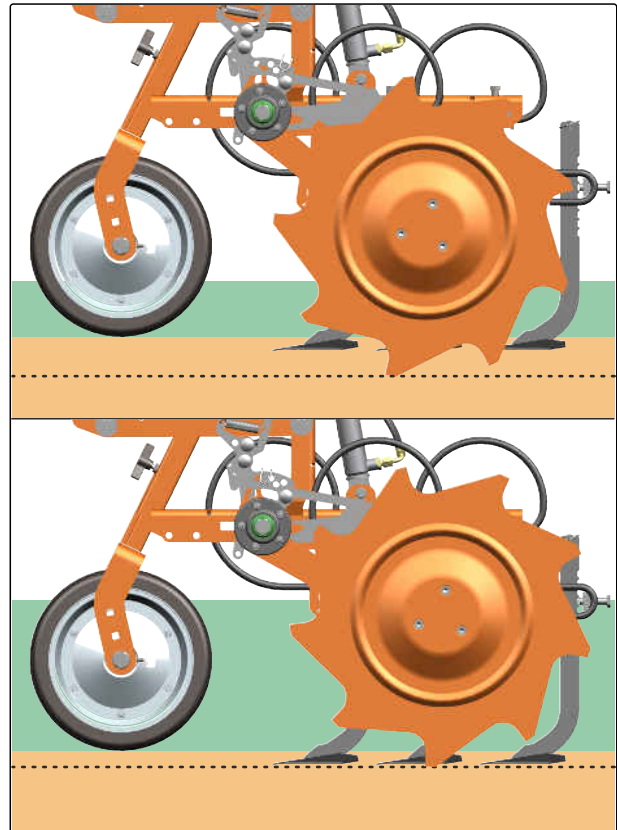
CMS-I-00008392

Nastavení výšky závisí na modelu ochranných plecích kotoučů:

U ozubených ochranných plecích kotoučů RowDisc SR a hladkých kotoučů RowDisc RD se řídí nastavení výšky v závislosti na stádiu růstu a velikosti kulturní plodiny v době pletí:

- U mladších nebo malých kultur mají mít ochranné plecí kotouče při pletí kontakt s půdou a mají být poháněny půdou. Při aktivaci se ochranný plecí kotouč spustí na půdu. Poté neprobíhá žádné nastavení výšky.
- U starších nebo větších kultur mají mít ochranné plecí kotouče při pletí také kontakt s listy kulturní plodiny a mají být poháněny listy. Po aktivaci se musí ochranné plecí kotouče umístit výše vůči listům.

Ochranné plecí kotouče RowDisc SD s dutými kotouči mají mít při pletí vždy kontakt s půdou a mají být poháněny půdou. Při aktivaci se ochranný plecí kotouč spustí na půdu. Poté neprobíhá žádné nastavení výšky.



CMS-I-00008405

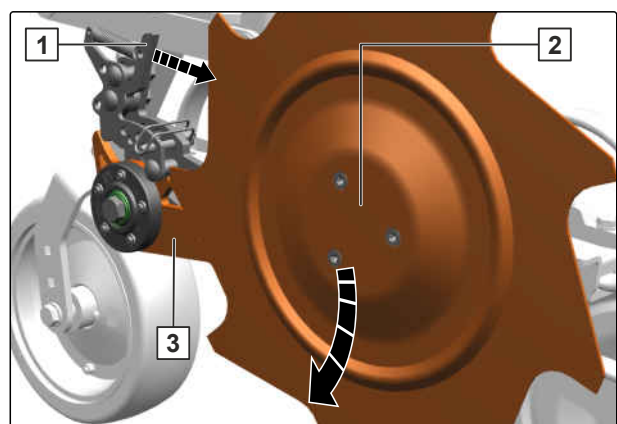


POZOR

Nebezpečí poranění padajícím ochranným plecím kotoučem

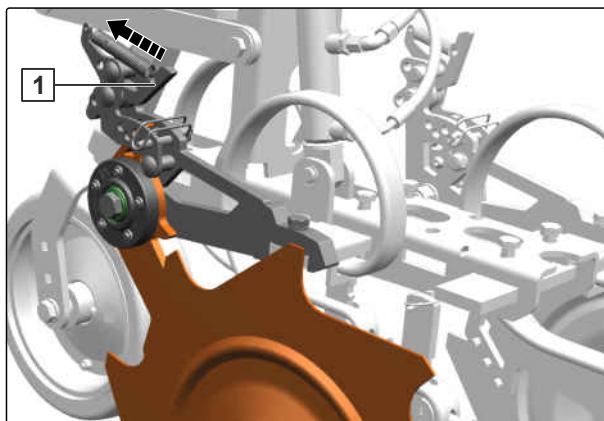
- ▶ Při aktivaci, nastavování a deaktivaci pevně držte ochranný plecí kotouč.

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
2. Uchopte ochranný plecí kotouč RowDisc **2** za držák **3** a zatáhněte západku **1** dozadu.
3. Spusťte ochranný plecí kotouč až na půdu.



CMS-I-00008397

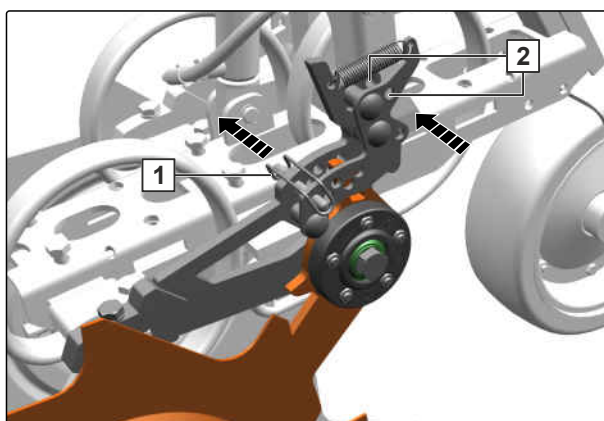
4. Nechte západku **1** vrátit se do výchozí polohy.



CMS-I-00008396

5. Pokud chcete, aby ochranné plecí kotouče RowDisc mohly kopírovat obrys terénu ještě níže, než to v nejzadnější poloze umožňuje sklopná závlačka:

U aktivovaného ochranného plecího kotouče RowDisc vytáhněte sklopnou závlačku **1** a zasuňte ji do otvorů **2**.

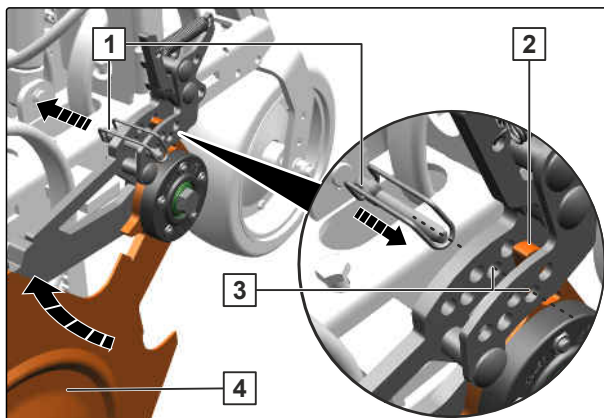


CMS-I-00008361

6. Pokud se mají použít ochranné plecí kotouče RowDisc typu SR a RD u starších nebo větších kultur:

Provedte kroky 7 až 9.

7. U aktivovaného ochranného plecího kotouče RowDisc vytáhněte sklopnou závlačku **1**.
8. Zvedněte ochranný plecí kotouč RowDisc **4** do požadované výšky.
9. Prostrčte sklopnou závlačku otvory **3** přímo za aretačním jazýčkem **2**.
10. Stejným způsobem aktivujte a výškově nastavte ochranné plecí kotouče RowDisc všech paralelogramů.

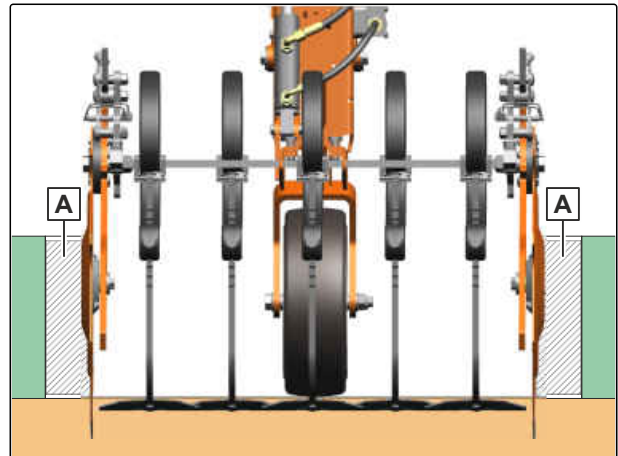


CMS-I-00008402

6.4.9.2 Nastavení boční vzdálenosti ochranných plecí kotoučů RowDisc

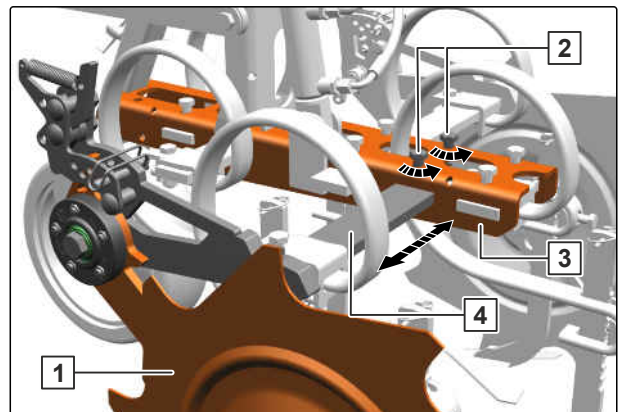
CMS-T-00012820-B.1

Každý ochranný boční kotouč RowDisc se má při pletí pohybovat ve vzdálenosti 4 cm **A** od řádku kulturní plodiny.



CMS-I-00008304

1. Pomocí třibodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
2. Povolte šrouby **2** nosiče nářadí **4**.
3. Posouvejte ochranný plecí kotouč RowDisc **1** s držákem nářadí v konzole radlic **3** dovnitř nebo ven, dokud ochranný plecí kotouč nezaujme správnou polohu.
4. Utáhněte šrouby.
5. Stejným způsobem nastavte boční vzdálenost všech ochranných plecí kotoučů RowDisc.



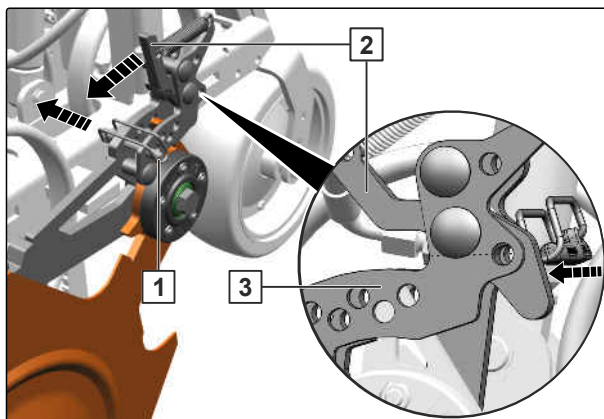
CMS-I-00008306

6.4.9.3 Zajištění ochranných plecí kotoučů RowDisc proti nechtěné deaktivaci

CMS-T-00012819-B.1

Tvrdá půda nebo rychlá jízda, případně obojí dohromady, může způsobit, že aktivovaný ochranný plecí kotouč RowDisc při pletí vyskočí natolik, že aretační jazýček na držáku kotouče překoná západku a ochranný plecí kotouč RowDisc se nechtěně dostane do pasivní polohy. Abyste tomu zabránili, můžete západku upevnit pomocí sklopné závlačky.

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
2. U aktivovaného ochranného plecího kotouče RowDisc vytáhněte sklopnou závlačku **1**.
3. Zatáhněte západku **2** natolik dozadu, aby se kryly otvory ve vymešovacím plechu **3** s otvorem v západce.
4. Prostrčte sklopnou závlačku skrz otvory.
5. Stejným způsobem zajistěte ochranné plecí kotouče proti nechtěné deaktivaci.



CMS-I-00008295



UPOZORNĚNÍ

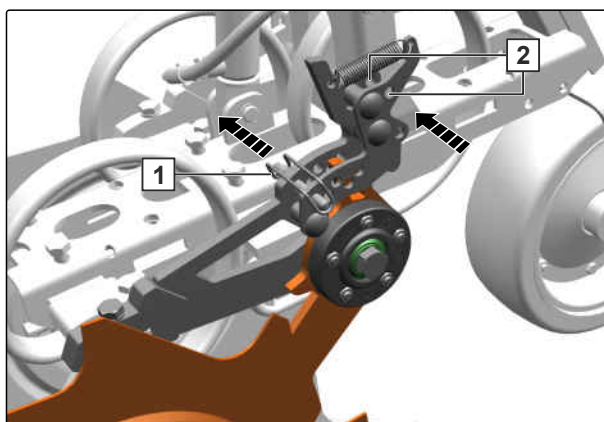
Pokud má stroj jezdit po silnici, musí se na všech ochranných plecích kotoučích RowDisc na výložnících opět uvolnit pojistky proti nechtěné deaktivaci a tyto ochranné plecí kotouče RowDisc musí být uvedeny do pasivní polohy pro dodržení přípustné přepravní šířky podle kapitoly „Deaktivace ochranných plecích kotoučů RowDisc“ viz strana 71.

6.4.9.4 Zvýšení přitlaku ochranných plecích kotoučů RowDisc

CMS-T-00012959-B.1

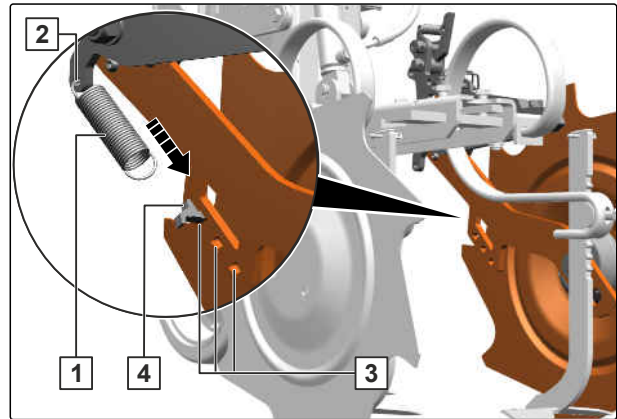
Pomocí tažné pružiny lze zvýšit přitlak ochranných plecích kotoučů RowDisc na půdu. Čím hlouběji je držák pružiny zasunut, tím větší je přitlak.

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
2. U aktivovaného ochranného plecího kotouče RowDisc vytáhněte sklopnou závlačku **1** a zasuňte ji do otvorů **2**.



CMS-I-00008361

3. Zavěste tažnou pružinu **1** jedním koncem do otvoru **2**.
4. Zasuňte držák pružiny **4** do jednoho ze tří otvorů **3**.
5. Volný konec tažné pružiny zatáhněte k držáku pružiny a zahákněte do držáku pružiny.
6. Stejným způsobem zvyšte přítlak všech ochranných plecích kotoučů RowDisc.

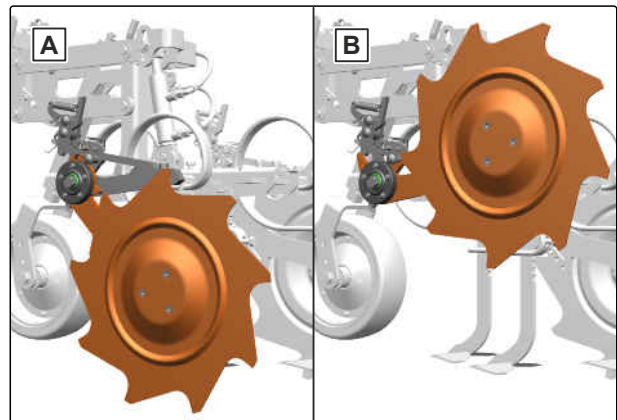


CMS-I-00008364

6.4.9.5 Deaktivace ochranných plecích kotoučů RowDisc

CMS-T-00012822-B.1

- Když se při pletí nemají používat ochranné plece kotouče RowDisc, musí se z aktivní polohy **A** uvést do pasivní polohy **B**.
- Když má stroj jezdit po silnici, musí se ochranné plece kotouče RowDisc paralelogramů na výložnicích uvést z aktivní polohy **A** do pasivní polohy **B**.



CMS-I-00008391

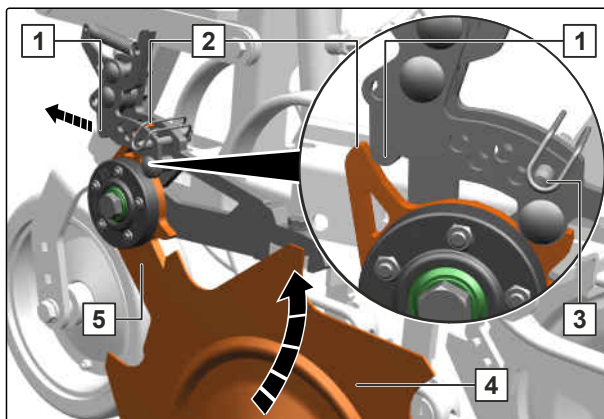


POZOR

Nebezpečí poranění padajícím ochranným plecím kotoučem

- Při aktivaci, nastavování a deaktivaci pevně držte ochranný plecí kotouč.

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
2. *Pokud byl ochranný plecí kotouč zajištěn proti nechtěné deaktivaci:*
Vytáhněte sklopnou závlačku **3** ze západky **1** a přendejte ji do nejzazší polohy.
3. Uchopte ochranný plecí kotouč RowDisc **4** za držák **5** a zvedněte natolik, aby aretační jazýček **2** zatlačil západku dole dopředu a najel před západku.
4. Stejným způsobem deaktivujte ochranné plecí kotouče RowDisc všech paralelogramů nebo paralelogramů na výložnicích.



CMS-I-00008398

6.4.10 Aktivace nebo deaktivace prstových kol

CMS-T-00006074-E.1

- Když se při pletí mají používat prstová kola, musí být aktivovaná nebo se musí aktivovat a nastavit podle kapitoly "Nastavení prstových kol".
- Když se při pletí nemají používat prstová kola, musí být deaktivovaná nebo se musí deaktivovat.



POZOR

Nebezpečí poranění rukou střížným účinkem paralelogramu hvězdice

Při zvedání a spouštění paralelogramu hvězdice mohou konstrukční díly paralelogramu hvězdic působit jako nůžky.

- Buďte při zvedání a spouštění paralelogramu hvězdice zvláště opatrní.
- Při zvedání a spouštění paralelogramu hvězdice nestrkejte ruce do paralelogramu hvězdic.

1. *Chcete-li aktivovat sadu prstových kol některého paralelogramu:*
Provedte kroky 2 až 6.
2. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

3. Otočte západku **1** o 180 stupňů a nechte ji zaskočit do aretačního zářezu.

➔ Aretační čep je vytažen z otvoru v nosiči rámu a zajištěn v uvolněné poloze.

4. Spustte sadu prstových kol **2** zcela dolů.

5. Stejným způsobem aktivujte sady prstových kol všech paralelogramů.

6. *Chcete-li nastavit prstová kola:*
Postupujte podle kapitoly "Nastavení prstových kol", viz strana 74.

7. *Chcete-li deaktivovat sadu prstových kol některého paralelogramu:*
Proveďte kroky 8 až 11.

8. Pomocí tříbodového závěsu spustte stroj na poli dolů.

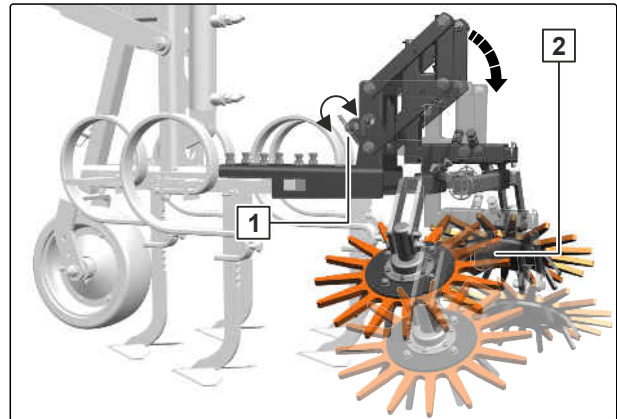
9. Aktivovanou sadu prstových kol **2** trochu přizvedněte.

10. Vytáhněte západku **1** z aretačního zářezu a otočte ji o 180 stupňů.

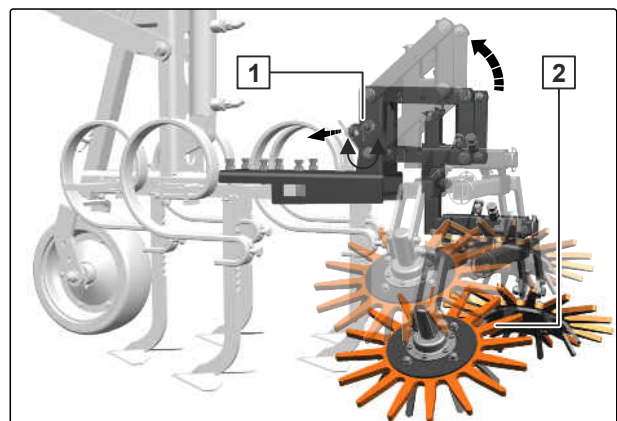
➔ Aretační kolík západky zajede dovnitř proti nosiči rámu.

11. Sadu prstových kol dále přizvedněte, dokud aretační kolík západky nezajede do otvoru v nosiči rámu a sada prstových kol není ukotvena v pasivní poloze.

12. Stejným způsobem deaktivujte sady prstových kol všech paralelogramů.



CMS-I-00004364



CMS-I-00004363

6.4.11 Nastavení prstových kol

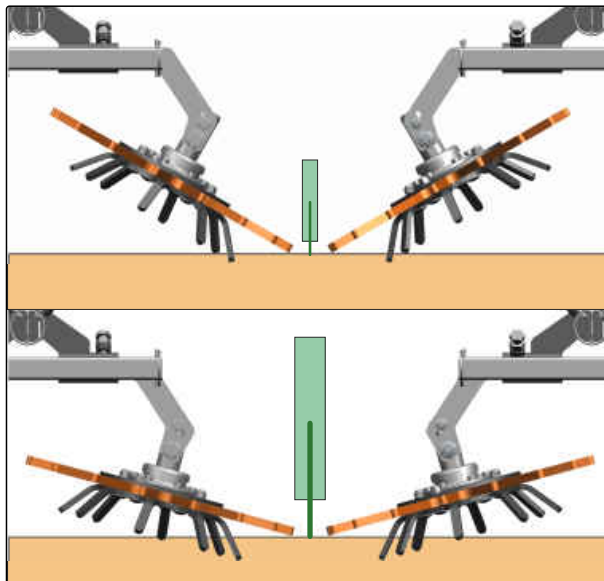
CMS-T-00006060-E.1

6.4.11.1 Nastavení úhlu sklonu prstových kol

CMS-T-00006071-E.1

Nastavení úhlu sklonu je závislé na stádiu růstu, ve kterém se kulturní plodina při plečkování nachází:

- U mladých a menších kultur se musí prstová kola nastavit tak, aby svírala s půdou úhel 40 stupňů.
- U starších a větších kultur se musí prstová kola nastavit tak, aby svírala s půdou úhel 20 stupňů.



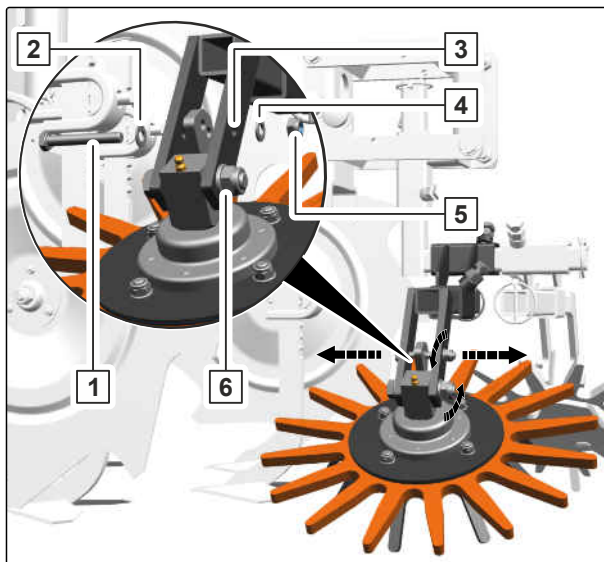
CMS-I-00004356



PŘEDPOKLADY

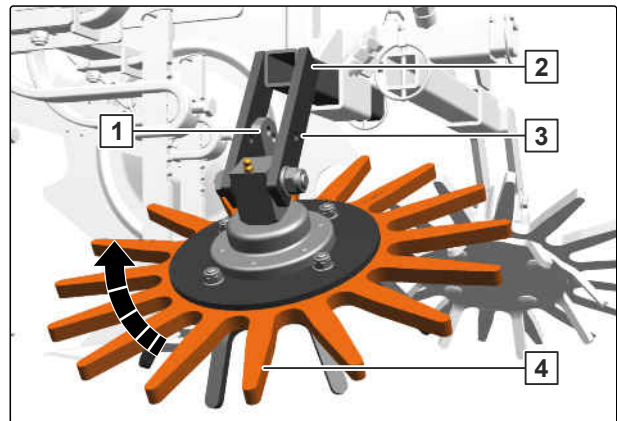
- ☑ Sada prstových kol je aktivovaná, viz strana 72

1. *Chcete-li změnit sklon ze 40 stupňů na 20 stupňů:*
Provedte kroky 2 až 11.
2. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
3. Odšroubujte matici [5] seřizovacího šroubu [1].
4. Sejměte podložku [4].
5. Vytáhněte seřizovací šroub včetně podložky [2] z otvorů [3].
6. Povolte matici [6] přídržného šroubu.



CMS-I-00004429

7. Otočte prstové kolo **4** do plošší polohy, aby se kryly otvory **3** výložníku **2** s horním otvorem ložiskové jednotky **1**.
8. Otvorem prostrčte seřizovací šroub včetně podložky.
9. Nasadte podložku na seřizovací šroub.
10. Našroubujte a utáhněte matici seřizovacího šroubu.
11. Utáhněte matici přídržného šroubu.
12. *Chcete-li změnit sklon ze 40 stupňů na 20 stupňů:*
Kroky 2 až 11 proveďte podle popisu, avšak u kroku 7 otočte prstové kolo do příkřejší polohy, aby se kryly dolní otvory výložníku s horním otvorem ložiskové jednotky.
13. Stejným způsobem nastavte úhel sklonu prstových kol.



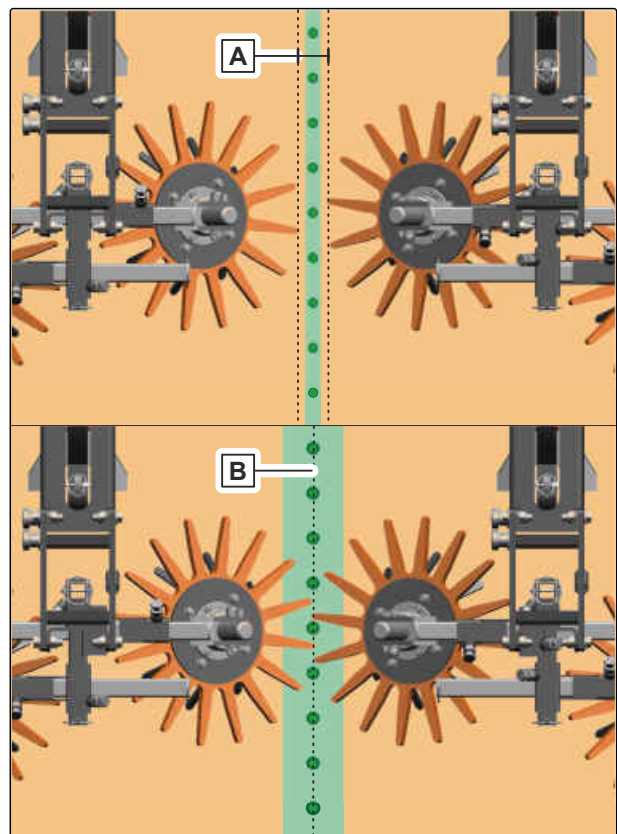
CMS-I-00004430

6.4.11.2 Nastavení boční vzdálenosti prstových kol

CMS-T-00006072-E.1

Nastavení vzdálenosti je závislé na stádiu růstu, ve kterém se kulturní plodina při plečkování nachází:

- U mladých a menších kultur se musí prstová kola nastavit tak, aby každé prstové kolo bylo ve vzdálenosti 3 bis 4 cm od řádku rostlin. Mezi dvěma sousedními prstovými koly má vždy vzniknout pás **A** o šířce 6 bis 8 cm.
- U zavedených a větších kultur se musí prstová kola nastavit tak, aby měla nulovou vzdálenost **B** od řádků plodin. Vždy dvě sousední prstová kola mají prsty zabírat do sebe. Překrytí prstů nesmí být přitom větší než 5 mm.



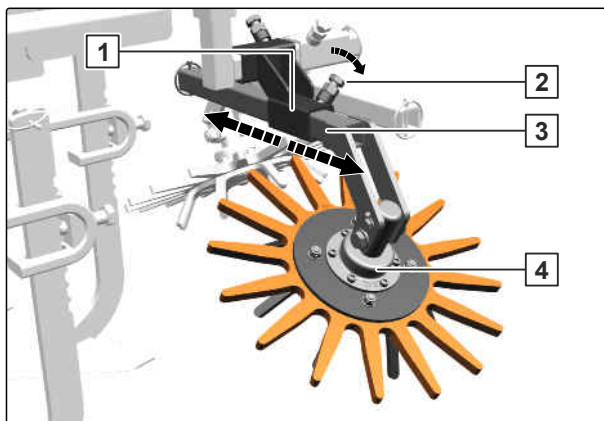
CMS-I-00004373



PŘEDPOKLADY

- ☑ Sada prstových kol je aktivovaná, viz strana 72

1. Pomocí tříbodového závěsu spustíte stroj na poli dolů.
2. Uvolněte šroub [2] vodicí trubky [1].
3. Posouvejte prstové kolo [4] s posuvnou trubkou [3] ve vodicí trubce směrem dovnitř nebo ven, dokud prstové kolo nezaujme správnou polohu.
4. Utáhněte šroub vodicí trubky.
5. Stejným způsobem nastavte boční vzdálenost všech prstových kol.

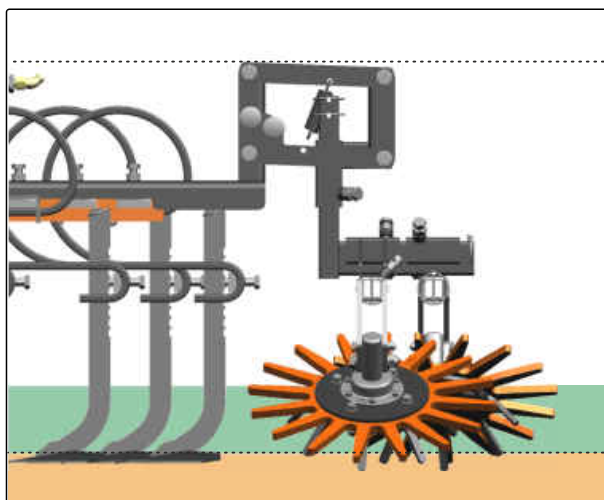


CMS-I-00004375

6.4.11.3 Nastavení výšky prstových kol

Výška sady prstových kol se musí nastavit na paralelogram hvězdice takto:

- Když je sada prstových kol v aktivované poloze, musí se prsty směřující nejvíce dolů dotýkat obdělávané půdy.
- Paralelogram hvězdice musí být v aktivované poloze sady prstových kol vyrovnán téměř vodorovně, aby prstová kola mohla kopírovat povrch půdy nahoru a dolů.

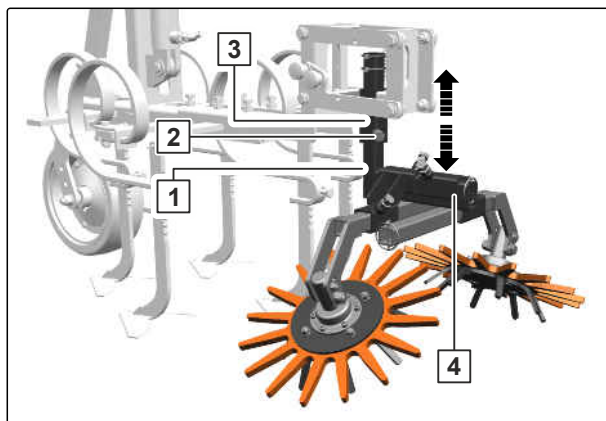


CMS-I-00007222



PŘEDPOKLADY

- ☉ Sada prstových kol je aktivovaná, viz strana 72
- 1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
- 2. Povolte šroub **2** vodicí trubky **3** v paralelogramu hvězdice.
- 3. Sadu prstových kol **4** s trubicou výložníku **1** ve vodicí trubce posouvejte nahoru nebo dolů, aby prstová kola zaujala správnou polohu.
- 4. Utáhněte šroub vodicí trubky.
- 5. Stejným způsobem nastavte výšku všech prstových kol.



CMS-I-00007221

6.4.12 Nastavení přihrnovacích nástrojů

CMS-T-00013515-B.1

6.4.12.1 Aktivace nebo deaktivace přihrnovacích kotoučů

CMS-T-00009650-C.1

6.4.12.1.1 Aktivace nebo deaktivace přihrnovacích kotoučů namontovaných na paralelogramu hvězdice

CMS-T-00009651-C.1

- Když se při pletí mají používat přihrnovací kotouče, musí být aktivované nebo se musí aktivovat a nastavit podle kapitoly "Nastavení přihrnovacích kotoučů".
- Když se při pletí nemají používat přihrnovací kotouče, musí být deaktivované nebo se musí deaktivovat.



POZOR

Nebezpečí poranění rukou střížným účinkem paralelogramu hvězdice

Při zvedání a spouštění paralelogramu hvězdice mohou konstrukční díly paralelogramu hvězdic působit jako nůžky.

- ▶ Buďte při zvedání a spouštění paralelogramu hvězdice zvláště opatrní.
- ▶ Při zvedání a spouštění paralelogramu hvězdice nestrkejte ruce do paralelogramu hvězdic.

1. *Chcete-li aktivovat přihrnovací kotouče některého paralelogramu:*

Provedte kroky 2 až 7.

2. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

3. Uchopte sadu přihrnovacích kotoučů za výložník **3** a vytáhněte směrem ven a podržte západku **1**.

➔ Aretační kolík západky je vytažen z předního otvoru nosiče rámu **2**.

4. Sadu přihrnovacích kotoučů mírně spusťte dolů a západku uvolněte.

➔ Aretační kolík západky zajede dovnitř proti nosiči rámu.

5. Sadu přihrnovacích kotoučů pouštějte dolů, dokud aretační kolík západky nezajede do zadního otvoru v nosiči rámu a sada přihrnovacích kotoučů není ukotvena v aktivní poloze.

6. Stejným způsobem aktivujte přihrnovací kotouče všech paralelogramů.

7. *Chcete-li nastavit přihrnovací kotouče:*
Postupujte podle kapitoly "Nastavení přihrnovacích kotoučů", viz strana 80.

8. *Chcete-li deaktivovat přihrnovací kotouče některého paralelogramu:*

Provedte kroky 9 až 12.

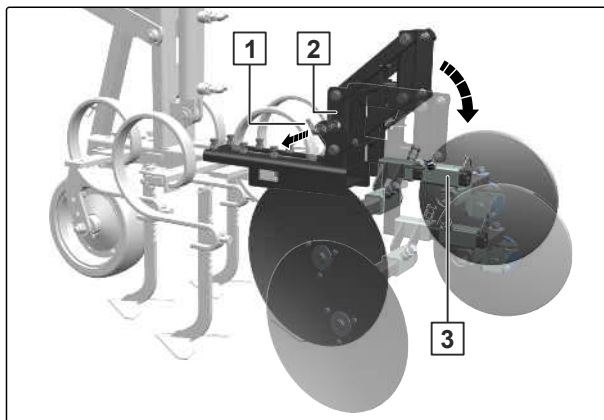
9. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

10. Uchopte sadu přihrnovacích kotoučů za výložník **3** a vytáhněte směrem ven a podržte západku **1**.

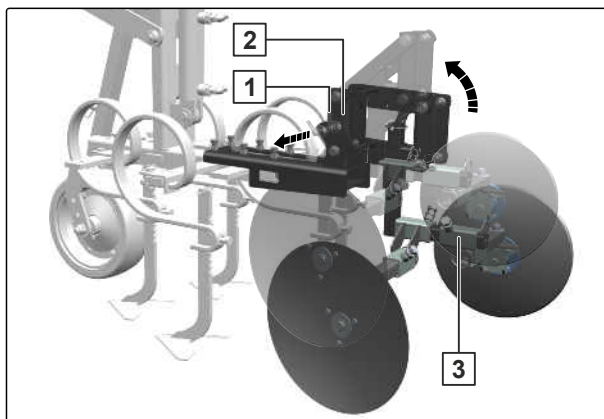
➔ Aretační kolík západky je vytažen ze zadního otvoru nosiče rámu **2**.

11. Sadu přihrnovacích kotoučů mírně přizvedněte a západku uvolněte.

➔ Aretační kolík západky zajede dovnitř proti nosiči rámu.



CMS-I-00004439



CMS-I-00004440

12. Sadu přihrnovacích kotoučů přizvedněte, dokud aretační kolík západky nezajede do předního otvoru v nosiči rámu a sada přihrnovacích kotoučů není ukotvena v pasivní poloze.
13. Stejným způsobem deaktivujte přihrnovací kotouče všech paralelogramů.

6.4.12.1.2 Aktivace nebo deaktivace přihrnovacích kotoučů namontovaných na pevném úchytu

CMS-T-00009652-B.1

- Když se při pletí mají používat přihrnovací kotouče, musí být aktivované nebo se musí aktivovat a nastavit podle kapitoly "Nastavení přihrnovacích kotoučů".
 - Když se při pletí nemají používat přihrnovací kotouče, musí být deaktivované nebo se musí deaktivovat.
1. *Chcete-li aktivovat přihrnovací kotouče některého paralelogramu:*
Proved'te kroky 2 až 5.
 2. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
 3. Nastavte přihrnovací kotouče podle kroků 7 až 12 kapitoly "Nastavení přihrnovacích kotoučů", viz strana 80. Avšak v kroku 10 spusťte deaktivované ochranné kotouče do polohy potřebné pro pletí.
 4. *Chcete-li nastavit přihrnovací kotouče:*
Postupujte podle kroků 13 až 26 kapitoly "Nastavení přihrnovacích kotoučů", viz strana 80.
 5. Stejným způsobem aktivujte přihrnovací kotouče všech paralelogramů.
 6. *Chcete-li deaktivovat přihrnovací kotouče některého paralelogramu:*
Proved'te kroky 7 až 9.
 7. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

8. Nastavte přihrnovací kotouče podle kroků 7 až 12 kapitoly "Nastavení přihrnovacích kotoučů", viz strana 80. Avšak v kroku 10 uveďte aktivované přihrnovací kotouče zcela nahoru do pasivní polohy.
9. Stejným způsobem deaktivujte přihrnovací kotouče všech paralelogramů.

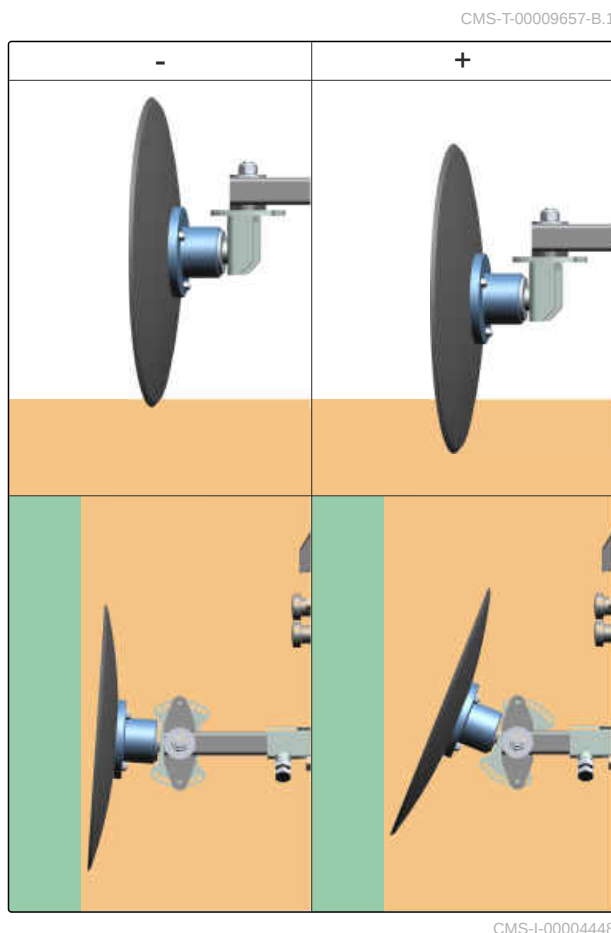
6.4.12.2 Nastavení přihrnovacích kotoučů

Výšku přihrnovacích kotoučů vůči obdělávané půdě lze nastavovat párově, nebo jejich vzdálenost a horizontální sklon vůči řádku rostlin jednotlivě. Jednotlivá nastavení musí být vzájemně sladěna.

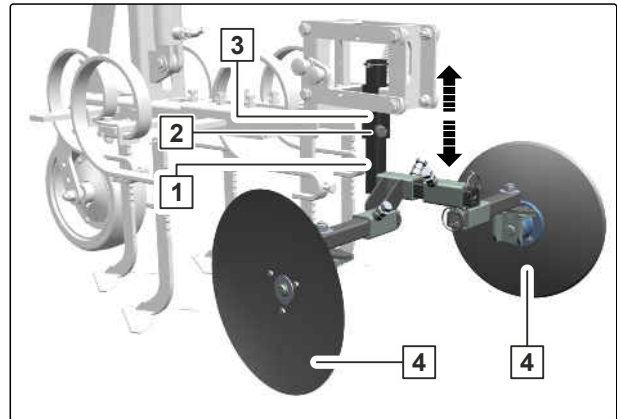
Pro nastavení platí:

- Čím hlouběji horizontálně skloněný přihrnovací kotouč proniká do půdy, tím větší množství půdy se přihrnuje k řádku rostlin.
- Při větší horizontální vzdálenosti od řádku rostlin a současně ostřejším horizontálním sklonu nahrnuje přihrnovací kotouč více půdy. Při menší horizontální vzdálenosti od řádku rostlin a současně plošším horizontálním sklonu nahrnuje přihrnovací kotouč méně půdy.
- Čím vyšší je rychlost jízdy při pletí, tím více půdy hrnou přihrnovací kotouče k řádkům rostlin. Jestliže má při zvýšení rychlosti jízdy zůstat množství přihrnované půdy stejné, musí se zvětšit výška přihrnovacích kotoučů a zmenšit vzdálenost a horizontální sklon přihrnovacích kotoučů od řádků rostlin.
- Když se změní hloubka pletí, viz kapitola "Nastavení hloubky pletí", a množství přihrnované půdy má zůstat stejné, musí se také změnit výška přihrnovacích kotoučů nad plečkovanou půdou.

1. *Chcete-li nastavit výšku přihrnovacích kotoučů, které jsou namontované na paralelogramu prostřednictvím paralelogramu hvězdice:* Provedte kroky 2 až 6.
2. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

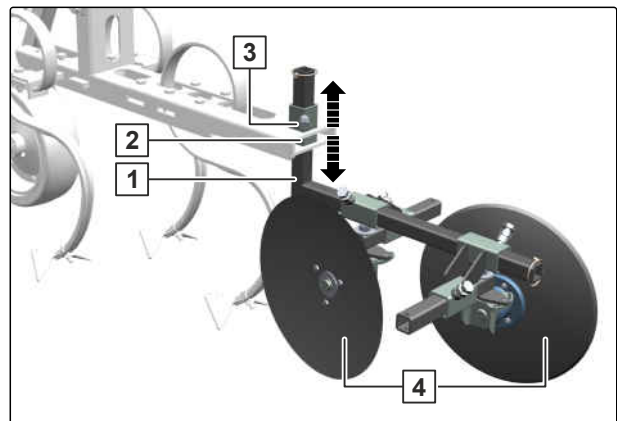


3. Povolte šroub **2** vodicí trubky **3** v paralelogramu hvězdice.
4. Přihrnovací kotouče **4** s trubicí výložníku **1** posouvejte ve vodicí trubce nahoru nebo dolů, aby přihrnovací kotouče zaujaly správnou polohu.
5. Utáhněte šroub vodicí trubky.
6. Stejným způsobem nastavte výšku všech přihrnovacích kotoučů.
7. *Chcete-li nastavit výšku přihrnovacích kotoučů, které jsou namontované na paralelogramu prostřednictvím pevného úchytu:*
Proveďte kroky 8 až 12.



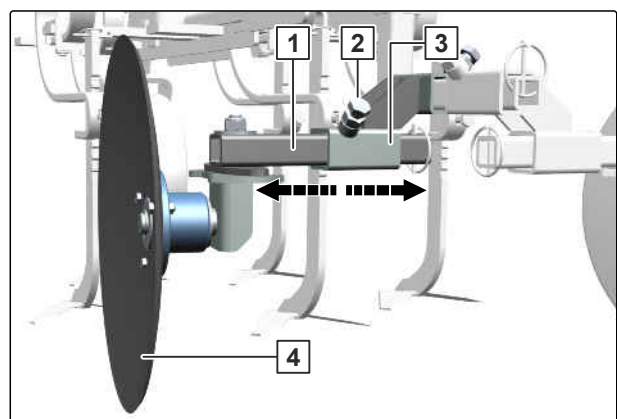
CMS-I-00004443

8. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
9. Uvolněte šroub **2** vodicí trubky **3** v konzole radlice.
10. Přihrnovací kotouče **4** s trubicí výložníku **1** posouvejte ve vodicí trubce nahoru nebo dolů, aby přihrnovací kotouče zaujaly správnou polohu.
11. Utáhněte šroub vodicí trubky.
12. Stejným způsobem nastavte výšku všech přihrnovacích kotoučů.



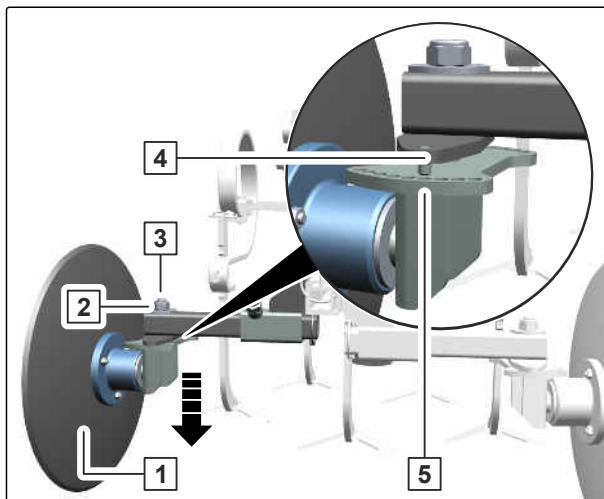
CMS-I-00006668

13. *Chcete-li nastavit boční vzdálenost přihrnovacího kotouče:*
Proveďte kroky 14 až 18.
14. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
15. Uvolněte šroub **2** vodicí trubky **3**.
16. Posouvejte přihrnovací kotouč **4** s posuvnou trubicí **1** ve vodicí trubce směrem dovnitř nebo ven, dokud přihrnovací kotouč nezaujme správnou polohu.
17. Utáhněte šroub vodicí trubky.
18. Stejným způsobem nastavte boční vzdálenost všech přihrnovacích kotoučů.



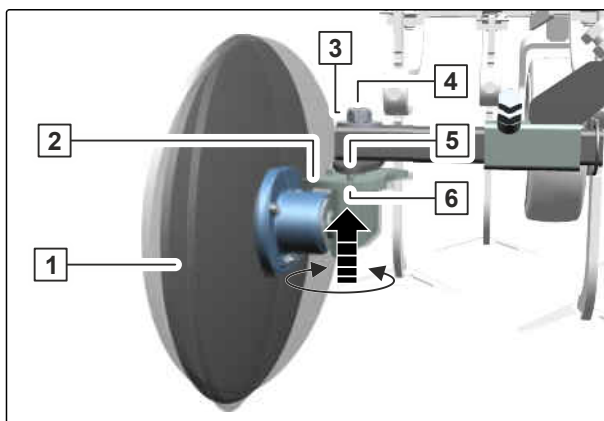
CMS-I-00004445

19. *Chcete-li nastavit horizontální sklon přihrnovacího kotouče vůči řádce rostlin:*
Provedte kroky 20 až 26.
20. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
21. Povolte matici [2] šroubu [3].
22. Vyšroubujte matici a přihrnovací kotouč [1] spusťte dolů, aby válcové rýhované kolíky [4] vyjely z otvorů aretačního plechu [5].



CMS-I-00004446

23. Přihrnovací kotouč [1] s aretačním plechem [2] otočte doleva nebo doprava okolo podélné osy šroubu [4], aby přihrnovací kotouč zaujal správný úhel sklonu.
24. Přihrnovací kotouč s aretačním plechem zatlačte nahoru, aby válcové rýhované kolíky [5] zajely do aretačních otvorů [6].
25. Utáhněte matici [3] šroubu.
26. Stejným způsobem nastavte horizontální sklon všech přihrnovacích kotoučů.



CMS-I-00004447

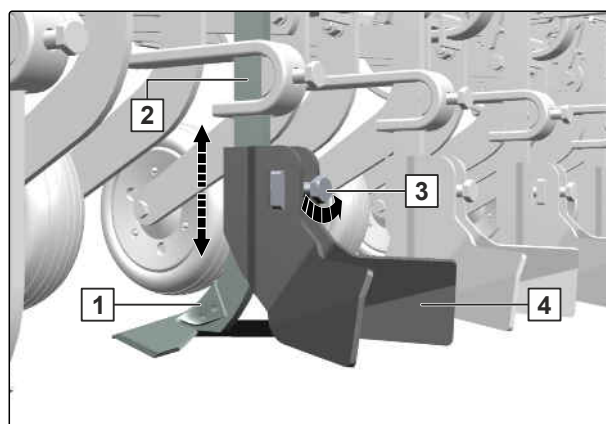
6.4.12.3 Nastavení plochého přihrnovače

CMS-T-00007017-B.1

U plochých přihrnovačů lze nastavit pracovní hloubku.
Pro nastavení platí:

- Čím hlouběji plochý přihrnovač proniká do půdy, tím větší množství půdy se přihrnuje k řádku rostlin.
- Čím vyšší je rychlost jízdy při pletí, tím více půdy hrne každý plochý přihrnovač k řádkům rostlin. Jestliže má při zvýšení rychlosti jízdy zůstat množství přihrnované půdy stejné, musí se zmenšit pracovní hloubka plochých přihrnovačů.
- Když se změní hloubka pletí, viz kapitola *"Nastavení hloubky pletí"*, a množství přihrnované půdy má zůstat stejné, musí se také změnit vzdálenost plochých přihrnovačů od obdělávané půdy.

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
2. Povolte šroub **3**.
3. Zvedněte stroj pomocí tříbodového závěsu natolik, aby bylo možné posouvat plochý přihrnovač **4** na slupici **2** plecího nástroje **1**.
4. Posuňte plochý přihrnovač nahoru nebo dolů, dokud nezaujme požadovanou polohu.
5. Dotáhněte šroub.
6. Stejným způsobem nastavte pracovní hloubku všech plochých přihrnovačů.



CMS-I-00005144

6.4.12.4 Nastavení plochého přihrnovače u systému RapidoClip

CMS-T-00013990-B.1

6.4.12.4.1 Aktivace a nastavení pracovní hloubky plochého přihrnovače

CMS-T-00013978-B.1

Když se při pletí mají používat ploché přihrnovače, musí se uvést z pasivní do aktivní polohy a nastavit jejich pracovní hloubka.

Pro nastavení pracovní hloubky platí:

- Čím hlouběji plochý přihrnováč proniká do půdy, tím větší množství půdy se přihrnuje k řádku rostlin.
- Čím vyšší je rychlost jízdy při pletí, tím více půdy hrne každý plochý přihrnováč k řádkům rostlin. Jestliže má při zvýšení rychlosti jízdy zůstat množství přihrnované půdy stejné, musí se zmenšit pracovní hloubka plochých přihrnováčů.
- Když se změní hloubka pletí, viz kapitola "Nastavení hloubky pletí", a množství přihrnované půdy má zůstat stejné, musí se také změnit vzdálenost plochých přihrnováčů od obdělávané půdy.

1. *Chcete-li nastavit plochý přihrnováč z pasivní do aktivní polohy:*
Provedte kroky 2 až 6.

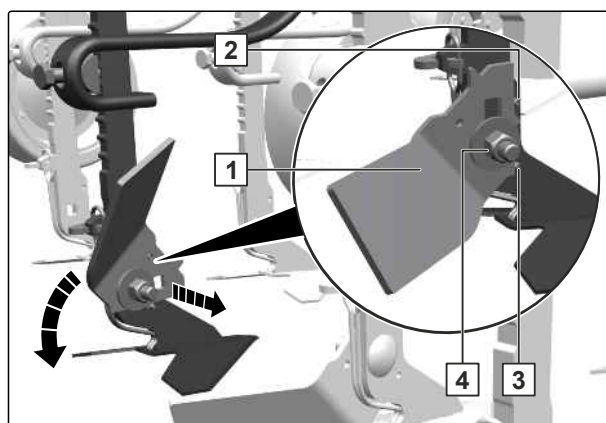
2. Pomocí tříbodového závěsu spustíte stroj na poli dolů.

3. Odšroubujte matici [4].

4. Vytáhněte plochý přihrnováč směrem ven, aby [2] pružný kolík již nezasahoval do otvoru.

5. Otočte plochý přihrnováč o 90 stupňů dozadu.

6. Utáhněte matici tak, aby plochý přihrnováč přiléhal ke slupici šípové radličky RapidoClip a byl držen oběma pružnými kolíky [2] a [3] ve vodorovné poloze.



CMS-I-00008737

7. *Chcete-li nastavit pracovní hloubku plochého přihrnováče uvedeného do aktivní polohy:*
Provedte kroky 8 a 9.

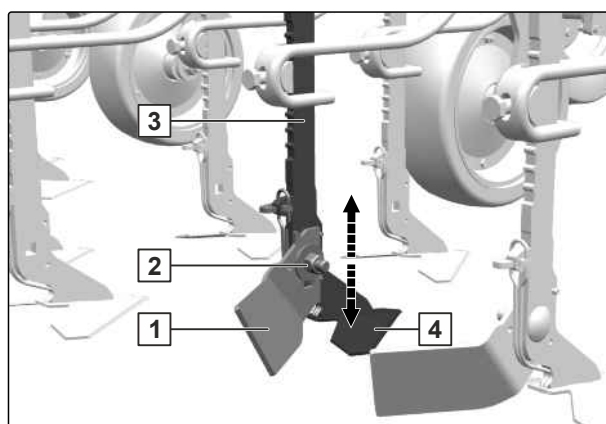
8. Posuňte plochý přihrnováč [1] na slupici [3] šípové radličky RapidoClip [4] do požadované polohy směrem dolů.

9. Utáhněte matici [2].

10. *Chcete-li změnit pracovní hloubku aktivovaného plochého přihrnováče:*
Provedte kroky 11 až 13.

11. Uvolněte matici.

12. Posuňte plochý přihrnováč do požadované polohy směrem nahoru nebo dolů.



CMS-I-00008682

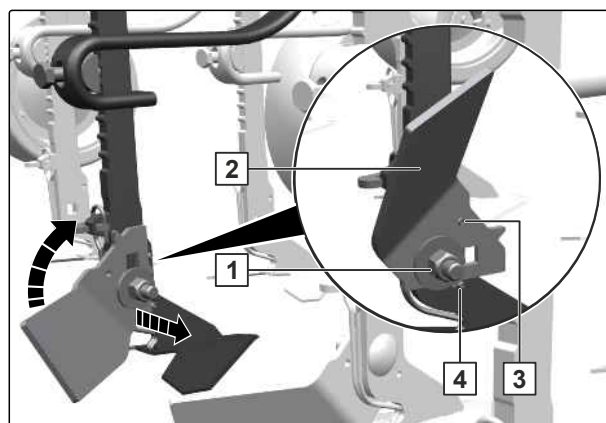
13. Utáhněte matici.
14. Stejným způsobem aktivujte všechny ploché přihrnovače a nastavte jejich pracovní hloubku.

6.4.12.4.2 Deaktivace plochého přihrnovače

CMS-T-00013994-B.1

Když se při pletí nemají používat ploché přihrnovače, musí se uvést z aktivní do pasivní polohy.

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
2. Povolte matici **1** natolik, aby bylo možné plochý přihrnovač **2** posouvat na slupici šípové radličky RapidoClip.
3. Posuňte plochý přihrnovač zcela nahoru.
4. Matici dále vyšroubujte, dokud není možné plochý přihrnovač vytáhnout natolik ven, aby se pružné kolíky **3** a **4** již neopíraly o přední hranu plochého přihrnovače.
5. Vytáhněte plochý přihrnovač ven a otočte ho o 90 stupňů dopředu.
6. Posuňte plochý přihrnovač dovnitř, aby pružný kolík **3** byl zcela v otvoru plochého přihrnovače a ten se opíral o slupici šípové radličky RapidoClip.
7. Utáhněte matici.
8. Stejným způsobem deaktivujte všechny ploché přihrnovače.



CMS-I-00008738

6.4.13 Aktivace nebo deaktivace plecích prstů

CMS-T-00013516-B.1

- Když se při pletí mají používat plecí prsty, musí být aktivované nebo se musí aktivovat.
 - Když se při pletí nemají používat plecí prsty, musí být deaktivované nebo se musí deaktivovat.
1. *Chcete-li aktivovat plecí prsty jednoho paralelogramu:*
Proved'te kroky 2 až 5.
 2. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.

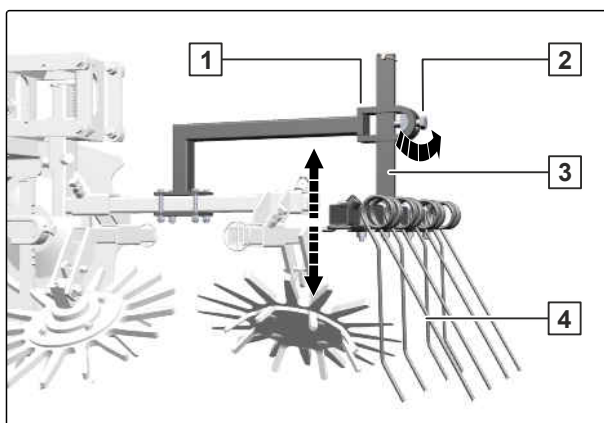
3. Aktivujte sadu prstových kol podle kapitoly "Aktivace nebo deaktivace prstových kol", viz strana 72.
4. Nastavte plecí prsty podle kapitoly "Nastavení plecích prstů", viz strana 86. Avšak v kroku 3 spusťte deaktivované plecí prsty do polohy potřebné pro pletí.
5. Stejným způsobem aktivujte plecí prsty všech paralelogramů.
6. *Chcete-li deaktivovat plecí prsty jednoho paralelogramu:*
Proved'te kroky 7 až 9.
7. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
8. Nastavte plecí prsty podle kapitoly "Nastavení plecích prstů", viz strana 86. Avšak v kroku 3 uveďte aktivované plecí prsty zcela nahoru do pasivní polohy.
9. Stejným způsobem deaktivujte plecí prsty všech paralelogramů.

6.4.14 Nastavení plecích prstů

CMS-T-00006073-D.1

Brány musí být nastavené tak, aby prsty bran vyvíjely mírný tlak na obdělávanou půdu.

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
2. Povolte šroub **2** držáku **1**.
3. Nosič prstů **3** posuňte v držáku nahoru nebo dolů, aby zavlačovací prsty **4** zaujaly správnou polohu.
4. Dotáhněte šroub.
5. Stejným způsobem nastavte všechny plecí prsty.



CMS-I-00004376

6.4.15 Nastavení pásového postřikovače

CMS-T-00008534-C.1

6.4.15.1 Montáž nebo výměna postřikovacích trysek

CMS-T-00008559-C.1

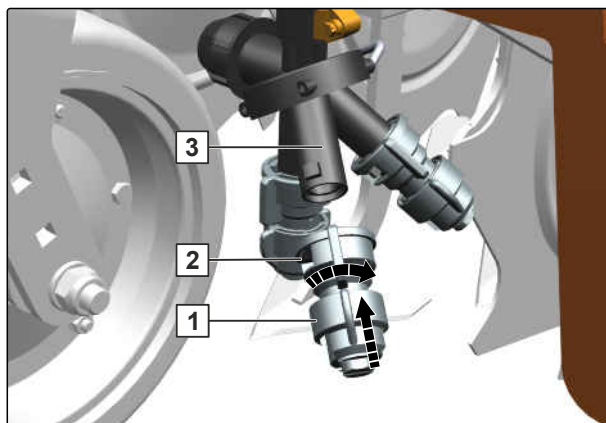
Každé těleso trysek může nést jednu nebo více postřikovacích trysek. Pokud těleso trysek ještě není vybaveno postřikovací tryskou, musí být namontována alespoň jedna tryska. Pokud stávající osazení stříkací tryskou (tryskami) nevyhovuje požadavkům, lze připojenou postřikovací trysku (trysky) nahradit jednou nebo více jinými postřikovacími tryskami.

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
2. Ujistěte se, že je ve všech nově montovaných postřikovacích tryskách vloženo příslušné těsnění.
3. *Chcete-li namontovat postřikovací trysku na těleso trysky:*
nasadte postřikovací trysku **1** s bajonetovým uzávěrem **2** na připojovací trubku **3** na volnou polohu trysky a zajistěte ji otočením doprava.



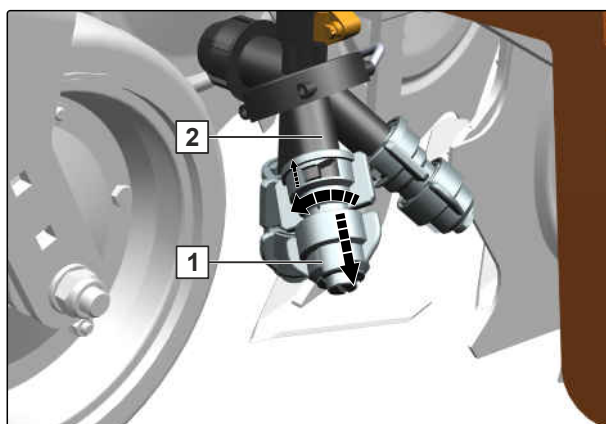
UPOZORNĚNÍ

Pozice trysek, které nejsou vybaveny postřikovací tryskou, doporučujeme chránit před znečištěním záslěpkou.



CMS-I-00005817

4. *Chcete-li postřikovací trysku vyměnit:*
provedte kroky 5 až 7.
5. Vyměňovanou postřikovací trysku **1** odjistěte zatlačením na připojovací trubku **2** a otočením doleva.
6. Stáhněte vyměňovanou postřikovací trysku.
7. Nasadte novou postřikovací trysku podle kroku 3.
8. Stejným způsobem osadte všechna tělesa trysek postřikovacími tryskami nebo změňte stávající osazení.



CMS-I-00005818

6.4.15.2 Aktivace postřikovacích trysek na tělesech s více tryskami

CMS-T-00008555-C.1

U tělesa s více tryskami je při postřikování aktivní jen postřikovací tryska směřující svisle dolů. Otáčením otočné hlavice tělesa s více tryskami lze z kterékoli stávající postřikovací trysky vytvořit aktivní postřikovací trysku.

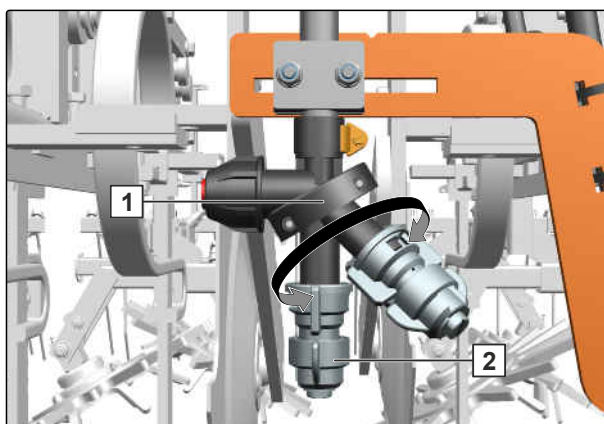
1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
2. *Aby při výběru postřikovací trysky nedocházelo k tlaku na těleso s více tryskami:*
vypněte postřikovač pomocí ovládacího terminálu ISOBUS.
3. *Chcete-li požadovanou postřikovací trysku aktivovat:*
Otáčejte otočnou hlavou tělesa s více tryskami **1**, dokud požadovaná postřikovací tryska **2** nezapadne do svislé polohy směrem dolů.



UPOZORNĚNÍ

Otočná hlava tělesa s více tryskami musí být vždy aretována v jedné poloze, jinak z otočného kloubu během stříkání uniká postřiková kapalina.

4. Stejným způsobem aktivujte požadovanou postřikovací trysku na všech tělesech s více tryskami.

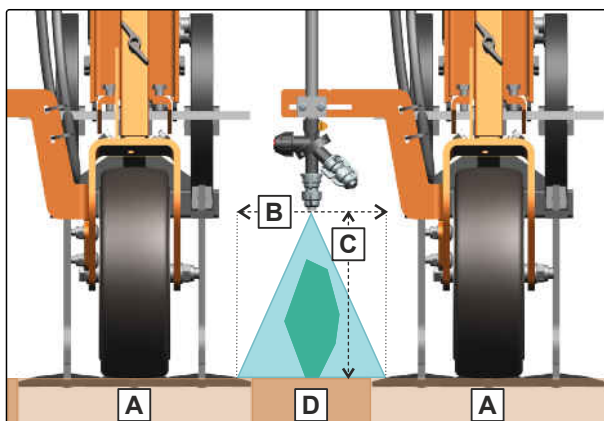


CMS-I-00005820

6.4.15.3 Nastavení výšky postřikovacích trysek

CMS-T-00008535-C.1

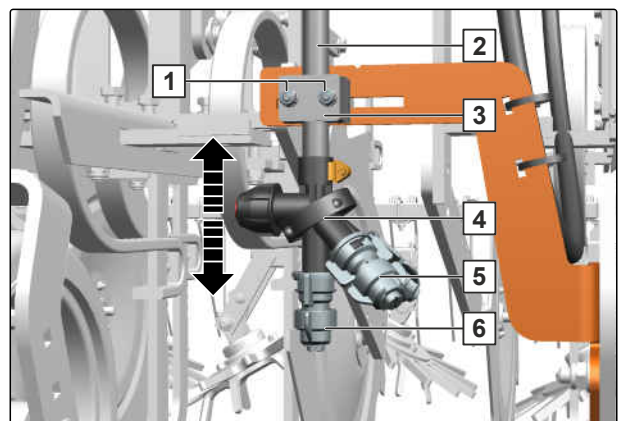
Pro nastavení vertikální polohy postřikovacích trysek platí:



CMS-I-00005824

- Nastavení výšky **C** je závislé na stádiu růstu, ve kterém se kulturní plodina při postřikování nachází. Čím vyšší jsou rostliny, tím výše musí být nastaveny postřikovací trysky.
- Postřikovací trysky musí být vždy v dostatečné vzdálenosti od špiček rostlin. Pokud rostliny dosáhnou výšky, která přesahuje maximální možnou výšku nastavení postřikovacích trysek, postřik již není možný.
- Zvětšením nebo zmenšením výšky **C** se zvětší nebo zmenší šířka **B** rozprašovacího kužele. Šířka musí být nastavena pomocí výškového nastavení tak, aby při současném procesu plečkování a postřiku byl postřikován jak pás **D**, který není plecími radličkami zbaven plevle, tak okraje plečkových pásů **A** sousedících s touto oblastí. Šířka však nesmí být tak velká, aby se postřiková látka dostala na paralelogramy nebo na připevněné části paralelogramů.

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
2. Uvolněte matice **1** vratových šroubů.
3. Posouvejte trubku trysky **2** včetně tělesa trysek **4** osazeného jednou nebo několika postřikovacími tryskami **5** v upínacím držáku **3** nahoru nebo dolů, dokud nebude svisle dolů směřující postřikovací tryska **6** ve správné poloze.
4. Utáhněte matice vratových šroubů.
5. Stejným způsobem nastavte výšku všech postřikovacích trysek na stroji.

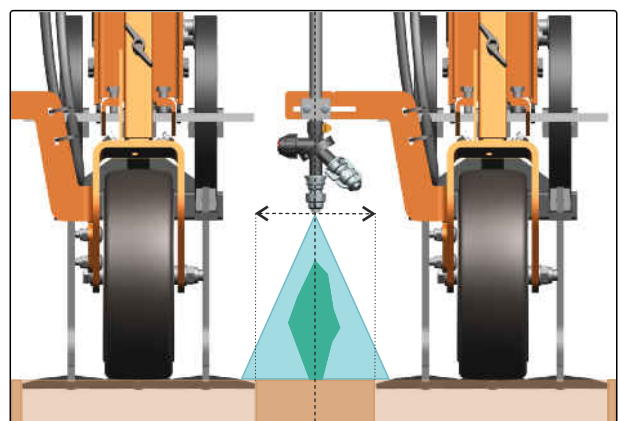


CMS-I-00005825

6.4.15.4 Nastavení horizontální polohy postřikovacích trysek

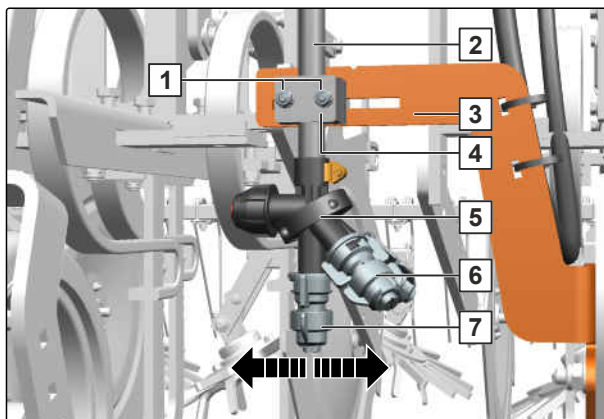
CMS-T-00008536-C.1

Aktivní postřikovací trysky musí být během stříkání vždy umístěny svisle a přesně uprostřed nad kulturními plodinami.



CMS-I-00005826

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
2. Uvolněte matice **1** vratových šroubů.
3. Posouvejte svěrný držák **4** včetně trubky trysky **2** a tělesa trysek **5** osazeného jednou nebo několika postřikovacími tryskami **6** v držáku trysek **3** doleva nebo doprava, dokud visle dolů směřující postřikovací tryska **7** nezaujme správnou polohu.
4. Utáhněte matice vratových šroubů.
5. Stejným způsobem nastavte horizontální polohu všech postřikovacích trysek na stroji.



CMS-I-00005827

6.4.16 Nastavení dotykového snímače řádků

CMS-T-00008560-D.1

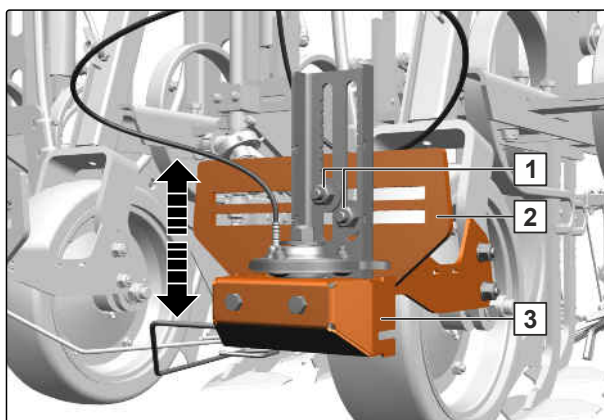
6.4.16.1 Nastavení výšky dotykového snímače řádků

CMS-T-00008561-C.1

Pro nastavení vertikální polohy dotykového snímače řádků platí:

- Obě dotyková ramena by se měla dotýkat rostlin ve spodní části na dostatečně stabilním místě.
- Dotyková ramena nesmí být vedena tak hluboko, aby mohla narážet na hroudy nebo kameny.

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
2. Uvolněte matice **1** vratových šroubů na první dotykové jednotce **3**.
3. Posouvejte dotykovou jednotku v držáku **2** nahoru nebo dolů, dokud dotyková jednotka nezaujme správnou polohu.
4. Utáhněte matice vratových šroubů.
5. Stejným způsobem nastavte stejnou výšku druhé dotykové jednotky.



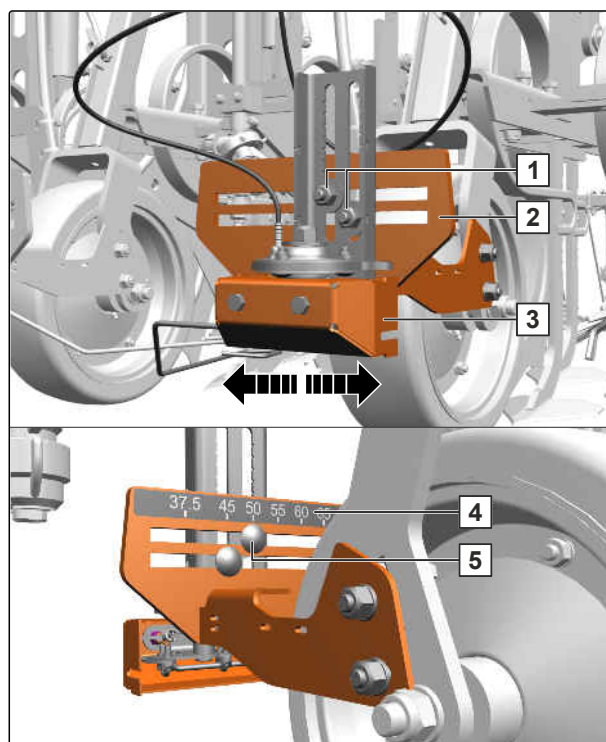
CMS-I-00005830

6.4.16.2 Nastavení dotykového snímače řádků na vzdálenost řádků

CMS-T-00008564-C.1

Pro nastavení horizontální polohy dotykového snímače řádků platí:

- Obě dotykové jednotky musí být nastaveny na rozteč řádků rostlin pomocí stupnice šířky.
 - Dotyková ramena sondy by se měla na vnitřních koncích mírně překrývat.
1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
 2. Uvolněte matice **1** vratových šroubů na první dotykové jednotce **3**.
 3. Posouvejte dotykovou jednotku spolu s vratovými šrouby v držáku **2** doleva nebo doprava, dokud stupnice rozteče **4** na vnitřním vratovém šroubu **5** neukáže rozteč řádků rostlin.
 4. Utáhněte matice vratových šroubů.
 5. Stejným způsobem nastavte stejnou šířku řádku druhé dotykové jednotky.
 6. *Pokud se dotyková ramena svými konci mírně nepřekrývají:*
Opakujte nastavení horizontální polohy na obou dotykových jednotkách, dokud se dotyková ramena nebudou mírně překrývat se stejnými hodnotami stupnice šířky řádku.



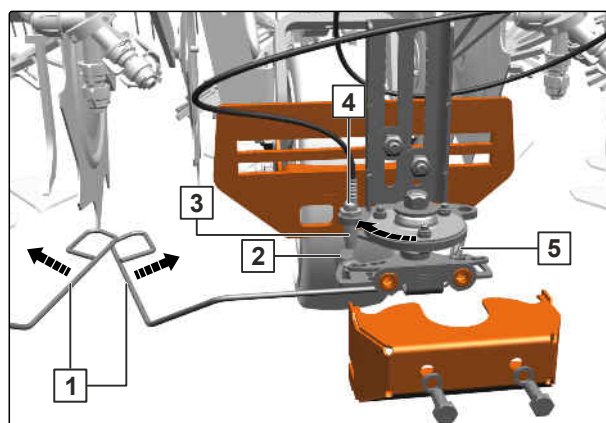
CMS-I-00005831

6.4.16.3 Nastavení odezvy dotykového snímače řádků

CMS-T-00008565-D.1

Pokud je posunovací rám řízen dotykovým snímačem řádků, nejsou posunovací pohyby řízeny kamerovým systémem, ale jsou spouštěny impulsy vysílanými indukčními snímači **3** v obou dotykových jednotkách. Tyto impulsy vznikají, když jsou dotyková ramena **1** při kontaktu s rostlinami tlačena z řádku rostlin směrem k paralelogramům.

Výsledný otáčivý pohyb posouvá kontaktní jazýček **2** v každé dotykové jednotce směrem ke snímači. Jakmile dojde k úplnému překrytí kontaktního jazýčku a snímače, vyšle snímač spínací signály.



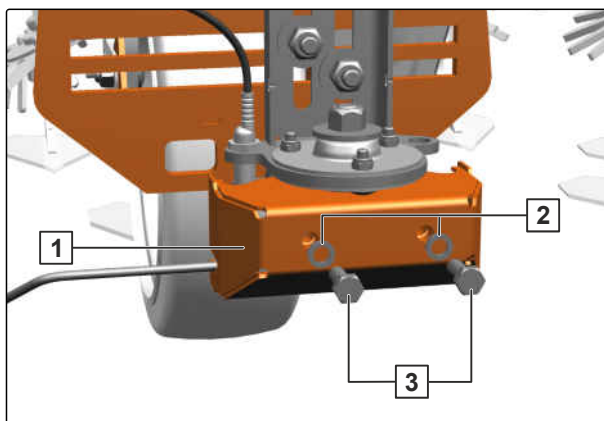
CMS-I-00005832

Odezvu dotykových jednotek lze nastavit pomocí polohy kontaktního jazýčku a napětí tažné pružiny **5**. Čím dále je kontaktní jazýček od snímače, tím větší musí být vychýlení dotykového ramena, než snímač vyše impuls. Čím více je dotykové rameno taženou tažnou pružinou, tím větší musí být síla, aby se dotykové rameno vychýlilo. Čím menší je dráha kontaktního jazýčku ke snímači a tahová síla pružiny, tím dříve a rychleji vyše snímač řídicí impulsy do posunovacího rámu, když se dotykové rameno sondy dotkne rostliny.

Délku iniciační dráhy lze kontrolovat pomocí LED **4** ve snímači. Jakmile kontaktní jazýček vyvolá impuls, rozsvítí se LED dioda. Předpokladem je, že je namontován a zapnut kamerový systém.

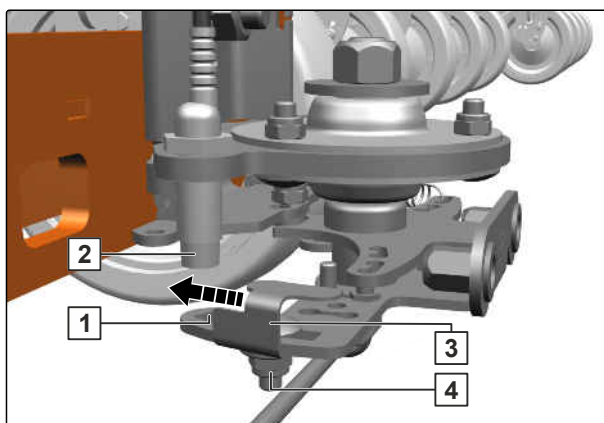
Doporučujeme začít seřizování s největší iniciační dráhou a napětím pružiny a postupně se přibližovat k požadované odezvě opakováním kroků 4 až 8 a zmenšováním dráhy a napětí.

1. Pomocí tříbodového závěsu spusťte stroj na poli dolů.
2. Vyšroubujte šrouby **3** krytu **1** obou dotykových jednotek a odstraňte je spolu s klínovými pojistnými podložkami **2**.
3. Sejměte kryt.



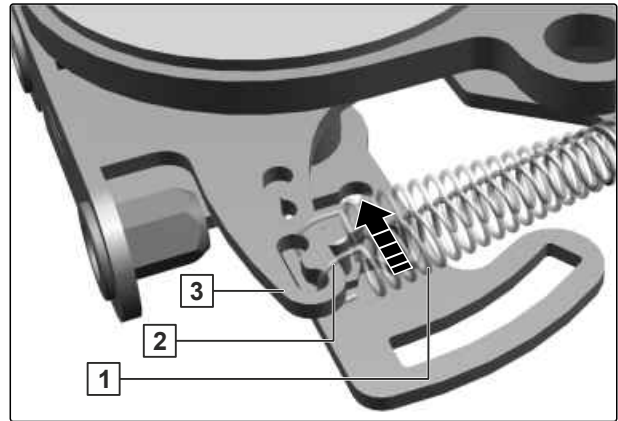
CMS-I-00005833

4. Povolte matici **4** kontaktního jazýčku **3** na první dotykové jednotce.
5. *Chcete-li nastavit rychlejší inicializaci:* Posuňte kontaktní jazýček v podélném otvoru **1** ve směru snímače **2**.
6. Utáhněte matici kontaktního jazýčku.



CMS-I-00005834

7. *Chcete-li nastavit lehčí inicializaci:*
Uvolněte na první dotykové jednotce přední oko **2** tažné pružiny **1** z držáku pružiny **3** a opět ji zahákněte dále dovnitř.
8. Stejným způsobem nastavte odezvu druhé dotykové jednotky na stejnou hodnotu.
9. Nasadte kryty na obě dotykové jednotky.
10. Nasadte a utáhněte šrouby krytů spolu s klínovými pojistnými podložkami.



CMS-I-00005835

Použití stroje

7

CMS-T-00006098-D.1

7.1 Použití stroje KPP-LSC nebo stroje KPP-MSK

CMS-T-00008496-C.1

7.1.1 Nasazení stroje

CMS-T-00014006-B.1



PŘEDPOKLADY

- ☑ Stroj je rozložený
- ☑ Byly vybrány paralelogramy potřebné pro pletí a uvedeny do pracovní polohy
- ☑ Stroj byl k použití seřízen a nastaven
- ☑ Stroj je zvednutý

1. Zvedněte všechny paralelogramy určené pro pletí, viz kapitola "*Indikace stavu a polohy paralelogramů*" a "*Ruční spínání paralelogramů*" v návodu k obsluze plečky se softwarem ISOBUS.
2. *Když se paralelogramy mají na začátku a na konci řádků rostlin automaticky spouštět a zvedat:*
Zapněte Section Control, viz kapitola "*Pletí*" v návodu k obsluze pro plečku se softwarem ISOBUS.
3. Spustíte stroj pomocí tříbodového závěsu na poli dolů, aby se opěrná kola postavila na zem.



UPOZORNĚNÍ

Je-li zatížení opěrných kol příliš vysoké, opěrná kola se zabořují.

4. Pomocí tříbodového závěsu rozložte zatížení na dolní ramena traktoru a opěrná kola.

5. Rozjedte se s traktorem.

➔ Když byla v kroku 2 aktivována funkce Section Control a souvrať je rovná, uvedou se všechny paralelogramy současně na začátku řádků rostlin automaticky do pracovní polohy.

➔ Když byla v kroku 2 aktivována funkce Section Control a souvrať je šikmá, uvede se na začátku každého řádku rostlin příslušný paralelogram automaticky do pracovní polohy.

6. *Když se funkce Section Control nepoužívá a souvrať je rovná:*

Po najetí na začátek řádků rostlin uveďte ručně všechny paralelogramy současně do pracovní polohy, viz kapitola "*Indikace stavu a polohy paralelogramů*" a "*Ruční spínání paralelogramů*" v návodu k obsluze plečky se softwarem ISOBUS

nebo

když se funkce Section Control nepoužívá a souvrať je šikmá:

Po najetí na každý začátek řádku rostlin uveďte ručně příslušný paralelogram do pracovní polohy, viz kapitola "*Indikace stavu a polohy paralelogramů*" a "*Ruční spínání paralelogramů*" v návodu k obsluze plečky se softwarem ISOBUS.

7.1.2 Otáčení na souvrati

CMS-T-00014008-B.1

1. Při dosažení souvrati vyjedte z pole.

➔ Když byla aktivována funkce Section Control a souvrať je rovná, jsou všechny paralelogramy současně při dosažení konce řádků rostlin automaticky zvednuty.

➔ Když byla aktivována funkce Section Control a souvrať je šikmá, je při dosažení konce příslušného řádku rostlin příslušný paralelogram jednotlivě automaticky zvednut.

2. *Když se funkce Section Control nepoužívá a souvrat' je rovná:*
Při dosažení konce řádků rostlin vyzvedněte ručně všechny paralelogramy současně, viz kapitola "Indikace stavu a polohy paralelogramů" a "Ruční spínání paralelogramů" v návodu k obsluze plečky se softwarem ISOBUS

nebo

když se funkce Section Control nepoužívá a souvrat' je šikmá:
Vždy při dosažení konce řádku rostlin zvedněte ručně příslušný paralelogram, viz kapitola "Indikace stavu a polohy paralelogramů" a "Ruční spínání paralelogramů" v návodu k obsluze plečky se softwarem ISOBUS.

3. *Aby nedocházelo k příčnému namáhání při otáčení na souvrati:*
Zvedněte stroj pomocí tříbodového závěsu.
4. Otáčení.
5. *Když souhlasí směr stroje se směrem jízdy:*
Spusťte stroj pomocí tříbodového závěsu na poli dolů, aby se opěrná kola postavila na zem.



UPOZORNĚNÍ

Je-li zatížení opěrných kol příliš vysoké, opěrná kola se zabořují.

6. Pomocí tříbodového závěsu rozložte zatížení na dolní ramena traktoru a opěrná kola.
7. Zajedťte traktorem do pole.
- ➔ Když byla aktivována funkce Section Control a souvrat' je rovná, jsou všechny paralelogramy současně při dosažení začátku řádků rostlin automaticky spuštěny.
- ➔ Když byla aktivována funkce Section Control a souvrat' je šikmá, je při dosažení začátku příslušného řádku rostlin příslušný paralelogram jednotlivě automaticky spuštěn.

8. *Když se funkce Section Control nepoužívá a souvrat' je rovná:*
Při dosažení začátku řádků rostlin spusťte ručně všechny paralelogramy současně, viz kapitola "Indikace stavu a polohy paralelogramů" a "Ruční spínání paralelogramů" v návodu k obsluze plečky se softwarem ISOBUS.

nebo

Když se funkce Section Control nepoužívá a souvrat' je šikmá:
Vždy při dosažení začátku řádku rostlin spusťte ručně příslušný paralelogram, viz kapitola "Indikace stavu a polohy paralelogramů" a "Ruční spínání paralelogramů" v návodu k obsluze plečky se softwarem ISOBUS.

7.2 Použití stroje KPP-M

CMS-T-00008497-C.1

7.2.1 Nasazení stroje

CMS-T-00008501-C.1



PŘEDPOKLADY

- ☑ Stroj je rozložený
- ☑ Byly vybrány paralelogramy potřebné pro pletí a uvedeny do pracovní polohy
- ☑ Stroj byl k použití seřízen a nastaven
- ☑ Stroj je zvednutý

1. *Pokud máte rovnou souvrat':*
Najeďte traktorem do pole, aby paralelogramy dosáhly na začátek řádků rostlin

nebo

pokud máte šikmou souvrat':
Najeďte traktorem do pole, aby některý z obou vnějších paralelogramů dosáhl na začátek řádku rostlin.

2. Spusťte stroj pomocí tříbodového závěsu na poli dolů, aby se opěrná kola postavila na zem.



UPOZORNĚNÍ

Je-li zatížení opěrných kol příliš vysoké, opěrná kola se zabořují.

3. Pomocí tříbodového závěsu rozložte zatížení na dolní ramena traktoru a opěrná kola.
4. Rozjedzte se s traktorem.

7.2.2 Otáčení na souvrati

CMS-T-00008502-C.1

1. *Pokud máte rovnou souvrat:*
vyjedzte traktorem z pole, aby paralelogramy dosáhly konce řádků rostlin

nebo

pokud máte šikmou souvrat:
Vyjedzte traktorem z pole, aby i druhý vnější paralelogram dosáhl konce obou řádků rostlin, mezi nimiž jede.

2. Zvedněte stroj pomocí tříbodového závěsu.
3. Otácejte, dokud nesouhlasí směr stroje se směrem jízdy.
4. *Pokud máte rovnou souvrat:*
Najedzte traktorem do pole, aby paralelogramy dosáhly na začátek řádků rostlin

nebo

pokud máte šikmou souvrat:
Najedzte traktorem do pole, aby některý z obou vnějších paralelogramů dosáhl na začátek řádku rostlin.
5. Spustte stroj pomocí tříbodového závěsu na poli dolů, aby se opěrná kola postavila na zem.



UPOZORNĚNÍ

Je-li zatížení opěrných kol příliš vysoké, opěrná kola se zabořují.

6. Pomocí tříbodového závěsu rozložte zatížení na dolní ramena traktoru a opěrná kola.
7. Zajedzte traktorem do pole.

Odstraňování poruch

8

CMS-T-00006113-C.1

Chyba	Příčina	Řešení
Kulturní plodina je zasypávána	Rychlost jízdy je příliš vysoká.	► Snižte rychlost jízdy. Dodržujte optimální pracovní rychlost podle kapitoly "Technické údaje", viz strana 32.
	Přihrnovací kotouče jsou nastavené příliš agresivně.	► Upravte nastavení přihrnovacích kotoučů, viz strana 80.
	Nejsou aktivní žádné ochranné plecí kotouče.	► Aktivujte ochranné plecí kotouče, viz strana 61 nebo viz strana 66. ► Zkontrolujte nastavení ochranných plecí kotoučů. V případě potřeby upravte nastavení, viz strana 62 nebo viz strana 66.
Paralelogram táhne k jedné straně	Pracovní hloubka plecí nástrojů není nastavená rovnoměrně.	► Nastavte všechny plecí nástroje na stejnou pracovní hloubku, viz strana 60.
	Namontované přídatné nástroje nejsou rovnoměrně nastavené.	► Nastavte všechny přídatné nástroje stejně.
Plečí nástroj ucpává příliš velké množství organické hmoty	Je namontováno příliš velké množství plecí nástrojů.	► Aby se zvětšil volný prostor mezi plecími nástroji, snižte počet namontovaných plecí nástrojů.
	Tok půdy je příliš malý v důsledku chybně nastavené pracovní hloubky.	► Zvětšete nebo zmenšete pracovní hloubku plecí nástrojů, abyste docílili lepšího toku půdy, viz strana 60.
Plevel zůstává stát mezi řádky	Šířka pletí není správně nastavená.	► Zkontrolujte nastavení šířky pletí. ► Nastavte šířku pletí s překrýváním nejméně 2 cm, viz strana 58.

Chyba	Příčina	Řešení
Na svahu je traktor extrémně tažen dolů	Traktor není správně vyvážený.	► Nasadte na traktor přední závaží.
	Traktor má nevhodné obutí.	► Na traktoru použijte úzké kultivační pneumatiky.
Rozteče řádků jsou po setí velmi rozdílné	Paralelogramy jsou chybně vyrovnané.	► Upravte vyrovnaní paralelogramů u každého řádku, viz strana 57.
	Chybný směr jízdy.	► Dejte pozor na směr jízdy a jeďte stejně jako při setí.
	Secí stroj není správně nastavený.	► Zkontrolujte nastavení secího stroje.
	Ložiska secího stroje jsou poškozená.	► Zkontrolujte ložiska secího stroje. ► Poškozená ložiska ihned vyměňte.
Prstová kola běží příliš hluboko	Nastavení prstových kol je chybné.	► Zkontrolujte nastavení prstových kol. ► <i>Chcete-li snížit předpětí:</i> Nastavte prstová kola nahoru, viz strana 74.
	Je nastavená příliš malá výška sady prstových kol na paralelogramu hvězdice.	► Prostřednictvím trubky výložníku a vodicí trubky umístěte sadu prstových kol v paralelogramu hvězdice výš, viz strana 76
Plecí radličky se pohybují příliš hluboko	Nastavení pracovní hloubky plecí radliček je chybné.	► Zkontrolujte nastavení stejné pracovní hloubky plecí radliček. ► Nastavte pracovní hloubku plecí radliček na 2 bis 3 cm, viz strana 60. ► <i>Když se má půda kupit:</i> Namontujte příslušné nástroje.
Plecí nástroj se nepohybuje v půdě	Paralelogramy nejsou v pracovní poloze.	► Uvedte paralelogramy do pracovní polohy, viz strana 50.

Odstavení stroje

9

CMS-T-00006099-D.1

9.1 Uvedení paralelogramů pro odstavení do pracovní polohy

CMS-T-00013589-A.1

Chcete-li zajistit stabilitu odstaveného stroje, je třeba

- před odstavením stroje produktového typu KPP-M ve složeném stavu a
- před odstavením stroje jakéhokoli produktového typu v rozloženém stavu

spustit paralelogramy do pracovní polohy.

U strojů produktového typu KPP-LSC a KPP-MSK nelze obecně při odstavení ve složeném stavu spustit paralelogramy v pracovní poloze: Při skládání tohoto stroje se buď automaticky zvednou všechny paralelogramy, nebo se automaticky zvednou paralelogramy na výložnicích a jen paralelogramy na středním segmentu tažné lišty se spustí zcela dolů, nebo při namontované pojistce proti klesnutí do poloviny.

- *Chcete-li před odstavením v rozloženém stavu uvést hydraulicky zvedané paralelogramy stroje do pracovní polohy:*

řídíte se kapitolou "Indikace stavu a polohy paralelogramů" a "Ruční spínání paralelogramů" v návodu k obsluze plečky se softwarem ISOBUS

nebo

chcete-li před odstavením ve složeném nebo rozloženém stavu uvést mechanicky zvedané paralelogramy stroje do pracovní polohy: postupujte podle kapitoly "Výběr a uvedení mechanicky zvedaných KPP do pracovní polohy", viz strana 51.

9.2 Nasazení odstavných podpěr

CMS-T-00006611-D.1

9.2.1 Nasazení odstavných podpěr při odstavení ve složeném stavu

CMS-T-00006172-D.1

Když se má stroj odstavovat složený, musí se odstavné podpěry nasadit na vnitřní konce výložníků vedle pantů.

U produktového typu KPP-LSC 12 x 50 se musí před nasazením odstavných podpěr do obou vnějších paralelogramů na středové části tažné lišty nasadit po jedné pojistce proti klesnutí. Pojistky proti klesnutí zajišťují, aby pod a před oběma vnějšími paralelogramy zůstal dostatečný prostor pro odstavné podpěry.

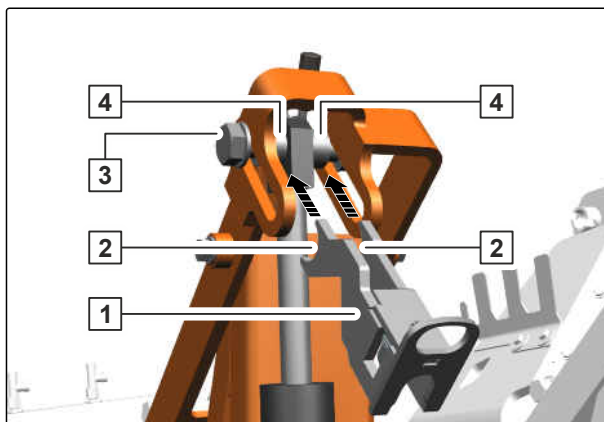
U všech ostatních produktových typů se musí před připevněním odstavných podpěr ke dvěma vnějším paralelogramům na středové části tažné lišty deaktivovat ochranné plecí kotouče na straně výložníku nebo posunout nahoru plecí radličky na straně výložníku, pokud by jinak pod oběma vnějšími paralelogramy nezbylo dost místa pro patky odstavných podpěr.



PŘEDPOKLADY

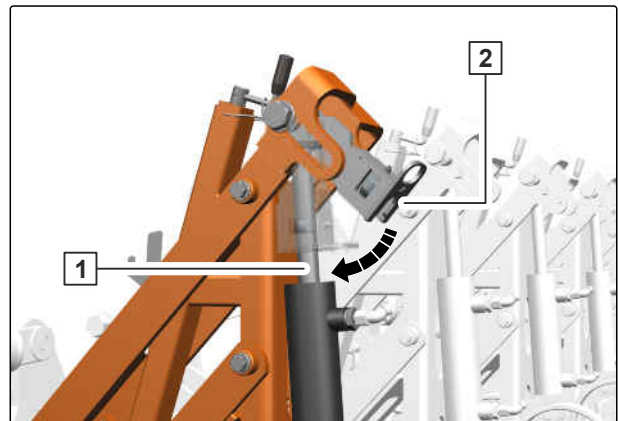
- ✓ Stroj je rozložený
- ✓ Paralelogramy byly uvedeny do pracovní polohy

1. Pokud je stroj produktový typ KPP-LSC 12 x 50: proveďte kroky 2 až 5, v opačném případě pokračujte krokem 6.
2. Vyzvedněte všechny paralelogramy, viz strana 46.
3. U jednoho z obou vnějších paralelogramů, které jsou namontované na střední část tažné lišty, přiložte jednu ze dvou pojistek proti klesnutí **1** výřezy ve tvaru půlměsíce **2** na distanční kroužky **4** horního vodícího čepu **3**.



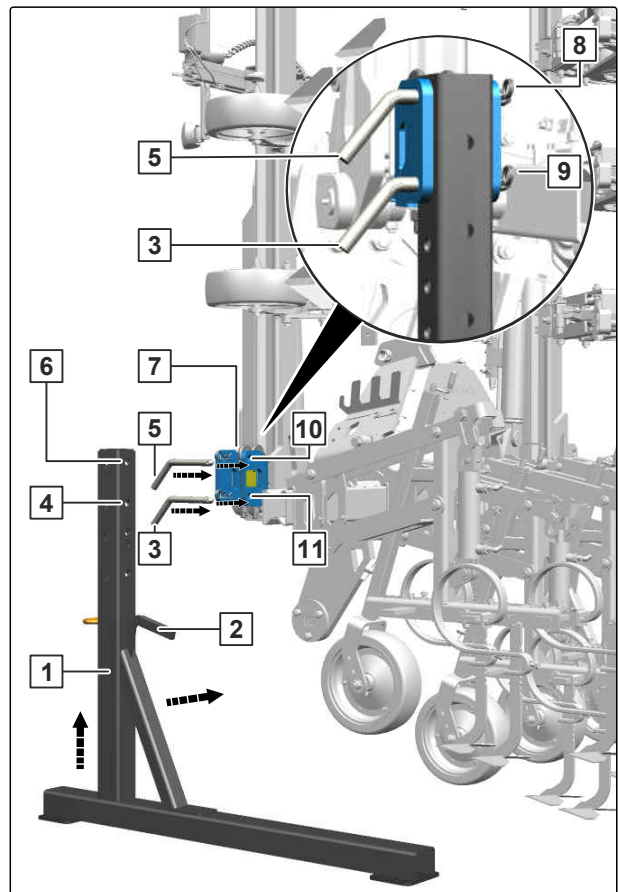
CMS-I-00004717

4. Pojistku proti klesnutí otočte dolů a dole nechte plastovou sponu **2** zaskočit na pístnici **1**.
5. Stejným způsobem nasadte druhou pojistku proti klesnutí na druhý vnější paralelogram.



CMS-I-00004724

6. Složte stroj pomocí "modré" na řídicí jednotce traktoru.
7. Uchopte odstavnou podpěru **1** za madlo **2** a posuňte ji do strany k úchytu **7**.
8. *Pokud některý ochranný plecí kotouč nebo některá plecí radlička brání tomu, aby bylo možné odstavnou podpěru zcela posunout k úchytu:*
provedte kroky 15 až 18, v opačném případě pokračujte dalším krokem.
9. Uchopte odstavnou podpěru za madlo a zvedněte ji do úchytu tak, aby se otvory **4** a **6** odstavné podpěry kryly s otvory **11** a **10** úchytu.
10. Prostrčte horní zajišťovací kolík **5** úchytu horními otvory.
11. Horní zajišťovací kolík zajistěte pružinovou závlačkou **8**.
12. Prostrčte dolní zajišťovací kolík **3** úchytu dolními otvory.
13. Dolní zajišťovací kolík zajistěte pružinovou závlačkou **9**.
14. Kroky 7 až 13 opakujte u druhé odstavné podpěry.



CMS-I-00004397

15. *Chcete-li některý ochranný plecí kotouč odstranit z prostoru, který potřebuje patka odstavné podpěry:*

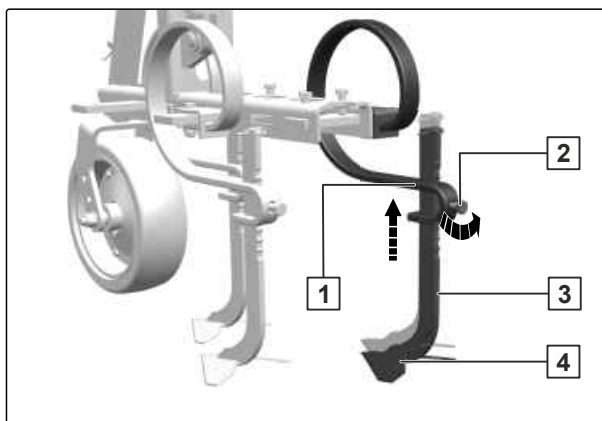
Deaktivujte příslušný ochranný plecí kotouč, viz strana 61 nebo viz strana 71, a pokračujte krokem 7

nebo

chcete-li některou plecí radličku odstranit z prostoru, který potřebuje patka odstavné podpěry:

proved'te kroky 16 až 18.

16. U příslušné plecí radličky **4** povolte šroub **2** držáku **1**.
17. Posuňte slupici **3** plecí radličky nahoru a šroub opět utáhněte.
18. Pokračujte krokem 7.



CMS-I-00005767

9.2.2 Nasazení odstavných podpěr při odstavení v rozloženém stavu

CMS-T-00006612-D.1

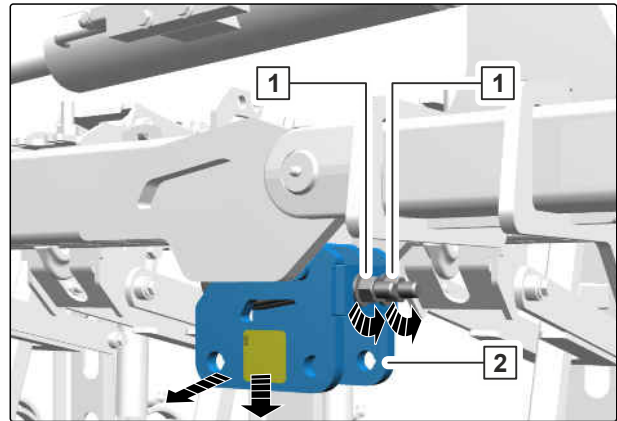
Když se má stroj odstavovat rozložený, musí se odstavné podpěry nasadit na vnější konce výložníků vedle opěrných kol.

Úchyty odstavných podpěr jsou z výroby namontované na vnitřní konce výložníků. Když se má stroj odstavovat rozložený, musí se úchyty přemontovat na vnější konce výložníků.

Před připevněním odstavných podpěr se musí na paralelogramech za úchyty deaktivovat příslušné ochranné plecí kotouče nebo posunout nahoru příslušné plecí radličky, pokud by jinak pod oběma odpovídajícími paralelogramy nezbylo dost místa pro patky odstavných podpěr.

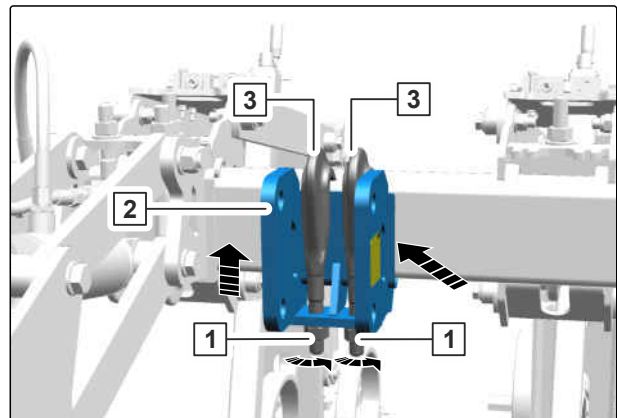
Pokud se má stroj na delší dobu odstavit v rozloženém stavu, doporučujeme navíc namontovat dvojici volitelných středových odstavných podpěr. Pokud se má stroj pro přepravu ukotvit v rozloženém stavu viz strana 121, je nasazení středových odstavných podpěr povinné.

1. Povolte matice **1** šroubů úchytů a vyšroubujte je natolik, aby úchyt **2** bylo možné odebrat z vnitřního konce výložníku.
2. Odeberte úchyt.



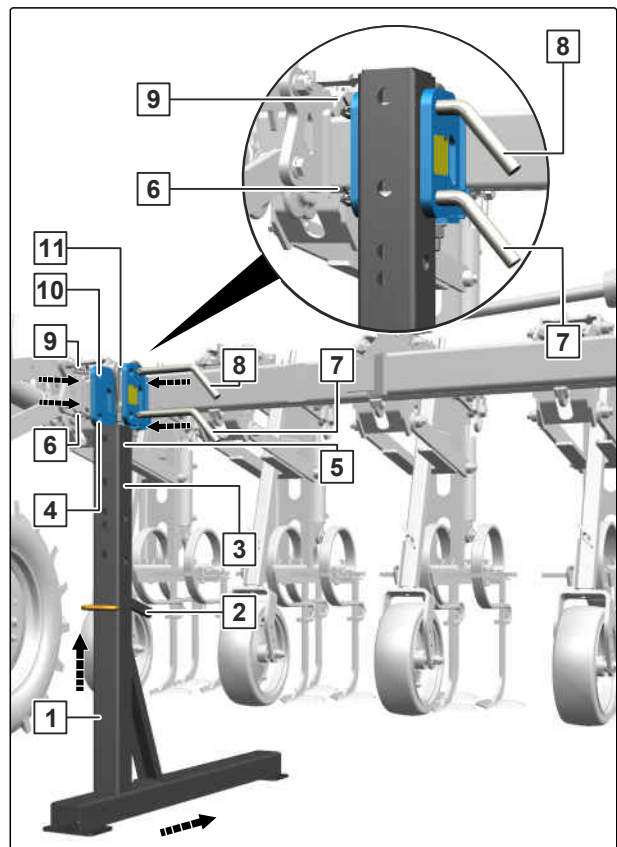
CMS-I-00004399

3. Nasadte úchyt **2** na vnější konec výložníku.
4. Matice **1** šroubů úchytů **3** utáhněte momentem 210 Nm.
5. Stejným způsobem přesadte úchyt na druhém výložníku.



CMS-I-00004400

6. Uchopte odstavnou podpěru **1** za madlo **2** a přisuněte ji ke stroji.
7. *Pokud některý ochranný plecí kotouč nebo některá plecí radlička brání tomu, aby bylo možné odstavnou podpěru zcela posunout k úchytu:*
provedte kroky 14 až 17, v opačném případě pokračujte dalším krokem.
8. Uchopte odstavnou podpěru za madlo a zvedněte ji do úchytu **11** tak, aby se otvory **3** a **5** odstavné podpěry kryly s otvory **4** a **10** úchytu.
9. Prostrčte horní zajišťovací kolík **8** úchytu horními otvory.
10. Horní zajišťovací kolík zajistěte pružinovou závlačkou **9**.
11. Prostrčte dolní zajišťovací kolík **7** úchytu dolními otvory.



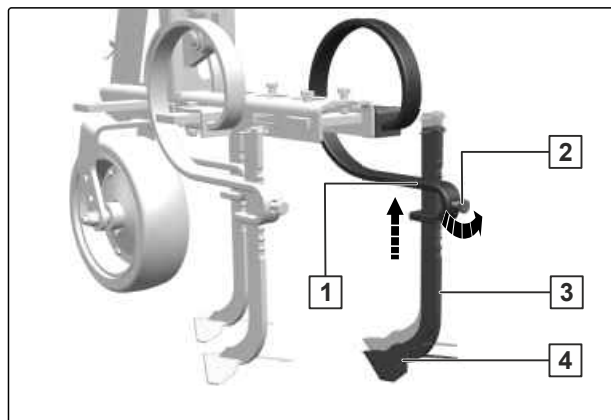
CMS-I-00004401

12. Dolní zajišťovací kolík zajistěte pružinovou závlačkou **6**.
13. Kroky 6 až 12 opakujte na druhém výložníku pro druhou odstavnou podpěru.
14. *Chcete-li některý ochranný plecí kotouč odstranit z prostoru, který potřebuje patka odstavné podpěry:*
Deaktivujte příslušný ochranný plecí kotouč, viz strana 61 nebo viz strana 71, a pokračujte krokem 6

nebo

chcete-li některou plecí radličku odstranit z prostoru, který potřebuje patka odstavné podpěry:
proved'te kroky 15 až 17.

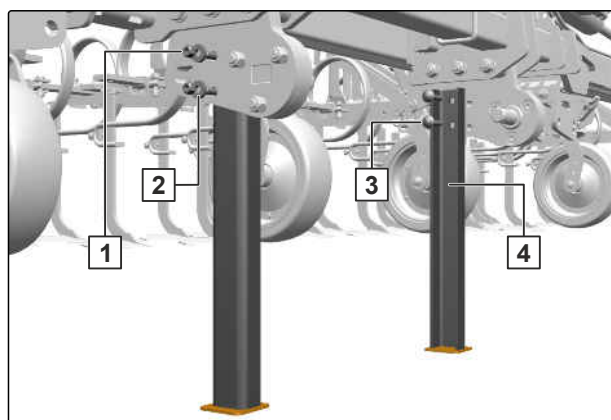
15. U příslušné plecí radličky **4** povolte šroub **2** držáku **1**.
16. Posuňte slupici **3** plecí radličky nahoru a šroub opět utáhněte.
17. Pokračujte krokem 6.



CMS-I-00005767

18. *Chcete-li navíc namontovat dvojici středových odstavných podpěr:*
proved'te kroky 19 až 22.

19. Přiložte středovou odstavnou podpěru **4**.
20. Zastrčte šrouby **3** do otvorů.
21. Nasad'te na šrouby matice **1** včetně podložek **2** a utáhněte.
22. Kroky 19 až 21 opakujte u druhé středové odstavné podpěry.

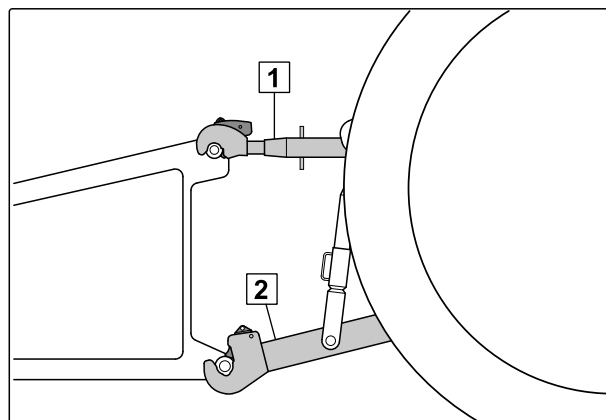


CMS-I-00005767

9.3 Odpojení tříbodového návěsného rámu

CMS-T-00001401-D.1

1. Odstavte stroj na vodorovnou plochu s pevným podkladem.
2. Odlehčete horní táhlo **1**.
3. Odpojte horní táhlo od stroje.
4. Odlehčete spodní ramena **2**.
5. Ze sedadla traktoru odpojte dolní ramena od stroje.



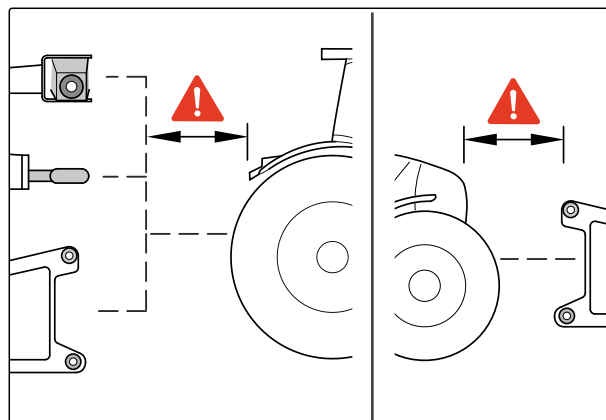
CMS-I-00001249

9.4 Odjetí traktorem od stroje

CMS-T-00005795-D.1

Mezi traktorem a strojem musí vzniknout dostatečné místo, aby bylo možné bez překážek odpojit napájecí vedení.

- Odjedzte traktorem od stroje dostatečně daleko.



CMS-I-00004045

9.5 Odpojení kabelů ISOBUS

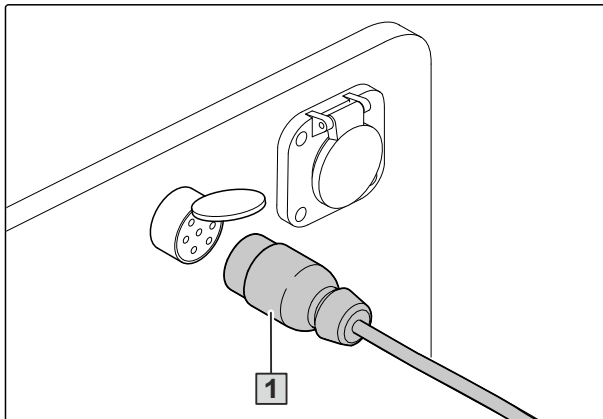
CMS-T-00008613-B.1

1. Odpojte všechny konektory ISOBUS, které byly zapojeny při připojování stroje, viz strana 40, kapitola "Připojování kabelů ISOBUS".
2. Zástrčky kabelů ISOBUS plečky a pásového postřikovače zavěste na skříň na hadice stroje.
3. Upevněte zástrčku kombinovaného kabelu ISOBUS na traktor.
4. Ze stroje sejměte magnetický držák kabelového svazku ISOBUS a zavěste ho na traktor.

9.6 Odpojení elektrického napájení

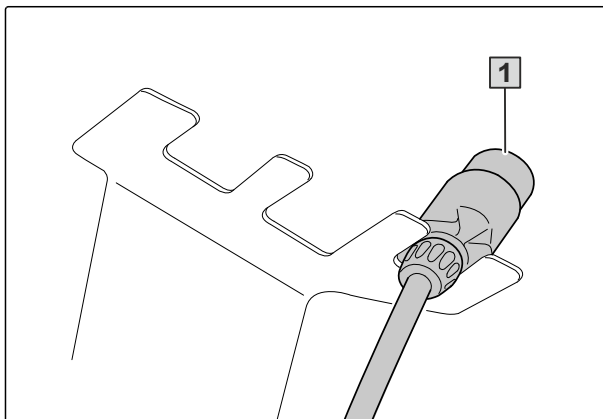
CMS-T-00001402-H.1

1. Odpojte konektor **1** elektrického napájení.



CMS-I-00001048

2. Zavěste zástrčku **1** na skříň na hadice.

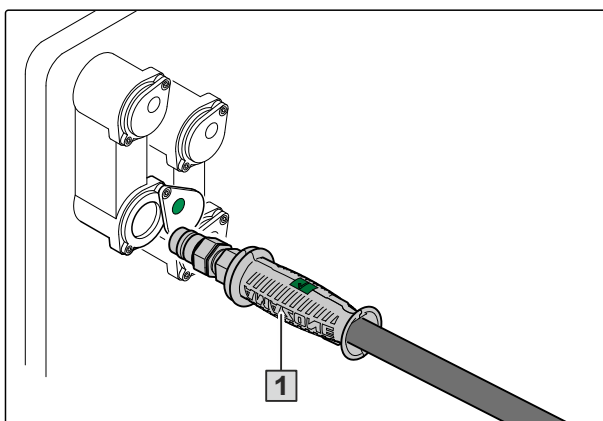


CMS-I-00001248

9.7 Odpojení hydraulických hadic

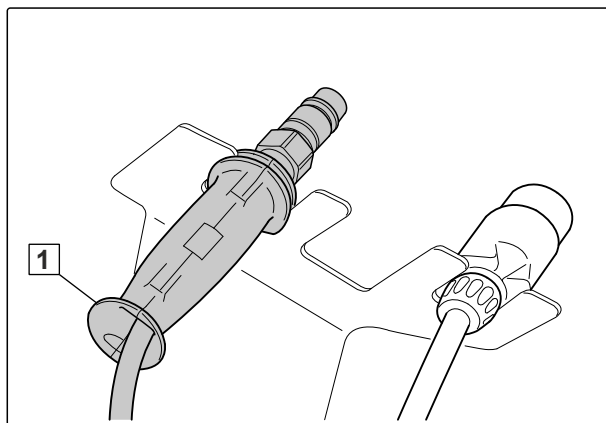
CMS-T-00000277-F.1

1. Zajistěte traktor a stroj.
2. Uvedte ovládací páku na řídicí jednotce traktoru do plovoucí polohy.
3. Odpojte **1** hydraulické hadice.
4. Na hydraulické zásuvky nasadte protiprachové krytky.



CMS-I-00001065

5. Zavěste hydraulické hadice **1** do skříně na hadice.



CMS-I-00001250

Údržba a opravy stroje

10

CMS-T-00006100-E.1

10.1 Údržba stroje

CMS-T-00006111-E.1

10.1.1 Plán údržby

po prvním použití	
Kontrola hydraulických hadic	viz strana 111

v případě potřeby	
Výměna šípové radličky Rapido	viz strana 112
Výměna šípové radličky RapidoClip	viz strana 113
Výměna jednostranné radličky	viz strana 114
Výměna prstových kol	viz strana 115

denně	
Kontrola čepů spodních ramen a horního ramena	viz strana 111

každých 50 provozních hodin / týdně	
Kontrola hydraulických hadic	viz strana 111

10.1.2 Kontrola hydraulických hadic

CMS-T-00002331-G.1



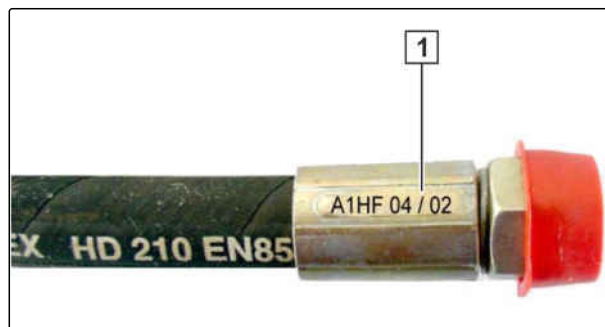
INTERVAL

- po prvním použití
- každých 50 provozních hodin
nebo
týdně

1. Zkontrolujte hydraulické hadice ohledně poškození, jako jsou odřená místa, zářezy, praskliny a deformace.
2. Zkontrolujte hydraulické hadice ohledně netěsných míst.
3. Dotáhněte uvolněné šroubové spoje.

Hydraulické hadice smí být staré maximálně 6 let.

4. Zkontrolujte datum výroby **1**.



CMS-I-00000532



PRÁCE V DÍLNĚ

5. Opotřebované, poškozené nebo zestárlé hydraulické hadice vyměňte.

10.1.3 Kontrola čepů spodních ramen a horního ramena

CMS-T-00002330-K.1



INTERVAL

- denně

Kritéria pro vizuální kontrolu čepů spodních ramen a horního ramena:

- Trhliny
- Lomy
- Trvalé deformace
- Přípustné opotřebení: 2 mm

1. Zkontrolujte čepy spodních ramen a horního ramena podle uvedených kritérií.
2. Vyměňte opotřebované čepy.

10.1.4 Výměna šípové radličky Rapido

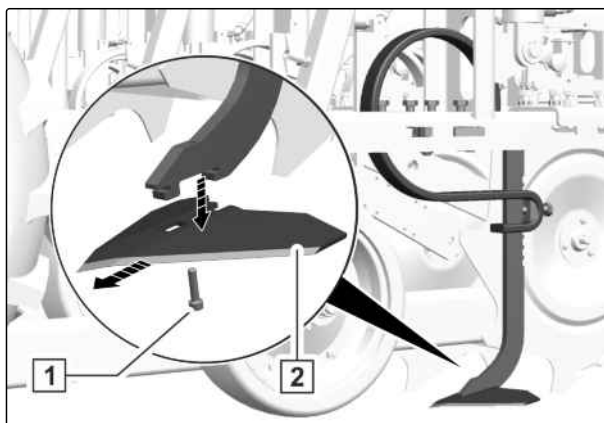
CMS-T-00010476-B.1



INTERVAL

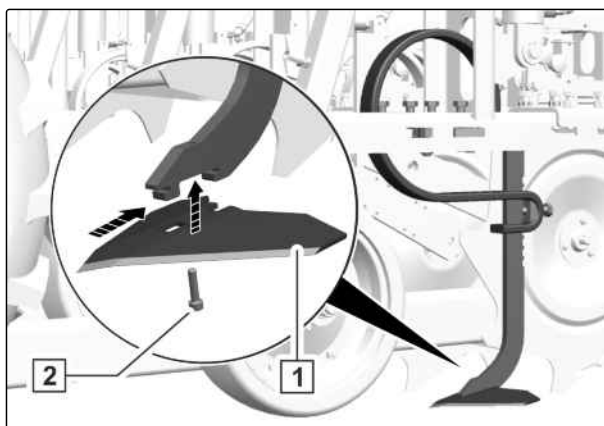
- v případě potřeby

1. Zvedněte a zajistěte paralelogram.
2. Vyšroubujte šroub **1**.
3. Posuňte nožovou desku **2** dopředu a sejměte směrem dolů.



CMS-I-00004576

4. Nasaďte nožovou desku **1** na úchyty a posuňte ji dozadu.
5. Zašroubujte šroub **2**.



CMS-I-00004575

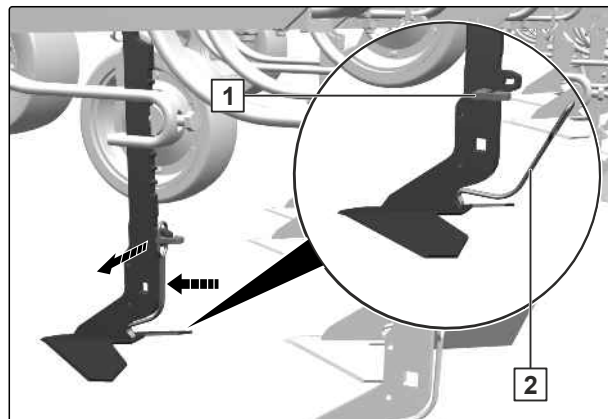
10.1.5 Výměna šípové radličky RapidoClip

CMS-T-00013915-A.1

INTERVAL

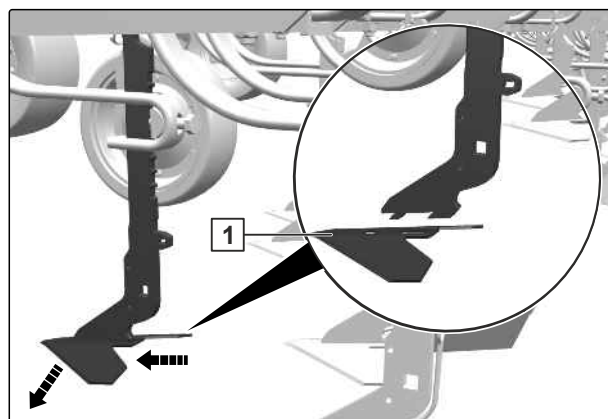
- v případě potřeby

1. Zvedněte a zajistěte paralelogram.
 2. Zatlačte RapidoClip **2** dopředu a vytáhněte aretaci **1**.
- ➔ RapidoClip se otočí dozadu.
3. Odeberte RapidoClip.



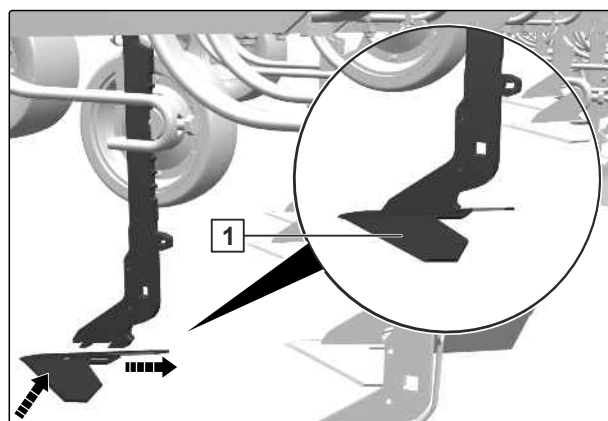
CMS-I-00008660

4. Posuňte starou nožovou desku **1** dopředu z úchyťů a sejměte směrem dolů.



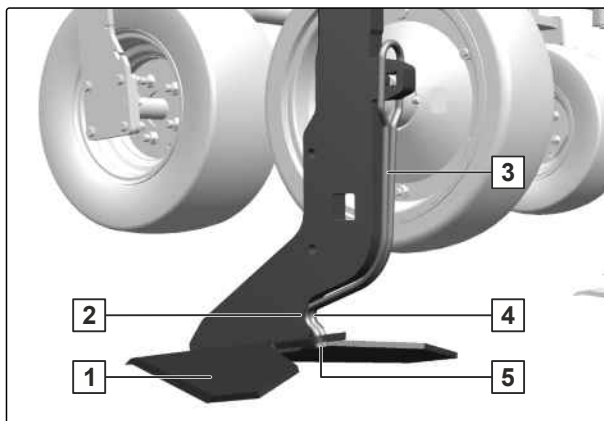
CMS-I-00008661

5. Ujistěte se, že úchyty nejsou znečištěné.
6. Nasadte novou nožovou desku **1** zespoda na úchyty a posuňte ji dozadu.
7. Ujistěte se, že nožová deska správně sedí.



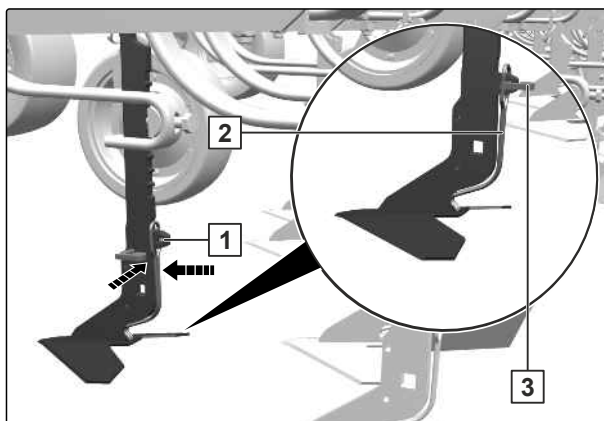
CMS-I-00008662

8. RapidoClip **3** nasadíte tak, aby dolní konec **5** seděl v nožové desce **1** a zaoblení **2** se opíralo o prohlubeň **4** slupice.



CMS-I-00008745

9. Zatlačte RapidoClip **2** dopředu proti slupici a zasuňte aretaci **3** otvorem **1**.
10. Ujistěte se, že RapidoClip tlačí pevně dozadu proti zasunuté aretaci.



CMS-I-00008663

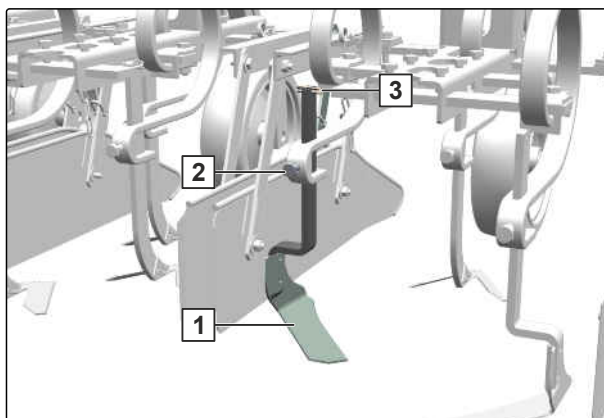
10.1.6 Výměna jednostranné radličky

CMS-T-00014205-A.1

INTERVAL

- v případě potřeby

1. Zvedněte a zajistěte paralelogram.
2. Odstraňte pojistku proti ztrátě **3**.
3. Povolte šroub **2** držáku na nosiči náradí nebo na vibrační pružině.
4. Jednostrannou radličku **1** vytáhněte dolů a odstraňte.
5. Nasuňte zdola do držáku novou jednostrannou radličku až do požadované výšky.
6. Utáhněte šroub držáku.
7. Nasaďte pojistku proti ztrátě.



CMS-I-00007148

10.1.7 Výměna prstových kol

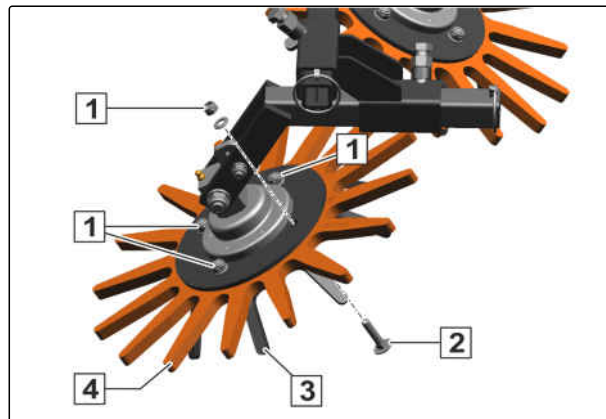
CMS-T-00006418-A.1



INTERVAL

- v případě potřeby

1. Zvedněte a zajistěte paralelogram.
2. Odšroubujte matice **1** s podložkami.
3. Vytáhněte šrouby **2**.
4. Sejměte pohon prstového kola **3** a prstové kolo **4**.
5. Nasadte nové prstové kolo s pohonem prstového kola.
6. Zasuňte šrouby.
7. Zašroubujte matice s podložkami.



CMS-I-00004577

10.2 Mazání stroje

CMS-T-00006112-C.1



DŮLEŽITÉ

Poškození stroje při neodborném mazání

- ▶ Stroj mažte podle plánu mazání v označených mazacích místech.
- ▶ *Aby se do mazacích míst nenatlačily žádné nečistoty:*
Pečlivě vyčistěte maznice a mazací lis.
- ▶ Stroj promazávejte pouze mazivy uvedenými v technických údajích.
- ▶ Znečištěný tuk zcela vytlačte z ložisek.

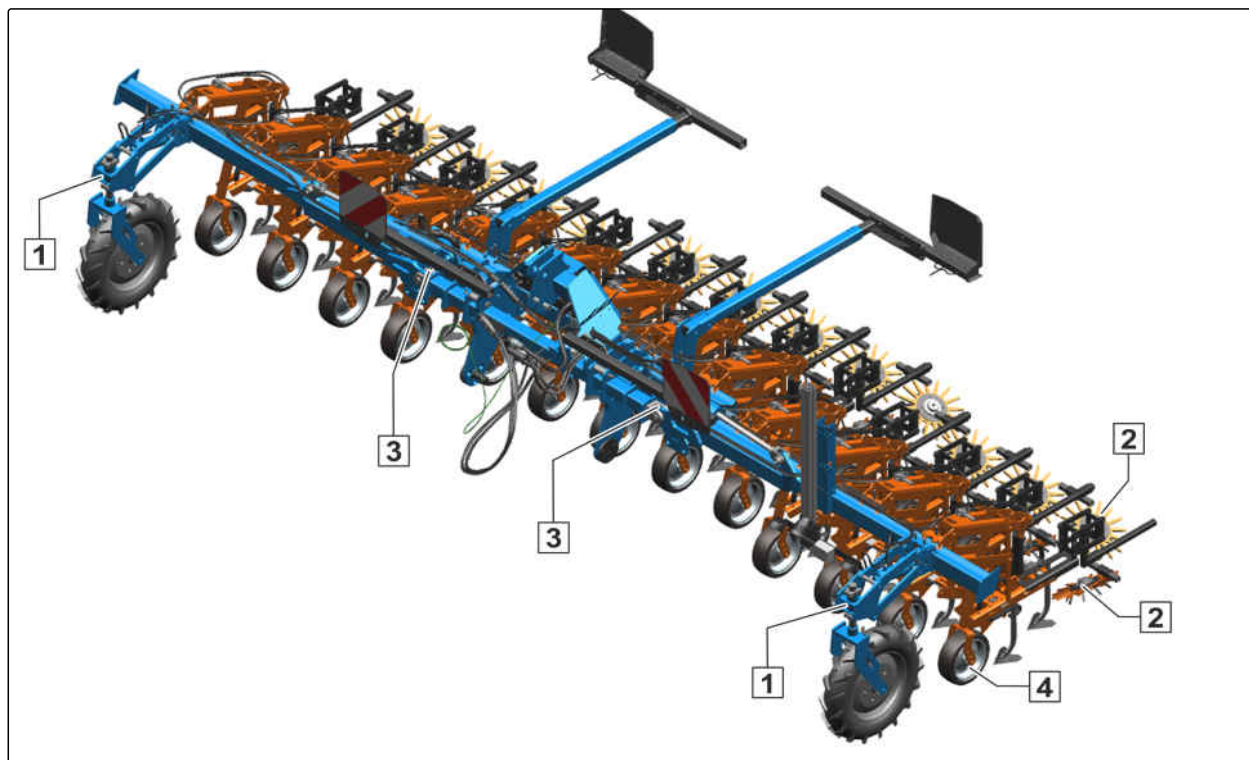


MD114

CMS-I-00002270

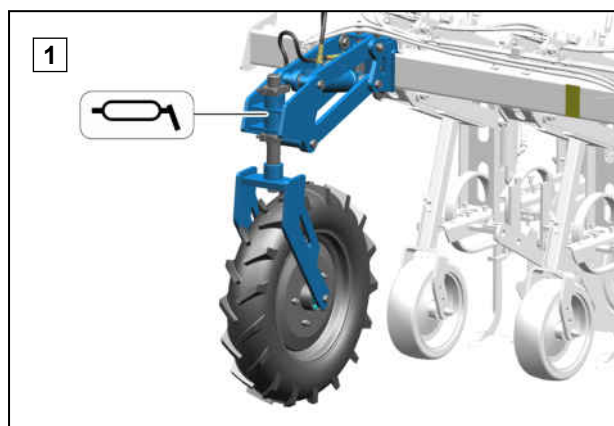
10.2.1 Přehled mazacích míst

CMS-T-00006209-A.1

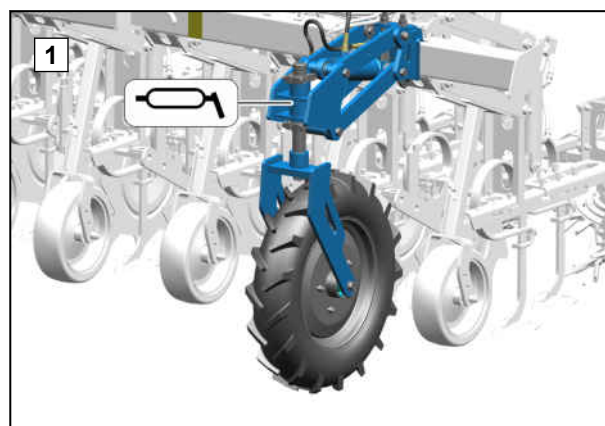


CMS-I-00004567

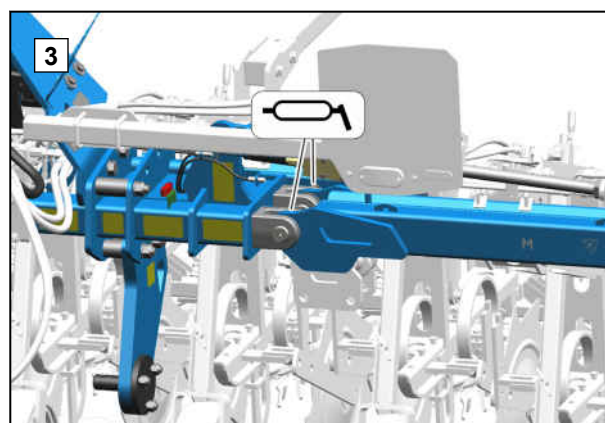
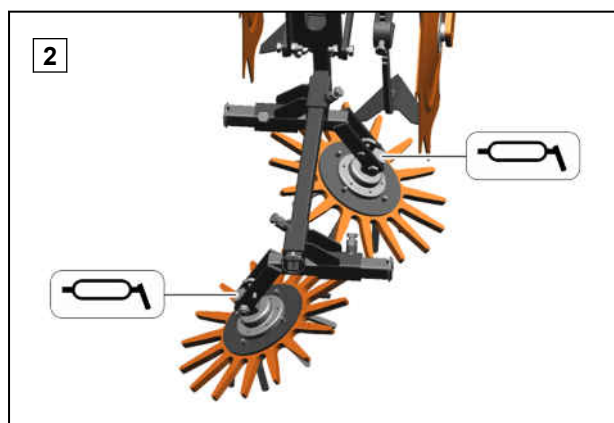
každých 20 provozních hodin



CMS-I-00004566

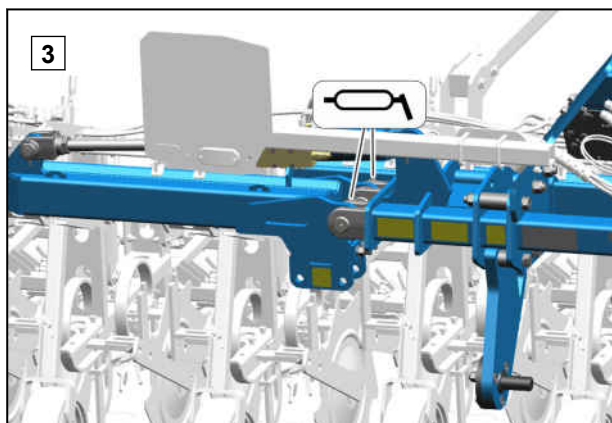


CMS-I-00004565



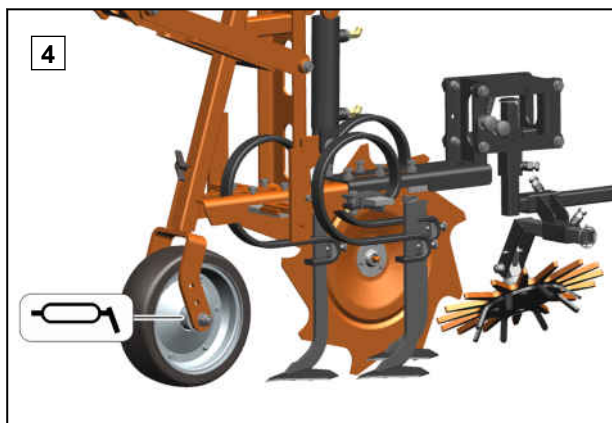
CMS-I-00004561

CMS-I-00004563



CMS-I-00004564

každých 50 provozních hodin



CMS-I-00004562

10.3 Čištění stroje

CMS-T-00006591-B.1



DŮLEŽITÉ

Nebezpečí poškození stroje čisticím paprskem vysokotlaké trysky

- ▶ Čisticím paprskem vysokotlakého čističe/ parního čističe nikdy nemiřte na označené součásti.
- ▶ Čisticím paprskem vysokotlakého čističe/ parního čističe nikdy nemiřte na elektrické nebo elektronické součásti.
- ▶ Čisticím paprskem vysokotlakého čističe nikdy nemiřte přímo na mazací místa a ložiska, výrobní štítek, výstražné piktogramy a lepicí fólie.
- ▶ Mezi tryskou vysokotlakého čističe a strojem dodržujte vždy minimální vzdálenost 30 cm.
- ▶ Tlak vody nastavte maximálně na 120 bar.



CMS-I-00002692

1. Stroj ofukujte jen stlačeným vzduchem.
2. Hrubé nečistoty na nástrojích očistěte vysokotlakým nebo horkovodním čističem.

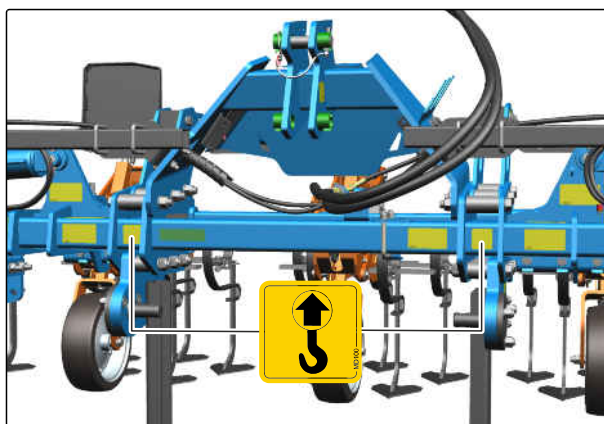
Překládání stroje

11

CMS-T-00006101-B.1

11.1 Překládání rozloženého stroje jeřábem

CMS-T-00006170-B.1



CMS-I-00004569

Stroj má 4 vázací body pro vázací prostředky pro zvedání.

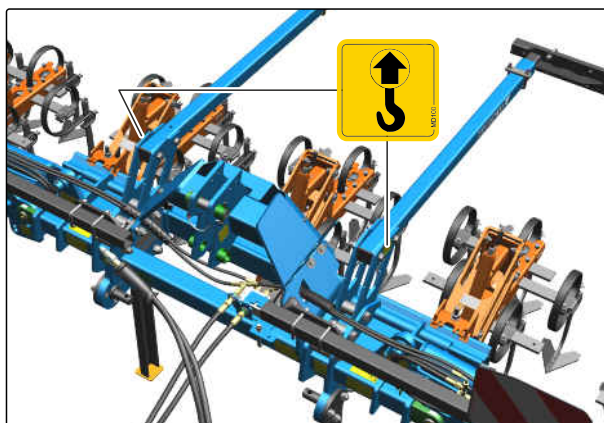


VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při neodborně upevněných vázacích prostředcích pro zvedání

Když se vázací prostředky připevní k neoznačeným upevňovacím bodům, může se stroj při zvedání poškodit a ohrozit bezpečnost.

- Připevňujte vázací prostředky pro zvedání jen v označených upevňovacích bodech.



CMS-I-00004570

1. Vázací prostředky pro zvedání upevňujte jen v označených místech.
2. Pomalu stroj zvedejte.

11.2 Překládání složeného stroje jeřábem

CMS-T-00006561-B.1

Stroj má 2 vázací body pro vázací prostředky pro zvedání.

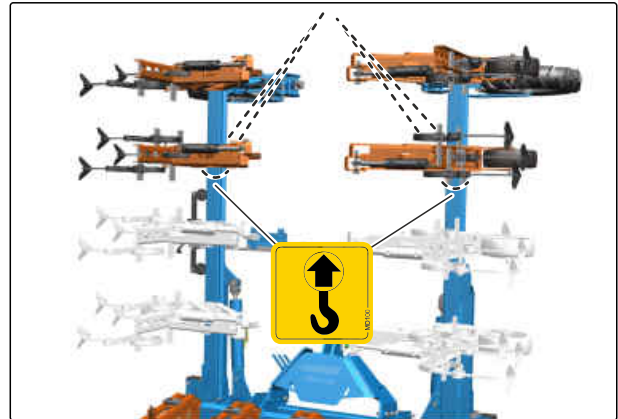


VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při neodborně upevněných vázacích prostředcích pro zvedání

Když se vázací prostředky připevní k neoznačeným upevňovacím bodům, může se stroj při zvedání poškodit a ohrozit bezpečnost.

- Připevňujte vázací prostředky pro zvedání jen v označených upevňovacích bodech.



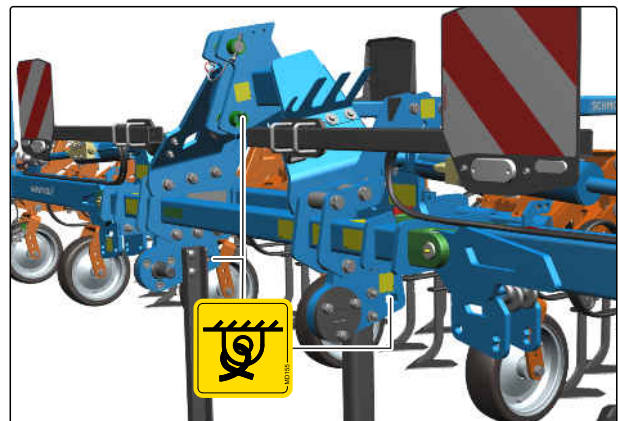
CMS-I-00004633

1. Vázací prostředky pro zvedání upevňujte jen v označených místech.
2. Pomalu stroj zvedejte.

11.3 Ukotvení rozloženého stroje

CMS-T-00006171-B.1

Stroj má upevňovací body pro zajištění nákladu.



CMS-I-00004573



CMS-I-00004571

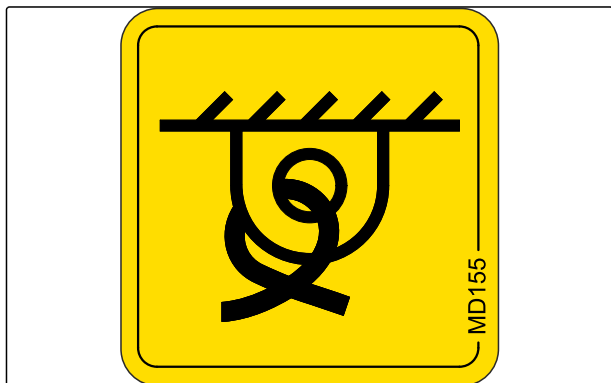


CMS-I-00004572



PŘEDPOKLADY

- ☑ Stroj je rozložený
 - ☑ Odstavné podpěry jsou namontované na konci výložníků
 - ☑ Středové odstavné podpěry jsou upevněné k okům spodních ramen
1. Připevněte ukotvovací prostředky v označených místech.
 2. Ukotvěte stroj na přepravním vozidle podle národních předpisů.



CMS-I-00000450

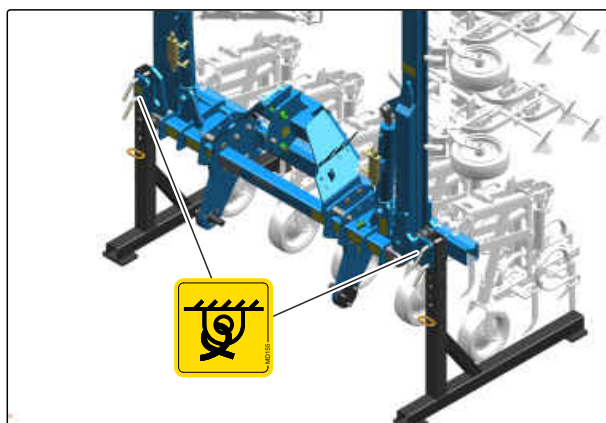
11.4 Ukotvení složeného stroje

CMS-T-00006562-B.1

Stroj má upevňovací body pro zajištění nákladu.



CMS-I-00009107

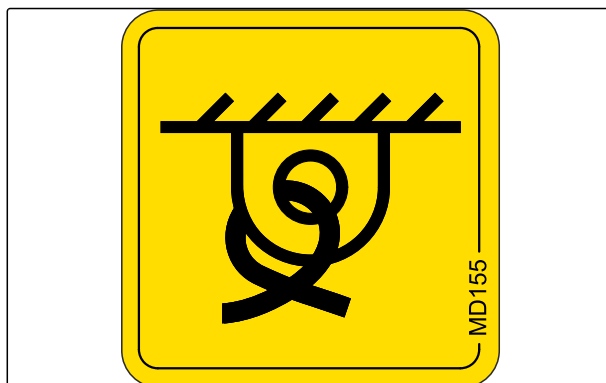


CMS-I-00004634



PŘEDPOKLADY

- ✓ Stroj je složený
 - ✓ Odstavné podpěry jsou namontované uvnitř
1. Připevněte ukotvovací prostředky v označených místech.
 2. Ukotvěte stroj na přepravním vozidle podle národních předpisů.



CMS-I-00000450

Likvidace stroje

12

CMS-T-00010906-B.1

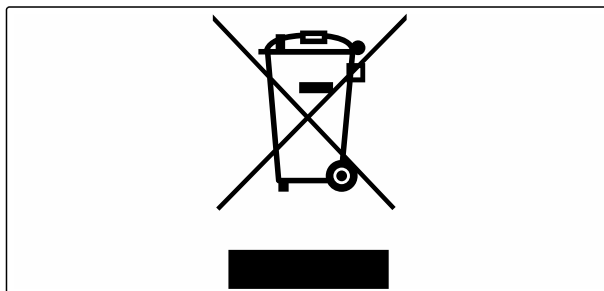


EKOLOGICKÉ UPOZORNĚNÍ

Ekologické škody v důsledku nesprávné likvidace

- ▶ Řiďte se předpisy místních úřadů.
- ▶ Řiďte se symboly pro likvidaci umístěné na stroji.
- ▶ Řiďte se následujícími pokyny.

1. Součásti s tímto symbolem nelikvidujte jako komunální odpad.



CMS-I-00007999

2. Baterie vraťte provozovateli
nebo
Odevzdejte baterie ve sběrném místě.
3. Recyklovatelný materiál odevzdejte k recyklaci.
4. S provozními materiály zacházejte jako s nebezpečným odpadem.



PRÁCE V DÍLNĚ

5. Chladivo zlikvidujte.

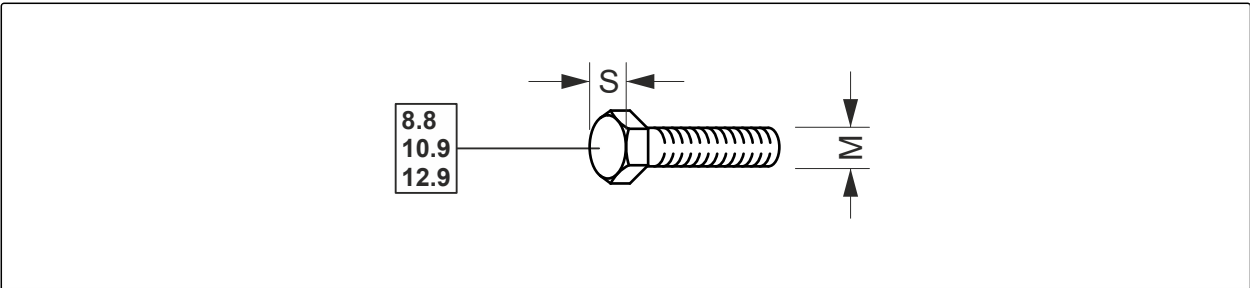
Příloha

13

CMS-T-00006102-D.1

13.1 Uťahovací momenty šroubů

CMS-T-00000373-E.1



CMS-I-000260

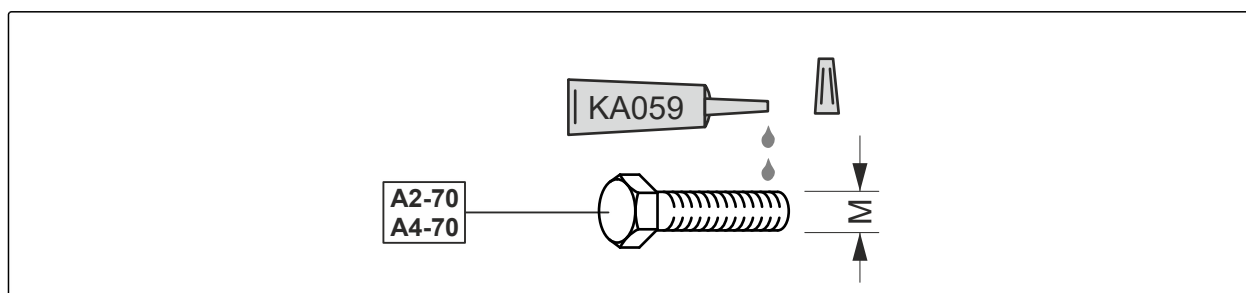


UPOZORNĚNÍ

Pokud není uvedeno jinak, platí uťahovací momenty šroubů uvedené v tabulce.

M	S	Třídy pevnosti		
		8.8	10.9	12.9
M8	13 mm	25 Nm	35 Nm	41 Nm
M8x1		27 Nm	38 Nm	41 Nm
M10	16(17) mm	49 Nm	69 Nm	83 Nm
M10x1		52 Nm	73 Nm	88 Nm
M12	18(19) mm	86 Nm	120 Nm	145 Nm
M12x1,5		90 Nm	125 Nm	150 Nm
M14	22 mm	135 Nm	190 Nm	230 Nm
M14x1,5		150 Nm	210 Nm	250 Nm
M16	24 mm	210 Nm	300 Nm	355 Nm
M16x1,5		225 Nm	315 Nm	380 Nm
M18	27 mm	290 Nm	405 Nm	485 Nm
M18x1,5		325 Nm	460 Nm	550 Nm
M20	30 mm	410 Nm	580 Nm	690 Nm
M20x1,5		460 Nm	640 Nm	770 Nm

M	S	Třídy pevnosti		
		8.8	10.9	12.9
M22	32 mm	550 Nm	780 Nm	930 Nm
M22x1,5		610 Nm	860 Nm	1.050 Nm
M24	36 mm	710 Nm	1.000 Nm	1.200 Nm
M24x2		780 Nm	1.100 Nm	1.300 Nm
M27	41 mm	1.050 Nm	1.500 Nm	1.800 Nm
M27x2		1.150 Nm	1.600 Nm	1.950 Nm
M30	46 mm	1.450 Nm	2.000 Nm	2.400 Nm
M30x2		1.600 Nm	2.250 Nm	2.700 Nm



CMS-I-00000065

M	Utahovací moment	M	Utahovací moment
M4	2,4 Nm	M14	112 Nm
M5	4,9 Nm	M16	174 Nm
M6	8,4 Nm	M18	242 Nm
M8	20,4 Nm	M20	342 Nm
M10	40,7 Nm	M22	470 Nm
M12	70,5 Nm	M24	589 Nm

13.2 Další platné dokumenty

CMS-T-00006103-C.1

- Návod k obsluze traktoru
- Návod k obsluze ovládacího terminálu ISOBUS
- Návod k obsluze plečky se softwarem ISOBUS
- Návod k obsluze posuvného rámu AV 5
- Návod k obsluze posuvného rámu VR 2
- Návod k obsluze kamerového systému
- Návod k obsluze přední nádrže FT-P 1502
- Návod k obsluze postřikovače se softwarem ISOBUS

Seznamy

14

14.1 Glosář

CMS-T-00000513-B.1

P

Provozní látka

Provozní látka slouží k provozní připravenosti stroje. K provozním látkám patří například čisticí látky a maziva, jako mazací olej, mazací tuky nebo čisticí prostředky.

S

Stroj

Nesené stroje jsou součástí příslušenství traktoru. Nesené stroje jsou však v tomto návodu k obsluze všeobecně označovány jako stroj.

T

Traktor

V tomto návodu k obsluze se všeobecně používá označení traktor i pro jiné zemědělské tažné stroje. K traktoru jsou stroje připojené nebo zavěšené.

14.2 Seznam hesel

A		Hydraulicky zvedané paralelogramy	
		uvést do pracovní polohy	50
Adresa		uvést do přepravní polohy	46
Technická redakce	4	výběr	50
B		J	
Brány		Jednostranná radlička	
nastavení	85, 86	Popis	30
		výměna	114
C		K	
Celková hmotnost		Kabely ISOBUS	
výpočet	34	odpojení	107
Chyba		připojení	40
odstranit	99	Kategorie závěsu	32
D		Kontaktní údaje	
další platné dokumenty	126	Technická redakce	4
Digitální návod k obsluze	4	Kulová pouzdra dolních ramen	
Dotykový snímač řádků		přípevnění	37
nastavení reakce	91	Kulové pouzdro horního ramena	
Nastavení výšky	90	přípevnění	37
nastavení vzdálenosti řádků	91		
pozice	21	M	
Držák kamery		mazání	116
Popis	29	Mechanicky zvedané paralelogramy	
pozice	21	uvést do pracovní polohy	51
		uvést do přepravní polohy	47
E		výběr	51
Elektrické napájení		N	
odpojení	108	Nasazení stroje	
připojit	40	stroj KPP-LSC	94
F		stroj KPP-M	97
Funkce stroje	22	stroj KPP-MSK	94
H		nasazení	
Hloubka pletí		viz nasazení stroje	94, 97
nastavení	60	Nosnost pneumatik	
Hydraulické hadice		výpočet	34
kontrola	111		
odpojení	108		
připojení	38		

O			
odstavení		Paralelogramy	
<i>Nasazení odstavných podpěr při odstavení ve složeném stavu</i>	102	<i>pozice</i>	21
<i>Nasazení odstavných podpěr při odstavení v rozloženém stavu</i>	104	<i>uvést do pracovní polohy</i>	50, 51
<i>Stroj</i>	101	<i>uvést do přepravní polohy</i>	46, 47
<i>Uvedení paralelogramů do pracovní polohy</i>	101	<i>vyrovnat na řádky</i>	57
Odstavné podpěry		Pásový postřikovač	
<i>nasadit při odstavení ve složeném stavu</i>	102	<i>aktivace postřikovacích trysek na tělesech s více tryskami</i>	88
<i>nasadit při odstavení v rozloženém stavu</i>	104	<i>montáž nebo výměna postřikovacích trysek</i>	87
<i>odstranit u rozloženého odstaveného stroje</i>	45	<i>nastavení horizontální polohy postřikovacích trysek</i>	89
<i>odstranit u složeného odstaveného stroje</i>	43	<i>nastavení výšky postřikovacích trysek</i>	88
<i>pozice</i>	21	<i>pozice</i>	21
Ochranné plecí kotouče HSZ		Plečí nástroje	
<i>aktivovat a deaktivovat</i>	61	<i>Technické údaje</i>	32
<i>nastavení boční vzdálenosti</i>	65	Plečí prsty	
<i>Nastavení výšky</i>	62	<i>aktivace nebo deaktivace</i>	85
<i>pozice</i>	21	<i>nastavení</i>	86
Ochranné plecí kotouče RowDisc		<i>pozice</i>	21
<i>Aktivace a nastavení výšky</i>	66, 66	Plečí radlička	
<i>deaktivovat</i>	71, 71	<i>Popis</i>	30
<i>nastavení boční vzdálenosti</i>	69, 69	<i>pozice</i>	21
<i>pozice</i>	21	<i>výměna</i>	112, 113, 114
<i>zajištění proti nechtěné deaktivaci</i>	69, 69	Plochý přihrnovač	
<i>zvýšení přitlaku</i>	70, 70	<i>nastavení</i>	82
Opěrná kola		Plochý přihrnovač u systému RapidoClip	
<i>pozice</i>	21	<i>aktivace</i>	83
<i>vyrovnat na řádky</i>	53	<i>deaktivovat</i>	85
<i>výškové vyrovnání</i>	55	<i>nastavení pracovní hloubky</i>	83
optimální pracovní rychlost	32	Pojezdová kola	
Osvětlení a označení pro jízdu po silnici		<i>pozice</i>	21
<i>Popis</i>	28	Poruchy	
Osvětlení a označení		<i>odstranění</i>	99
<i>vpředu</i>	28	Postřikovací trysky	
Osvětlení		<i>aktivace na tělesech s více tryskami</i>	88
<i>pozice</i>	21	<i>montáž nebo výměna</i>	87
Otáčení na souvrati		<i>nastavení horizontální polohy</i>	89
<i>se strojem KPP-LSC</i>	95	<i>Nastavení výšky</i>	88
<i>se strojem KPP-M</i>	98	Povolená přepravní rychlost	32
<i>se strojem KPP-MSK</i>	95	Práce v dílně	3
Označení pro jízdu po silnici		Pracovní poloha	
<i>pozice</i>	21	<i>hydraulicky zvedané paralelogramy</i>	50
		<i>mechanicky zvedané paralelogramy</i>	51
		Pracovní rychlost	32
P			
Paralelogram hvězdice			
<i>pozice</i>	21		

Prstová kola		Rychlovýměnný systém Rapido	
aktivovat a deaktivovat	72	Popis	30
nastavení boční vzdálenosti	75		
Nastavení úhlu sklonu	74	S	
Nastavení výšky	76		
pozice	21	Section Control paralelogramů	
výměna	115	Popis	29
		pozice	21
Přední dotížení			
výpočet	34	složení	
		stroje vybaveného hydraulicky zvedanými	
Přehled mazacích míst	116	paralelogramy	49
		stroje vybaveného mechanicky zvedanými	
překládání		paralelogramy	49
Překládání rozloženého stroje jeřábem	120		
Překládání složeného stroje jeřábem	121	Souvatř	
Ukotvení rozloženého stroje	121	otáčení se strojem KPP-LSC	95
Ukotvení složeného stroje	122	otáčení se strojem KPP-M	98
		otáčení se strojem KPP-MS	95
Přepravní poloha			
hydraulicky zvedané paralelogramy	46	Správné používání	19
mechanicky zvedané paralelogramy	47		
		Středové odstavné podpěry	
Přepravní rychlost	32	odstranění	45
		pozice	21
Přihrnovací kotouče		přípevnění	104
aktivace a deaktivace při montáži na			
paralelogramu hvězdice	77	Svahová dostupnost	33
aktivace a deaktivace při montáži na pevný			
úchyt	79	T	
nastavení horizontálního sklonu	80		
Nastavení výšky	80	Tažná lišta	
Nastavení vzdálenosti	80	Popis	29
pozice	21	pozice	21
Přihrnovací nástroje			
nastavení	77, 79, 80, 82, 83, 85	Technické údaje	
		Plecí nástroje	32
příprava k jízdě po silnici		povolené kategorie připojení	32
odstranění odstavných podpěr u		Rozměry	32
rozloženého odstaveného stroje	45	Rychlost jízdy	32
Odstranění odstavných podpěr u složeného		Svahová dostupnost	33
odstaveného stroje	43	Údaje o emisích hluku	33
skládání stroje	49	Výkonnostní charakteristiky traktoru	33
Uvedení ochranných plecích kotoučů do			
přepravní polohy	46	Traktor	
uvedení paralelogramů do přepravní polohy	46, 47	Výkonnostní charakteristiky	33
		výpočet požadovaných vlastností traktoru	34
R			
rozložení	50	Třibodový návěsný rám	
		odpojení	107
Rozměry	32	pozice	21
		připojení	42
Rychlost jízdy	32	Typový štítek na stroji	
		Popis	31
Rychlovýměnný systém RapidoClip		pozice	21
Popis	30		

U		Š	
ukotvit		Šípová radlička	
<i>Ukotvení rozloženého stroje</i>	121	<i>Popis</i>	30
<i>Ukotvení složeného stroje</i>	122	<i>výměna</i>	112, 113
Utahovací momenty šroubů	125	Šípová radlička RapidoClip	
		<i>Popis</i>	30
		<i>výměna</i>	113
V			
Vibrační pružina		Šípová radlička Rapido	
<i>Popis</i>	30	<i>Popis</i>	30
		<i>výměna</i>	112
Vyrovnaní stroje		Šířka pletí	
<i>na nakloněné rovině</i>	42	<i>nastavení</i>	58
<i>na vodorovné ploše</i>	42		
Vyrovnaní			
<i>viz vyrovnaní stroje</i>	42		
Výstražné piktogramy			
<i>Popis</i>	25		
<i>Struktura</i>	24		
<i>Umístění</i>	24		
Z			
Zatížení přední nápravy			
<i>výpočet</i>	34		
Zatížení			
<i>výpočet</i>	34		
Zatížení zadní nápravy			
<i>výpočet</i>	34		
Zvedací tyč pro mechanicky zvedané paralelogramy			
<i>pozice</i>	21		
Zvláštní výbava	23		
Ú			
Údaje o emisích hluku	33		
Údržba	110		
Č			
Čelní osvětlení	28		
Čep horního táhla			
<i>kontrola</i>	111		
Čepy dolních ramen			
<i>kontrola</i>	111		
čištění	119		

SCHMOTZER Hacktechnik GmbH & Co. KG

Rothenburger Str. 45
91438 Bad Windsheim
Deutschland

t +49 (0) 9841 - 920
m info@schmotzer-ht.de
w www.schmotzer-ht.de

SCHMOTZER Hacktechnik ist ein
Unternehmen der AMAZONE-Gruppe.



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Postfach 51 · D-49202 Hasbergen-Gaste

www.amazone.de